

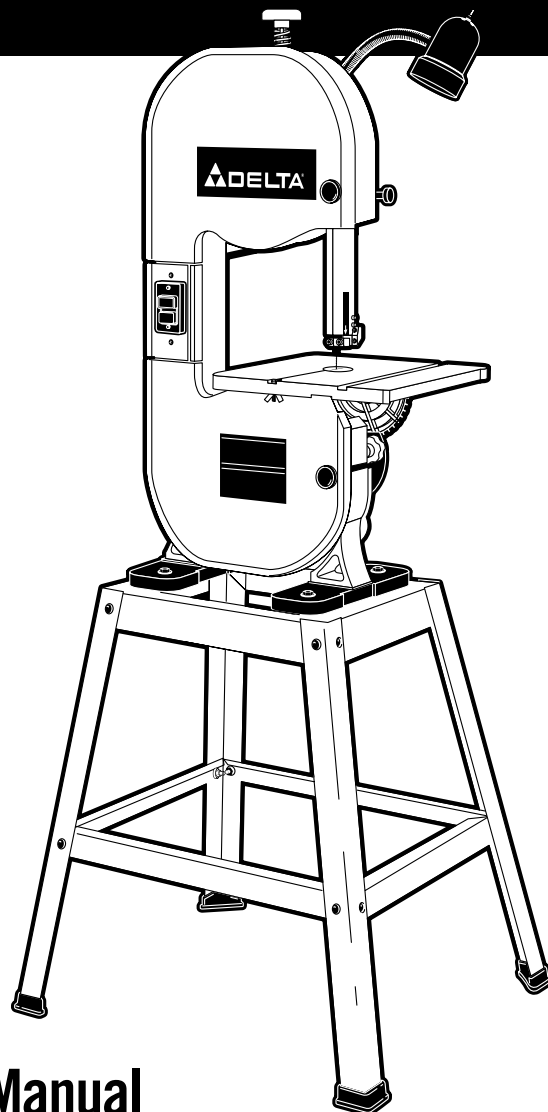


BS150LS

10" Band Saw

**Scie à ruban de
254 mm (10 po)**

**Sierra de banda
254 mm (10 po)**



**Instruction Manual
Manuel d'Utilisation
Manual de Instrucciones**

FRANÇAIS 25

ESPAÑOL 47

www.deltamachinery.com

(800) 223-7278 - US

(800) 463-3582 - CANADA

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	2
SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS	3
GENERAL SAFETY RULES	4
ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES	5
FUNCTIONAL DESCRIPTION	7
CARTON CONTENTS	7
ASSEMBLY	8
OPERATION	12
TROUBLESHOOTING GUIDE	20
TROUBLESHOOTING	22
MAINTENANCE	23
SERVICE	23
ACCESSORIES	23
WARRANTY	24
FRANÇAIS	25
ESPAÑOL	47

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING Read and understand all warnings and operating instructions before using any tool or equipment. When using tools or equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury. Improper operation, maintenance or modification of tools or equipment could result in serious injury and property damage. There are certain applications for which tools and equipment are designed. Delta Machinery strongly recommends that this product NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed.

If you have any questions relative to its application DO NOT use the product until you have written Delta Machinery and we have advised you.

Online contact form at www.deltamachinery.com

Postal Mail: Technical Service Manager
Delta Machinery
4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

(IN CANADA: 125 Mural St. Suite 300, Richmond Hill, ON, L4B 1M4)

Information regarding the safe and proper operation of this tool is available from the following sources:

Power Tool Institute
1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851
www.powertoolinstitute.org

National Safety Council
1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201

American National Standards Institute, 25 West 43rd Street, 4 floor, New York, NY 10036 www.ansi.org
ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines, and the U.S. Department of Labor regulations www.osha.gov

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting **YOUR SAFETY** and **PREVENTING PROBLEMS**. The symbols below are used to help you recognize this information.



⚠ DANGER

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION

Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

SOME DUST CREATED BY POWER SANDING, SAWING, GRINDING, DRILLING, AND OTHER CONSTRUCTION ACTIVITIES contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, always wear **NIOSH/OSHA** approved, properly fitting face mask or respirator when using such tools.

GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING Failure to follow these rules may result in serious personal injury.

1. **FOR YOUR OWN SAFETY, READ THE INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING THE MACHINE.** Learning the machine's application, limitations, and specific hazards will greatly minimize the possibility of accidents and injury.
2. **WEAR EYE AND HEARING PROTECTION. ALWAYS USE SAFETY GLASSES.** Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. USE CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT. Eye protection equipment should comply with ANSI Z87.1 standards. Hearing equipment should comply with ANSI S3.19 standards.
3. **WEAR PROPER APPAREL.** Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry which may get caught in moving parts. Nonslip protective footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.
4. **DO NOT USE THE MACHINE IN A DANGEROUS ENVIRONMENT.** The use of power tools in damp or wet locations or in rain can cause shock or electrocution. Keep your work area well-lit to prevent tripping or placing arms, hands, and fingers in danger.
5. **MAINTAIN ALL TOOLS AND MACHINES IN PEAK CONDITION.** Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Poorly maintained tools and machines can further damage the tool or machine and/or cause injury.
6. **CHECK FOR DAMAGED PARTS.** Before using the machine, check for any damaged parts. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, and any other conditions that may affect its operation. A guard or any other part that is damaged **should be properly repaired or replaced with Delta or factory authorized replacement parts.** Damaged parts can cause further damage to the machine and/or injury.
7. **KEEP THE WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents.
8. **KEEP CHILDREN AND VISITORS AWAY.** Your shop is a potentially dangerous environment. Children and visitors can be injured.
9. **REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING.** Make sure that the switch is in the "OFF" position before plugging in the power cord. In the event of a power failure, move the switch to the "OFF" position. An accidental start-up can cause injury. Do not touch the plug's metal prongs when unplugging or plugging in the cord.
10. **USE THE GUARDS.** Check to see that all guards are in place, secured, and working correctly to prevent injury.
11. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES BEFORE STARTING THE MACHINE.** Tools, scrap pieces, and other debris can be thrown at high speed, causing injury.
12. **USE THE RIGHT MACHINE.** Don't force a machine or an attachment to do a job for which it was not designed. Damage to the machine and/or injury may result.
13. **USE RECOMMENDED ACCESSORIES.** The use of accessories and attachments not recommended by Delta may cause damage to the machine or injury to the user.
14. **USE THE PROPER EXTENSION CORD.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss of power and overheating. See the Extension Cord Chart for the correct size depending on the cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.
15. **SECURE THE WORKPIECE.** Use clamps or a vise to hold the workpiece when practical. Loss of control of a workpiece can cause injury.
16. **FEED THE WORKPIECE AGAINST THE DIRECTION OF THE ROTATION OF THE BLADE, CUTTER, OR ABRASIVE SURFACE.** Feeding it from the other direction will cause the workpiece to be thrown out at high speed.
17. **DON'T FORCE THE WORKPIECE ON THE MACHINE.** Damage to the machine and/or injury may result.
18. **DON'T OVERREACH.** Loss of balance can make you fall into a working machine, causing injury.
19. **NEVER STAND ON THE MACHINE.** Injury could occur if the tool tips, or if you accidentally contact the cutting tool.
20. **NEVER LEAVE THE MACHINE RUNNING UNATTENDED. TURN THE POWER OFF.** Don't leave the machine until it comes to a complete stop. A child or visitor could be injured.
21. **TURN THE MACHINE "OFF", AND DISCONNECT THE MACHINE FROM THE POWER SOURCE** before installing or removing accessories, changing cutters, adjusting or changing set-ups. When making repairs, be sure to lock the start switch in the "OFF" position. An accidental start-up can cause injury.
22. **MAKE YOUR WORKSHOP CHILDPROOF WITH PADLOCKS, MASTER SWITCHES, OR BY REMOVING STARTER KEYS.** The accidental start-up of a machine by a child or visitor could cause injury.
23. **STAY ALERT, WATCH WHAT YOU ARE DOING, AND USE COMMON SENSE. DO NOT USE THE MACHINE WHEN YOU ARE TIRED OR UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS, ALCOHOL, OR MEDICATION.** A moment of inattention while operating power tools may result in injury.
24. **⚠ WARNING USE OF THIS TOOL CAN GENERATE AND DISBURSE DUST OR OTHER AIRBORNE PARTICLES, INCLUDING WOOD DUST, CRYSTALLINE SILICA DUST AND ASBESTOS DUST.** Direct particles away from face and body. Always operate tool in well ventilated area and provide for proper dust removal. Use dust collection system wherever possible. Exposure to the dust may cause serious and permanent respiratory or other injury, including silicosis (a serious lung disease), cancer, and death. Avoid breathing the dust, and avoid prolonged contact with dust. Allowing dust to get into your mouth or eyes, or lay on your skin may promote absorption of harmful material. Always use properly fitting NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure, and wash exposed areas with soap and water.

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

⚠ WARNING Failure to follow these rules may result in serious personal injury.

1. **DO NOT OPERATE THIS MACHINE UNTIL** it is assembled and installed according to the instructions.
2. **OBTAIN ADVICE** from your supervisor, instructor, or another qualified person if you are not familiar with the operation of this tool.
3. **FOLLOW ALL WIRING CODES** and recommended electrical connections.
4. **USE THE GUARDS WHENEVER POSSIBLE.** Check to see that they are in place, properly adjusted, secured, and working correctly.
5. **USE PROPER BLADE SIZE** and type.
6. **ADJUST THE UPPER BLADE GUIDE** so that it is about 1/8" above the workpiece.
7. **PROPERLY ADJUST** the blade tension, tracking, blade guides, and blade support bearings.
8. **KEEP ARMS, HANDS, AND FINGERS** away from the blade.
9. **AVOID AWKWARD OPERATIONS** and hand positions where a sudden slip could cause a hand to move into the blade.
10. **NEVER START THE MACHINE** before clearing the table of all objects (tools, scrap pieces, etc.).
11. **NEVER START THE MACHINE** with the workpiece against the blade.
12. **HOLD WORKPIECE FIRMLY** against the table. DO NOT attempt to saw a workpiece that does not have a flat surface against the table.
13. **HOLD WORKPIECE FIRMLY** and feed into blade at a moderate speed.
14. **NEVER REACH UNDER THE TABLE** while the machine is running.
15. **TURN THE MACHINE "OFF"** to back out of an un-completed or jammed cut.
16. **MAKE "RELIEF" CUTS** prior to cutting long curves.
17. **TURN THE MACHINE "OFF"** and wait for the blade to stop prior to cleaning the blade area, removing debris near the blade, removing or securing work-piece, or changing the angle of the table. A coasting blade can be dangerous.
18. **NEVER PERFORM LAYOUT, ASSEMBLY,** or set-up work on the table/work area when the machine is running.
19. **TURN THE MACHINE "OFF" AND DISCONNECT THE MACHINE** from the power source before installing or removing accessories, before adjusting or changing set-ups, or when making repairs.
20. **TURN THE MACHINE "OFF"**, disconnect the machine from the power source, and clean the table/work area before leaving the machine. **LOCK THE SWITCH IN THE "OFF" POSITION** to prevent unauthorized use.
21. **ADDITIONAL INFORMATION** regarding the safe and proper operation of power tools (i.e. a safety video) is available from the Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 (www.powertoolinstitute.com). Information is also available from the National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201. Please refer to the American National Standards Institute ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines and the U.S. Department of Labor OSHA 1910.213 Regulations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Refer to them often and use them to instruct others.

POWER CONNECTIONS

A separate electrical circuit should be used for your machines. This circuit should not be less than #12 wire and should be protected with a 20 Amp time lag fuse. If an extension cord is used, use only 3-wire extension cords which have 3-prong grounding type plugs and matching receptacle which will accept the machine's plug. Before connecting the machine to the power line, make sure the switch (s) is in the "OFF" position and be sure that the electric current is of the same characteristics as indicated on the machine. All line connections should make good contact. Running on low voltage will damage the machine.

⚠ DANGER DO NOT EXPOSE THE MACHINE TO RAIN OR OPERATE THE MACHINE IN DAMP LOCATIONS.

MOTOR SPECIFICATIONS

Your machine is wired for 120 volt, 60 HZ alternating current. Before connecting the machine to the power source, make sure the switch is in the "OFF" position.

GROUNDING INSTRUCTIONS

⚠ DANGER This machine must be grounded while in use to protect the operator from electric shock.

1. All grounded, cord-connected machines:

In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This machine is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

Do not modify the plug provided - if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal.

Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the machine is properly grounded.

Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding type plugs and matching 3-conductor receptacles that accept the machine's plug, as shown in Fig. A.

Repair or replace damaged or worn cord immediately.

2. Grounded, cord-connected machines intended for use on a supply circuit having a nominal rating less than 150 volts:

If the machine is intended for use on a circuit that has an outlet that looks like the one illustrated in Fig. A, the machine will have a grounding plug that looks like the plug illustrated in Fig. A. A temporary adapter, which looks like the adapter illustrated in Fig. B, may be used to connect this plug to a matching 2-conductor receptacle as shown in Fig. B if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet can be installed by a qualified electrician. The green-colored rigid ear, lug, and the like, extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box. Whenever the adapter is used, it must be held in place with a metal screw.

NOTE: In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electric Code.

⚠ DANGER In all cases, make certain that the receptacle in question is properly grounded. If you are not sure, have a qualified electrician check the receptacle.

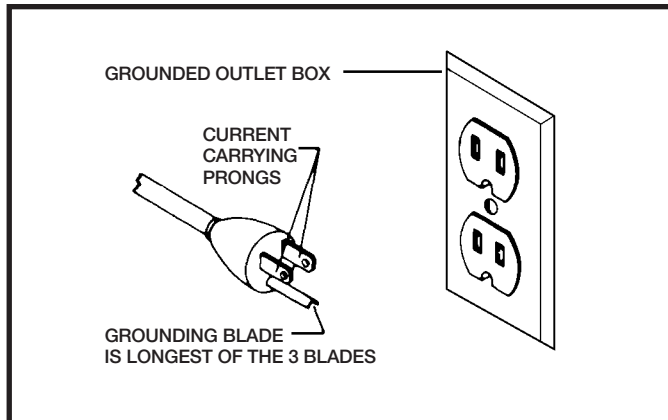


Fig. A

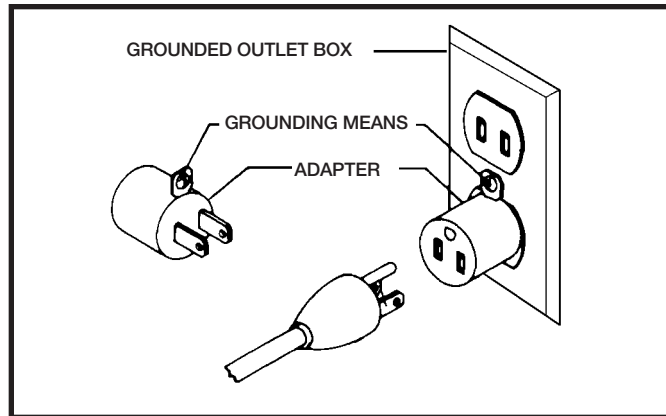


Fig. B

EXTENSION CORDS

⚠ WARNING Use proper extension cords. Make sure your extension cord is in good condition and is a 3-wire extension cord which has a 3-prong grounding type plug and matching receptacle which will accept the machine's plug. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current of the machine. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss of power and overheating. Fig. D-1 or D-2, shows the correct gauge to use depending on the cord length. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

MINIMUM GAUGE EXTENSION CORD			
RECOMMENDED SIZES FOR USE WITH STATIONARY ELECTRIC MACHINES			
Ampere Rating	Volts	Total Length of Cord in Feet	Gauge of Extension Cord
0-6	120	up to 25	18 AWG
0-6	120	25-50	16 AWG
0-6	120	50-100	16 AWG
0-6	120	100-150	14 AWG
6-10	120	up to 25	18 AWG
6-10	120	25-50	16 AWG
6-10	120	50-100	14 AWG
6-10	120	100-150	12 AWG
10-12	120	up to 25	16 AWG
10-12	120	25-50	16 AWG
10-12	120	50-100	14 AWG
10-12	120	100-150	12 AWG
12-16	120	up to 25	14 AWG
12-16	120	25-50	12 AWG
12-16	120	GREATER THAN 50 FEET NOT RECOMMENDED	

Fig. D

FUNCTIONAL DESCRIPTION

FOREWORD

The Delta Model BS150LS 10" Band Saw has a powerful 1/2 HP, ball-bearing motor for smooth performance and long life. The saw has a 7 inch depth of cut capacity. The BS150LS is supplied with a cast iron table and sturdy steel stand which provides heavy-duty support and a comfortable work height.

NOTICE: The photo on the manual cover illustrates the current production model. All other illustrations contained in the manual are representative only and may not depict the actual labeling or accessories included. These are intended to illustrate technique only.

CARTON CONTENTS



Fig. 1

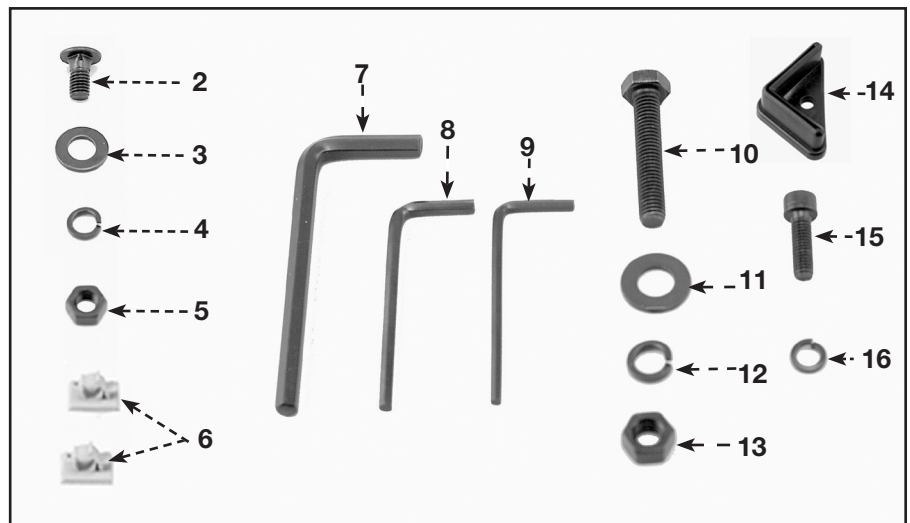


Fig. 2

1. Band Saw
2. M8 x 16mm Carriage Bolt (16)
3. 3/8" Flat Washer (16)
4. M8 Lock Washer (16)
5. M8 Hex Nut (16)
6. Lamp Cord Clamp (2)
7. 5mm Hex Wrench
8. 4mm Hex Wrench
9. 3mm Hex Wrench
10. M8 x 45mm Hex Head Screw (4)
11. 3/8" Flat Washer (8)
12. M8 Lock Washer (4)
13. M8 Hex Nut (4)
14. Feet (4)
15. M6 x 20mm Socket Head Nylock Screw for Lamp (2)
16. M6 Lock Washer for Lamp (2)

UNPACKING AND CLEANING

Carefully unpack the machine and all loose items from the shipping container(s). Remove the rust-preventative oil from unpainted surfaces using a soft cloth moistened with mineral spirits, paint thinner or denatured alcohol.

⚠ CAUTION Do not use highly volatile solvents such as gasoline, naphtha, acetone or lacquer thinner for cleaning your machine.

After cleaning, cover the unpainted surfaces with a good quality household floor paste wax.

ASSEMBLY

⚠ WARNING For your own safety, do not connect the machine to the power source until the machine is completely assembled and you read and understand the entire instruction manual.

ASSEMBLY TOOLS REQUIRED

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. 3mm Hex Wrench - provided | 4. M8 Socket - not provided |
| 2. 4mm Hex Wrench - provided | 5. M8 Wrench - not provided |
| 3. 5mm Hex Wrench - provided | |

ASSEMBLY TIME ESTIMATE

Assembly for this machine takes approximately 2 to 3 hours.

STAND ASSEMBLY

1. Assemble stand as shown in Fig. 4, using parts shown in Fig. 3. The brackets and legs are identified with the same letter in both illustrations. Insert the M8 x 16mm carriage head screws through the legs and the brackets then place the 3/8" flat washers followed by M8 lock washers on the screws and secure with the M8 hex nuts. Only tighten nuts finger-tight at this time. **NOTE:** The top lips of top brackets (A) must fit on top of the front and back brackets (B).
2. Attach the four plastic feet (1) Fig. 4 to the bottom of each leg (L).

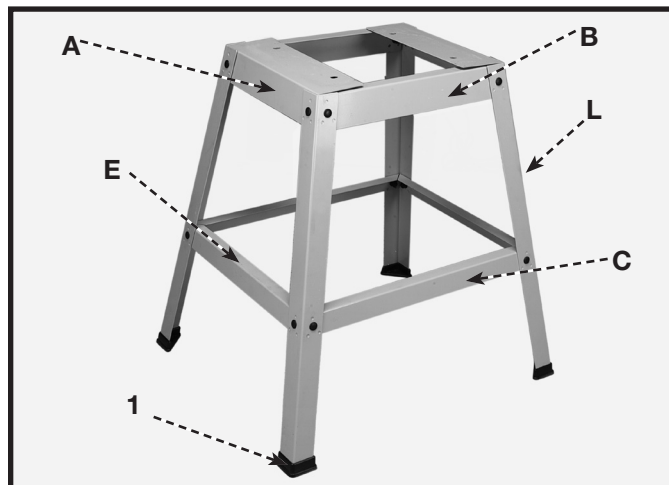


Fig. 4

BAND SAW TO STAND ASSEMBLY

1. Fig. 5 illustrates the four through holes (A) which will be used to secure the band saw to the stand.

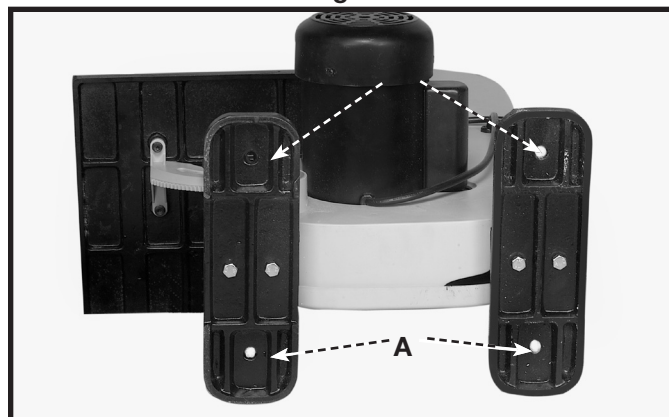


Fig. 5

2. Place the band saw on top of the stand and line up the holes (A) Fig. 5 with the holes (D) Fig. 6 on the top brackets of the stand.

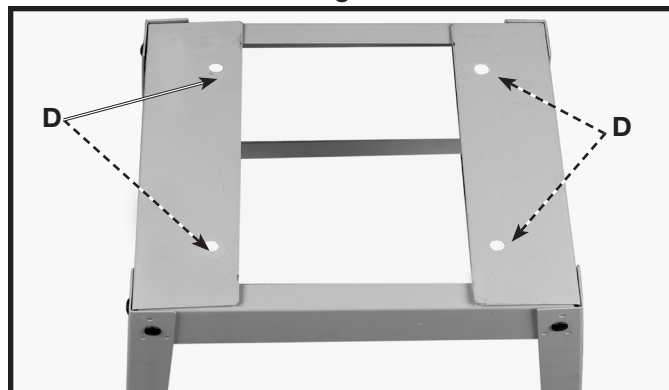


Fig. 6

- Place a 3/8" flat washer (H) Fig. 7 on M8 x 45mm hex head screw. Insert the screw through the hole in the band saw and and through the hole in the stand. Repeat this process for the three remaining holes.

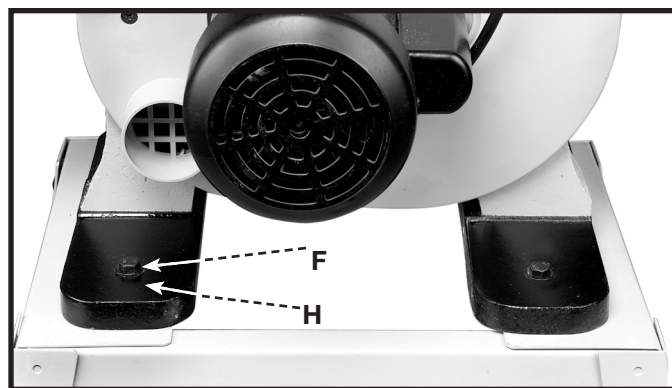


Fig. 7

- Place a 3/8" flat washer on the screw (D) Fig. 8, followed by M8 lock washer, then thread a M8 hex nut on screw and tighten securely. Repeat this process for the three remaining holes.

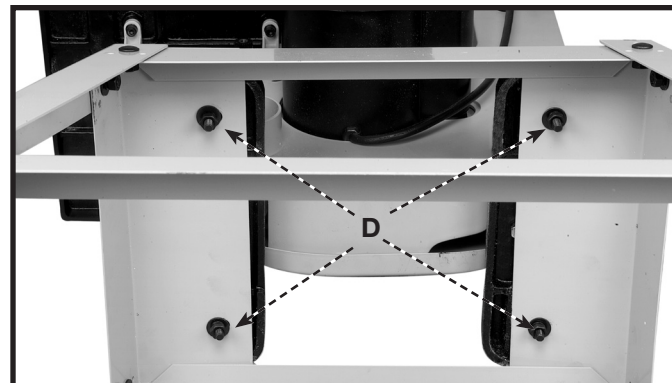


Fig. 8

- Push down on the top of the band saw, and make sure that all four stand feet are contacting the supporting surface. Tighten all stand hardware.

ASSEMBLING TABLE TO MACHINE

- Remove table locking lever (A) Fig. 10 and table tilt pinion knob (B). Be careful not to lose these parts. (These components were assembled at the factory for transit purposes only).
- Remove the keeper screw, washer and wing nut from the table slot (see Fig. 17 detail). Be careful not to lose these parts.
- Place table (H) Fig. 11 on the band saw frame so that the keepers (K) protrude through the slot of the trunnion (L).

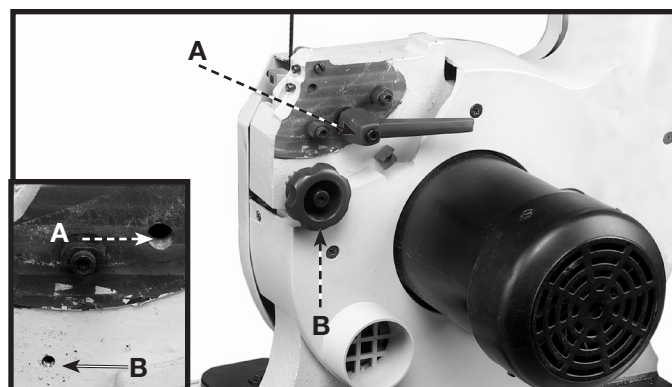


Fig. 10

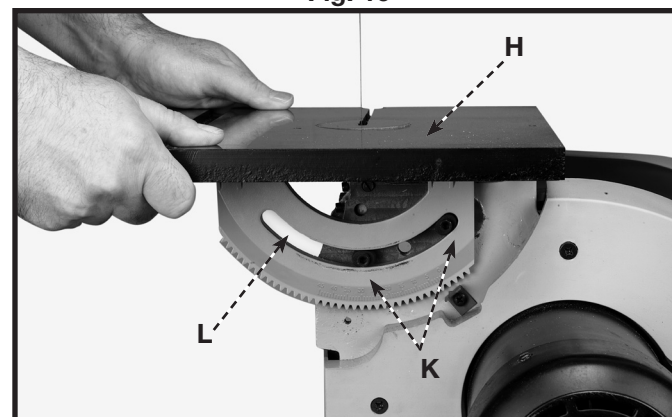


Fig. 11

4. Re-assemble the locking lever stud (G) Fig. 12 through the trunnion slot (L) and tighten with the table locking lever handle (see inset).
5. Fig. 13 shows the table locking lever disassembled (removed in **STEP 1**). Item (B) is a M10 flat washer, (G) stud, (A) Locking Lever, (E) spring, (D) shoulder screw, and (C) 4mm hex wrench.
6. Re-assemble the screw (D) Fig.13A and tighten using 4mm hex wrench provided.

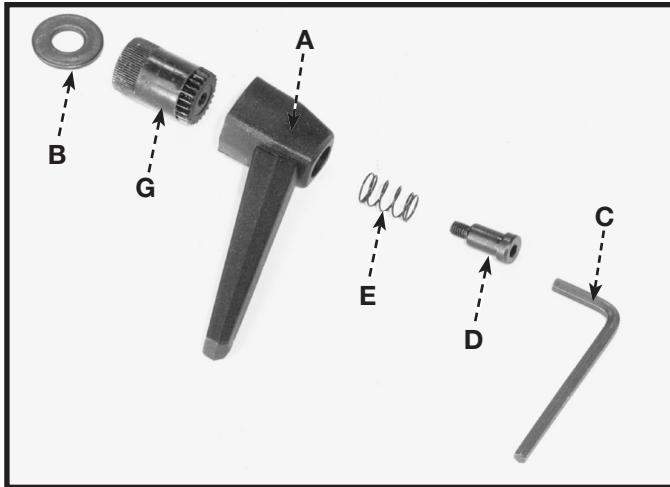


Fig. 13

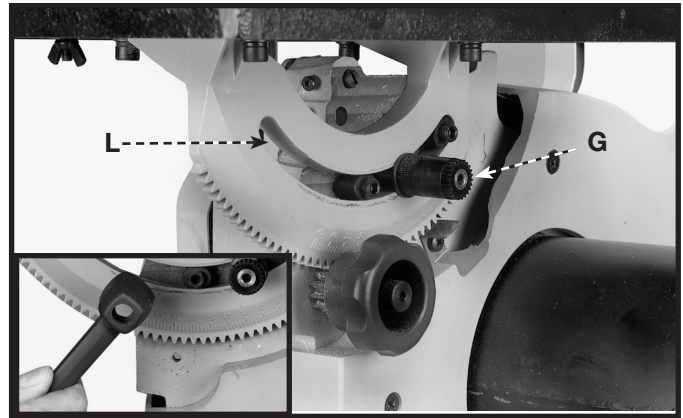


Fig. 12



Fig. 13A

7. Fig. 14 shows the disassembled table tilt pinion knob (N), spring (O), and special screw (P), removed in **STEP 1**.

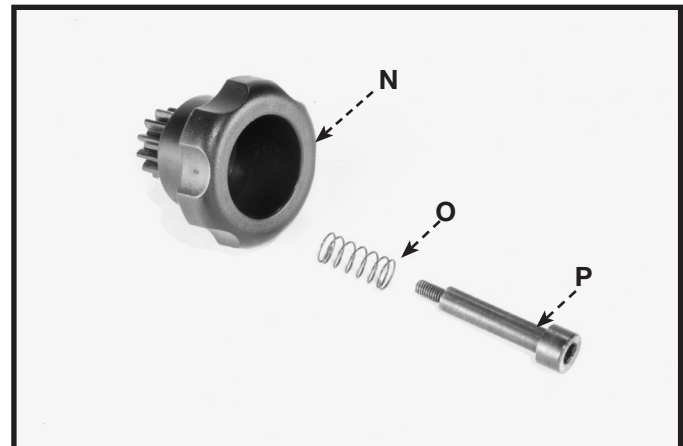


Fig.14

8. Re-assemble the table tilt pinion knob (N) Fig. 15, on the back of saw so that the teeth on the pinion knob (N) engage the teeth on the trunnion (R). Fasten in place with the special screw (P) and spring using the 4mm wrench provided.

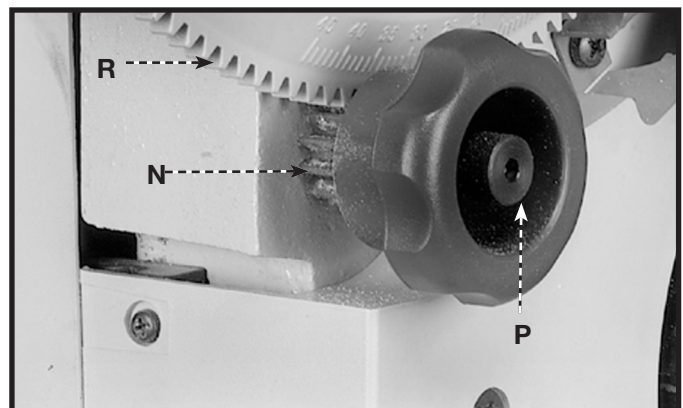


Fig.15

9. Loosen the screw (T) Fig. 16 and align pointer (S) with "0" mark on the trunnion scale (M). Tighten securely.

NOTE: Make sure table is set at 90 degrees to the blade or check the pointer alignment after adjusting the table stops (see section "**ADJUSTING THE TABLE POSITIVE STOPS**").

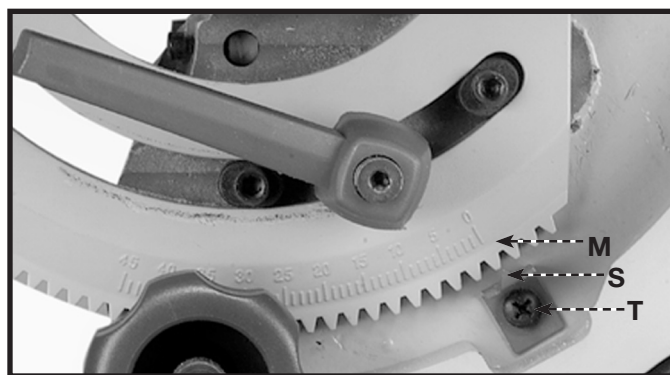


Fig. 16

10. Re-assemble the screw (W) Fig. 17 that was removed in **STEP 2**, down through hole in table. Place the M6 flat washer (Z) on the M6 x 30mm screw, then thread the M6 wing nut (X) on the screw (W) and tighten securely.

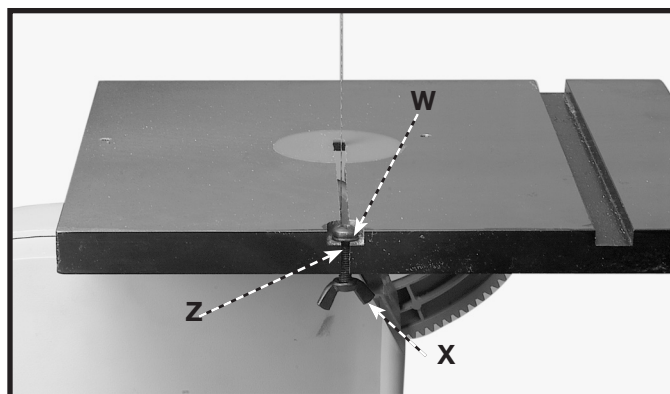


Fig. 17

ATTACHING LAMP TO MACHINE

1. Fasten the lamp bracket (A) Fig. 18 to the top cover of the machine, using two M6 x 20mm socket head nylock screws (B) and M6 lockwashers. Tighten securely using the 5mm hex wrench provided.
2. Peel the backing from the cord clamps (C) Fig. 19, and apply one clamp at each of the locations shown. Make certain the lamp cord is routed out of the way of the blade, then secure the cord (D) to the cord clamps (C) Fig. 19.
3. The flexible lamp operates independently of the band saw. To turn the lamp on and off, rotate the switch (E) Fig. 19.

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, use 40 watt (or less), 120 volt, reflector track type light bulb (not supplied). A standard household light bulb should not be used. The reflector track type light bulb should not extend below the lamp shade.

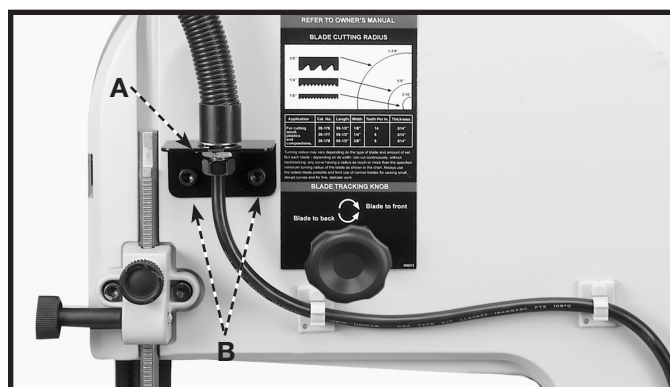


Fig. 18



Fig. 19

OPERATION

OPERATIONAL CONTROLS AND ADJUSTMENTS

STARTING AND STOPPING SAW

⚠ WARNING Make sure that the switch is in the "OFF" position before plugging cord into outlet. Do not touch the plug's metal prongs when unplugging or plugging in the cord.

The "ON/OFF" switch is located on the front side of the band saw. To turn the saw "ON", push the button (A) Fig. 21 in to the "ON" position. To turn the saw "OFF", push the button (B) Fig. 22 in to the "OFF" position.

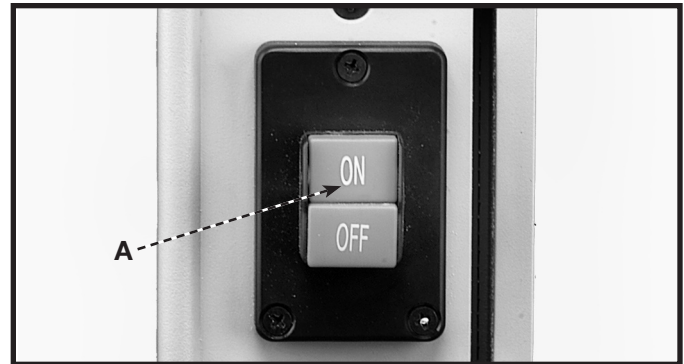


Fig. 21

LOCKING SWITCH IN THE "OFF" POSITION

IMPORTANT: When the tool is not in use, the switch should be locked in the "OFF" position to prevent unauthorized use, using a padlock (C) Fig. 22 with a 3/16" diameter shackle.

⚠ WARNING In the event of a power outage (such as a breaker or fuse trip), always move the switch to the "OFF" position until the main power is restored.

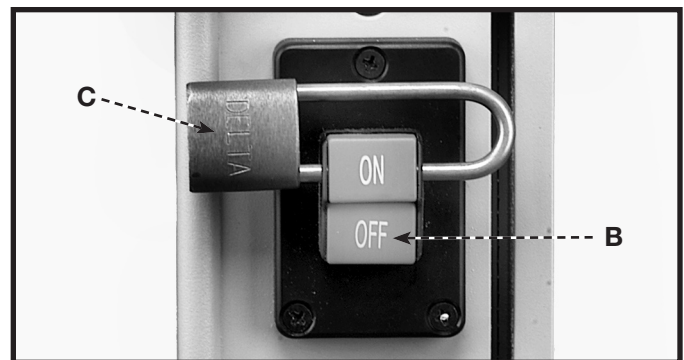


Fig. 22

OPENING AND CLOSING DOORS

When making adjustments such as changing the blade, tracking the blade, blade guide adjustments, etc., the doors (B) Fig. 23 can be opened as follows:

⚠ WARNING Never open the door when the machine is running.

1. Pull out the two locking latches (A) Fig. 23, and swing doors (B) open.
2. Fig. 23A illustrates the doors (B) in open position.
3. To close and fasten doors (B) Fig. 23, press on the doors directly over the latches (A) until the latches snap into the locking position.

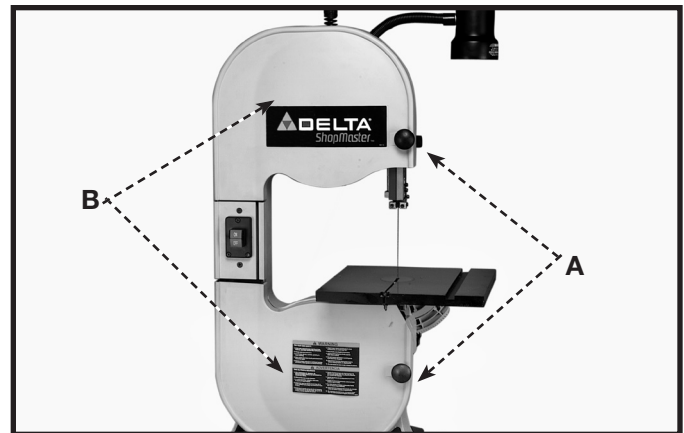


Fig. 23

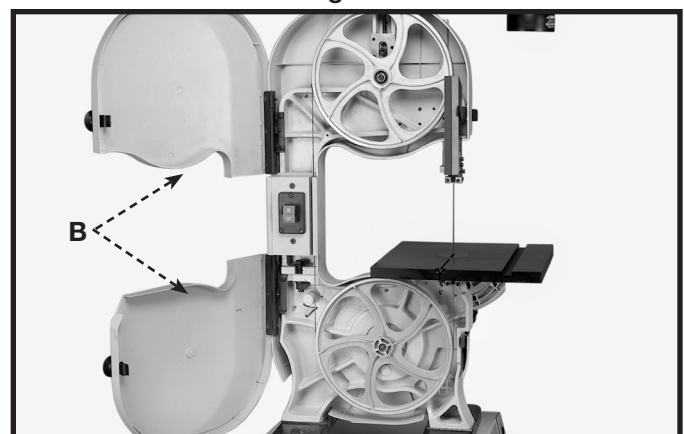


Fig. 23A

ADJUSTING BLADE TENSION

Blades of 1/8", 1/4", and 3/8" in width by 72-1/2" in length are available for use with your band saw. **NOTE:** The blade tension must be adjusted to accommodate different blade widths in order to provide proper blade tracking, cutting performance, and blade life.

⚠ WARNING Disconnect machine from power source.

1. To install the desired blade, loosen screw (E) Fig. 25 with 5mm hex wrench provided and turn the tension knob (A) Fig. 24, clockwise until the spring (B) begins to compress.
2. Turn the tension knob (A) Fig. 24 an additional 2-1/2 turns for 1/8" wide blades; 3 turns for 1/4" wide blades; and 4 turns for 3/8" wide blades. Tighten the screw (E) Fig. 25.
3. A chart (C) Fig. 24 is located at the rear of the band saw. This chart shows blade size, and the minimum radius that can be cut with each size blade.

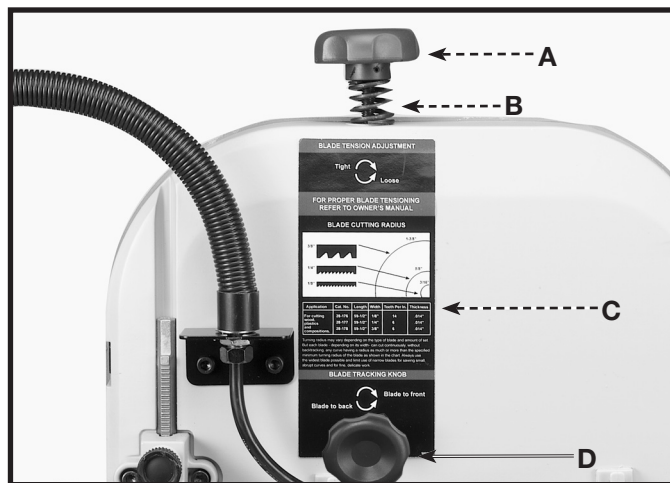


Fig. 24

TRACKING THE BLADE

⚠ WARNING Disconnect machine from power source.

1. Before tracking the blade, make sure that the blade guides and blade support bearings are clear of the blade so as not to interfere with the tracking adjustment. Also make sure that the blade is tensioned properly. (Refer to section "ADJUSTING BLADE TENSION").
2. Open the hinged door (C) Fig. 25.
3. Rotate upper wheel (A) Fig. 25, clockwise by hand and check to see if the blade (B) rides true on the approximate center of the two wheels.
4. If an adjustment is necessary, turn the blade tracking knob (D) Fig. 24 and/or Fig. 26, clockwise to move the blade to the rear, and counterclockwise to move the blade to the front. **NOTE:** Turn the blade tracking knob (D) in small intervals to adjust the blade tracking.

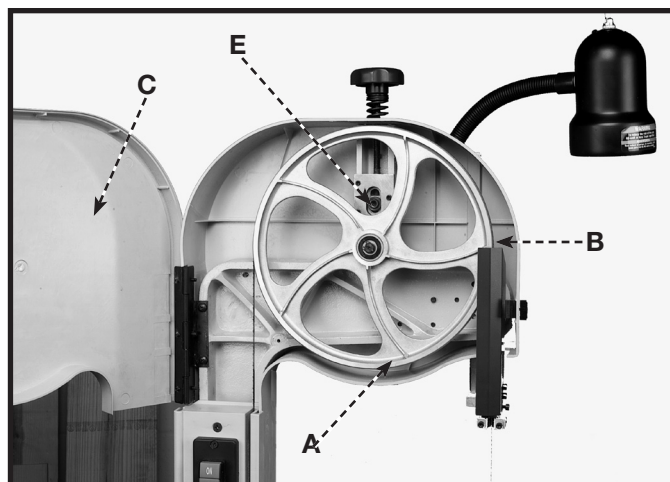


Fig. 25

ADJUSTING UPPER BLADE GUIDE ASSEMBLY

The upper blade guide assembly (A) Fig. 26 should always be no more than 1/8" above or as close as possible to the top surface of the workpiece being cut. Loosen knob (B), rotate knob (C) and position the guide assembly (A) to the desired position. Then tighten the knob (B).

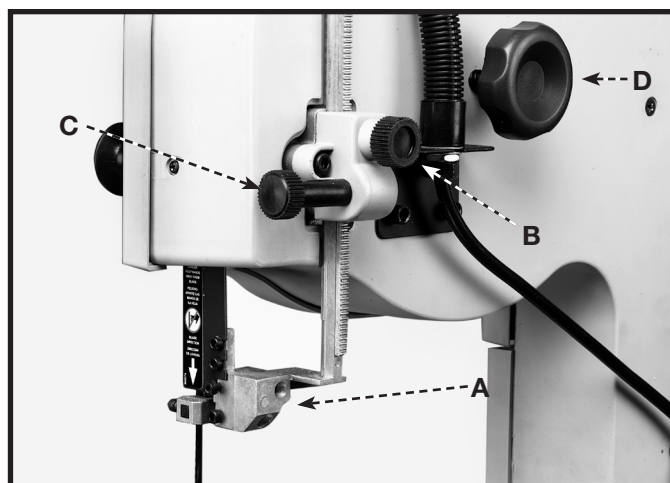


Fig. 26

ADJUSTING UPPER BLADE GUIDES AND BLADE SUPPORT BEARING

IMPORTANT: Both the upper and lower blade guides must be properly adjusted to prevent the blade from twisting during operation.

⚠ WARNING Disconnect machine from power source.

⚠ WARNING Upper blade guard (b) Fig. 27 is shown removed for clarity. Always make sure the upper blade guard is installed and properly adjusted before operating the band saw.

1. Loosen the two screws (C) Fig. 27, and adjust the blade guides (D) as close as possible to the sides of the saw blade, being careful not to pinch the blade. Tighten the two screws (C).
2. Loosen screw (E) Fig. 27, and move the guide bracket (F) in or out until the front edge of the guides (D) are just behind the "gullets" of the blade teeth. Tighten screw (E).
3. The upper blade support thrust bearing (G) Fig. 27 prevents the saw blade from being pushed back too far when cutting. The support bearing (G) should be adjusted approximately $1/32$ " behind the blade. The blade should also overlap the outside diameter of the ball bearing by approximately $1/8$ ". To adjust:
4. Loosen screw (H) Fig. 28, and slide support bearing (G) in or out until it is approximately $1/32$ " behind the saw blade.
5. The upper blade support bearing (G) Fig. 27, is set on an eccentric shaft. To change position of bearing (G), use a straight screwdriver, rotate shaft (J) Fig. 28, until the blade properly overlaps the support bearing. Then tighten screw (H).

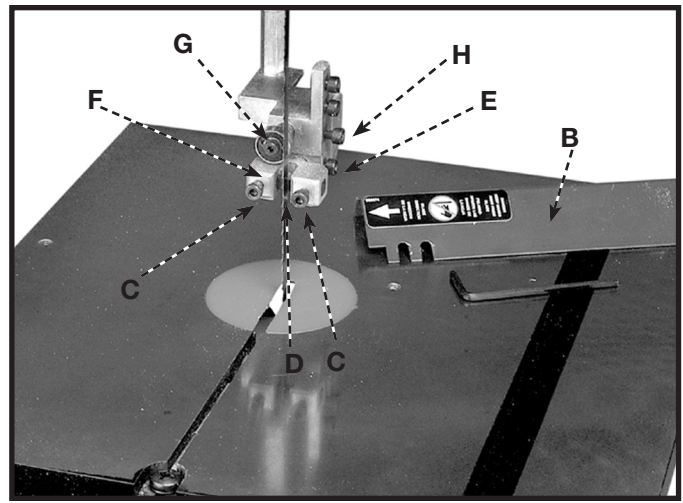


Fig. 27

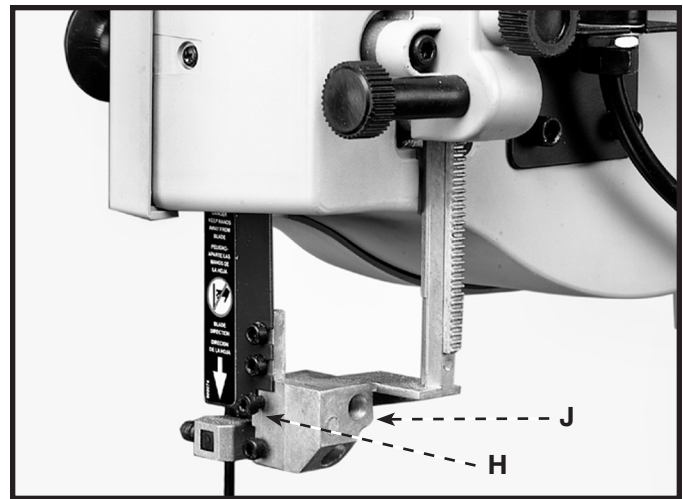


Fig. 28

ADJUSTING LOWER BLADE GUIDES AND BLADE SUPPORT BEARING

⚠ WARNING Disconnect machine from power source.

The lower blade guides and blade support bearing should be adjusted at the same time as the upper guides and support bearings as follows:

1. Loosen two screws (A) Fig. 29, and move guides (B) as close as possible to the sides of the blade. Be careful not to pinch the blade. Tighten the two screws (A). **NOTE:** In Fig. 29, the table has been removed for clarity.
2. The front edge of the blade guides (B) Fig. 29 should be adjusted so they are just behind the "gullets" of the blade teeth. Loosen screw (C), and move the assembly (D) in or out as necessary. Tighten screw (C).
3. The lower blade support thrust bearing (E) Fig. 29 prevents the saw blade from being pushed back too far during cutting. The support bearing should be adjusted approximately 1/32" behind the blade. Loosen screw (F) Fig. 29, and move the bearing shaft (G) in or out as necessary. Tighten screw (F).
4. The lower blade support bearing (E) Fig. 29 should also be adjusted so that the blade overlaps the outside diameter of the ball bearing by approximately 1/8". The blade support bearing (E) is set on an eccentric shaft. To change the position of the bearing (E), loosen the screw (F) Fig. 29 and rotate the shaft (G) Fig. 30 until the blade properly overlaps the support bearing. Tighten screw (F) Fig. 29.

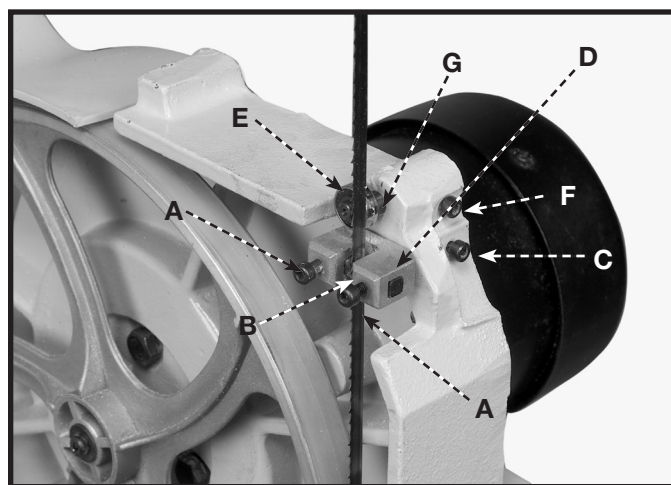


Fig. 29

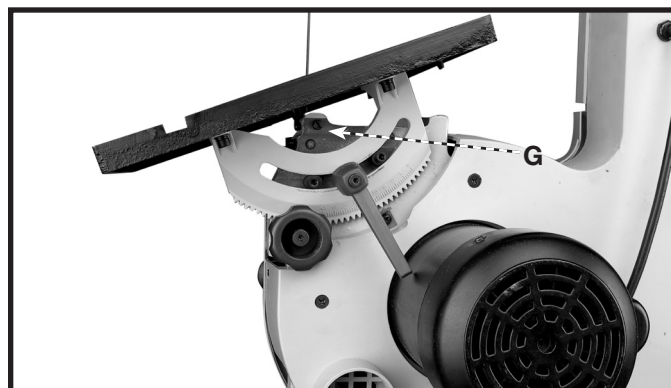


Fig. 30

TILTING THE TABLE

The table can be tilted 45 degrees to the right. To tilt the table, loosen lock handle (A) Fig. 31 and turn knob (B) clockwise until desired angle is established. Then tighten lock handle (A). **NOTE:** The table lock handle (A) can be repositioned by pulling out on the handle and repositioning it on the nut located underneath the hub of the handle. A scale (C) and pointer (D) are provided to indicate the degree of tilt.

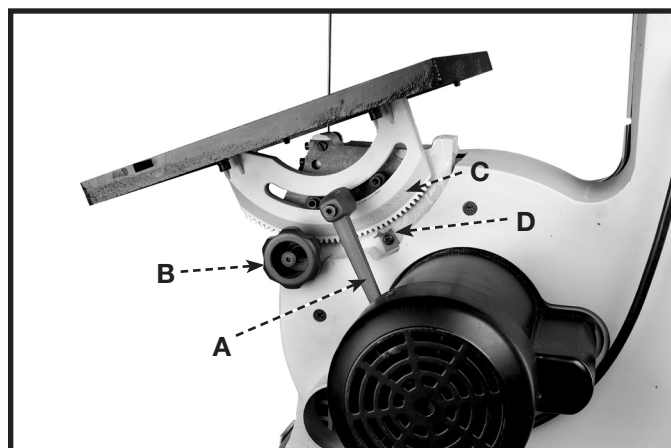


Fig. 31

ADJUSTING THE TABLE POSITIVE STOPS

Positive stops are provided for the table at the 90 and 45 degree angle to the blade. To check and adjust the positive stops:

⚠ WARNING Disconnect machine from power source.

1. Tilt the table to the 90 degree position as shown in Fig. 32 and tighten lock handle (A). Place a square (H) on the table and against the blade and check to see if the blade is 90 degrees to the table surface. If an adjustment is necessary:
2. Tilt the table to expose the lock nut (E) Fig. 33. Loosen lock nut (E) and return table to the 90° position. With the lock handle (A) Fig. 32 loose, turn the adjusting screw (F) Fig. 34, using the 3mm hex wrench provided until the blade is 90 degrees to the table. Then tighten lock handle (A) and lock nut (E) on the adjustment screw (F).
3. Tilt the table to the 45 degree position as shown in Fig. 34. Place a square (H) Fig. 34 on the table and against the blade and check to see if the blade is 45 degrees to the table surface. If an adjustment is necessary.
4. Loosen the lock nut (N) Fig. 33 on the adjustment screw (J) located on the underside of the table. With the lock handle (A) Fig. 34 loose, turn adjustment screw (J) using 3mm hex wrench provided until the blade is 45 degrees to the table. Tighten lock handle (A) and lock nut (N) on the adjustment screw (J).

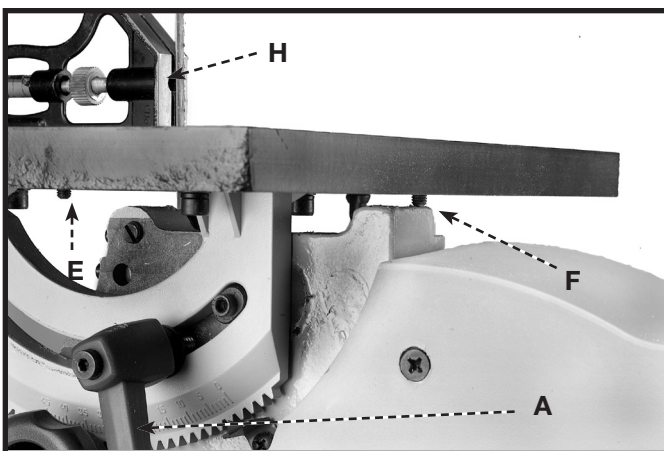


Fig. 32



Fig. 33

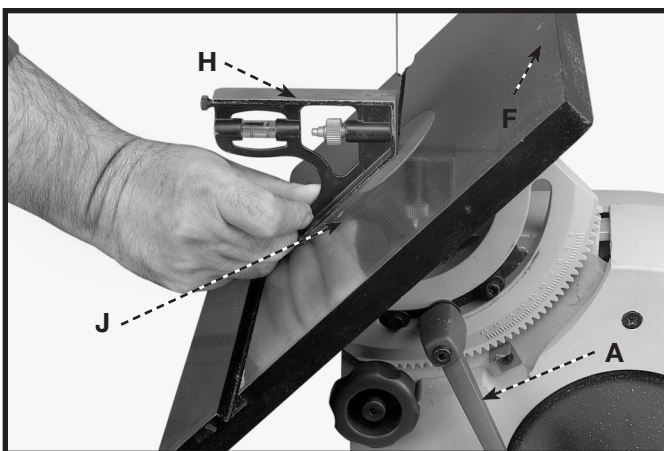


Fig. 34

CHANGING BLADES

To change blades:

⚠ WARNING Disconnect machine from power source.

1. Pull door latches (A) Fig. 35 and open doors (B).
2. Loosen the two screws (C) Fig. 36, and remove the blade guard (D).
3. To release tension on the band saw blade loosen screw (E) and turning tension knob (G) Fig. 35 counterclockwise.
4. Remove table alignment screw (F) Fig. 37.
5. Slip the blade off both wheels and guide it out through the slot in the table.
6. Check the new blade to make sure that the teeth will point down toward the table when installed. **IF NOT, CAREFULLY TURN THE BLADE INSIDE OUT.**
7. Place the new blade onto wheels and adjust the blade tension, blade guides, and tracking as described previously in this manual.
8. Replace the blade guard, (removed in **STEP 2**), and the table alignment screw (removed in **STEP 4**). Tighten both securely.

⚠ WARNING Always make sure the upper blade guard is installed and properly adjusted before operating the band saw.

9. Close the doors (B) Fig. 35 before operating saw.
10. To use the miter gage as shown in Fig. 40, insert the miter gage guide bar into miter gage slot (S) Fig. 37 and adjust it to the desired angle.

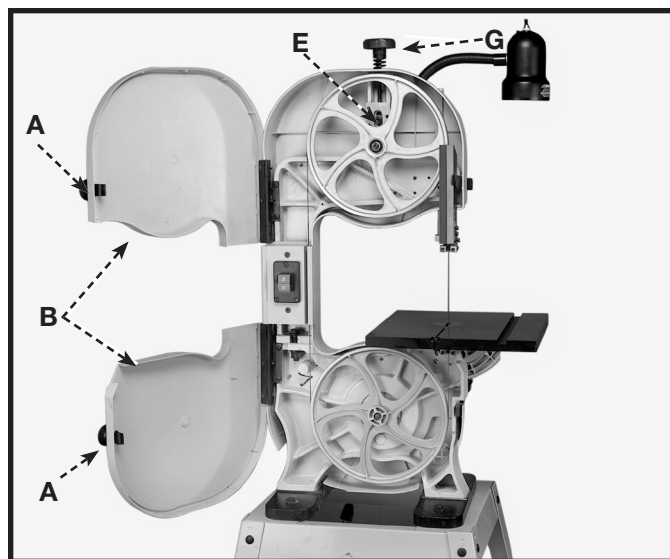


Fig. 35

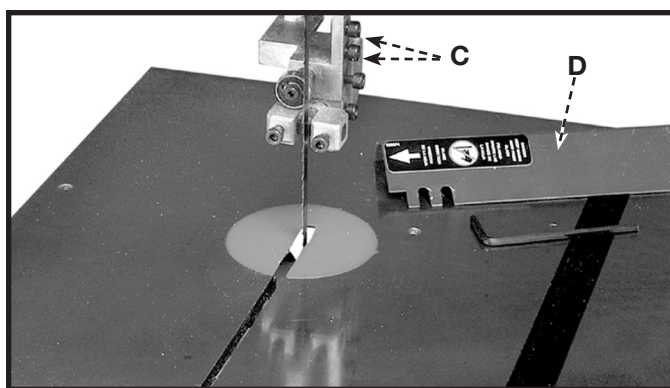


Fig. 36

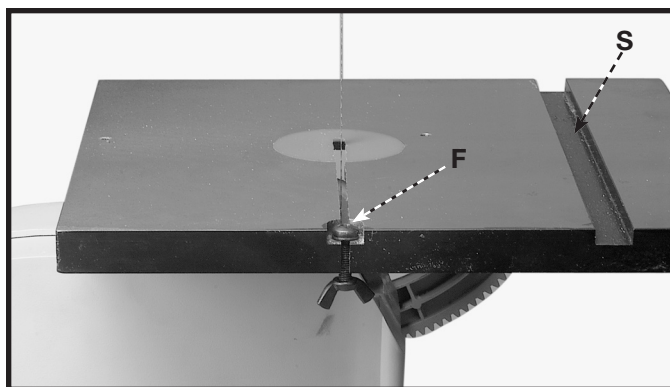


Fig. 37

DUST PORT

A dust port (A) Fig. 38, is provided to connect your band saw to a standard shop vacuum or dust collector. The opening of the dust port is 2-1/4" I.D.

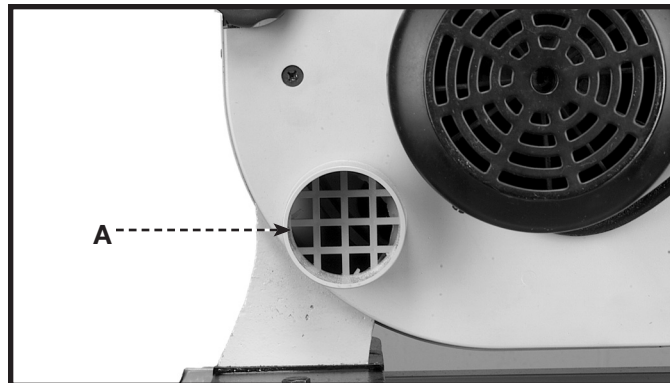


Fig. 38

MACHINE USE

Before starting the machine, see that all adjustments are properly made and the guards are in place. Turn the upper wheel by hand to make sure that everything is correct **BEFORE** turning on the power.

Keep the top guide within 1/8" of the work piece at all times. Do not force the material against the blade. Light pressure on the work piece will produce a smoother cut, and prevent excess friction, heating, and hardening of the blade.

KEEP THE SAW BLADE SHARP. Very little forward pressure is required for normal cutting. Keep the workpiece moving at a slow and consistent rate against the blade to ensure a smooth and accurate cut.

Avoid twisting the blade by trying to turn sharp corners. Remember, you must saw around corners.

CUTTING CURVES

When cutting curves, turn the stock carefully so that the blade follows without twisting. If a curve is so abrupt that it is necessary to repeatedly back up and cut a new kerf, a narrower blade, a blade with more set, or additional relief cuts Fig. 39, may be necessary to allow the blade to cut more efficiently. The more set a blade has, the easier it will allow the stock to be turned, but the cut is usually rougher than where a medium amount of set is used.

When withdrawing the piece being cut, changing the cut, or for any other reason, be careful not to accidentally draw the blade off the wheels. In most cases, it is easier and safer to turn the stock and saw out through the waste material, rather than try to withdraw the stock from the blade.

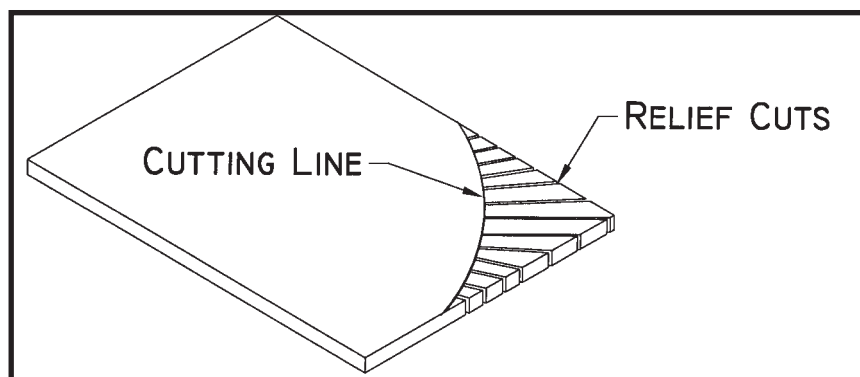


Fig. 39

Fig. 40 illustrates a typical cross-cutting operation using the miter gage. Notice how the upper blade guide assembly (A) is set slightly above the work surface (B).

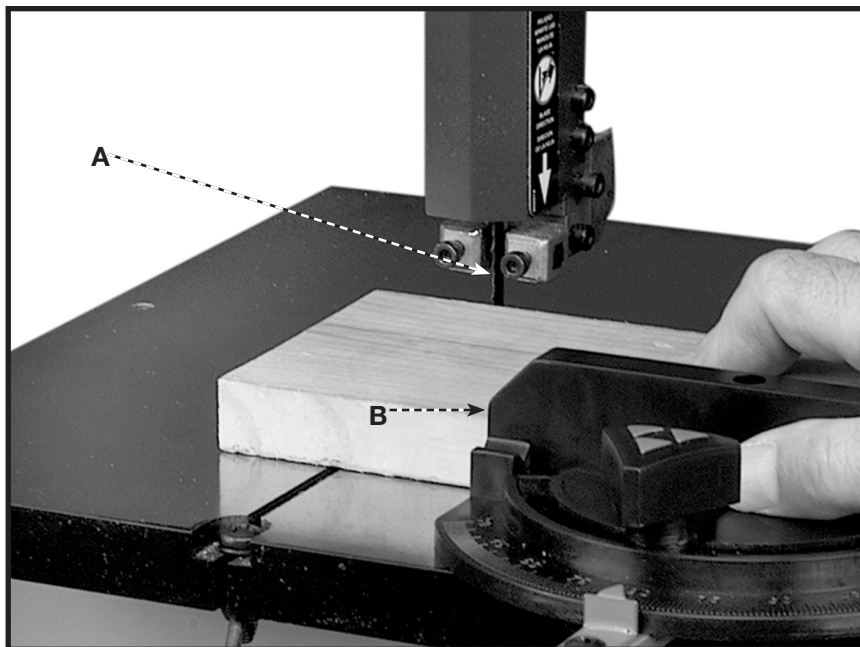


Fig. 40



Fig. 41

Fig. 41 illustrates a typical bevel cutting operation using the accessory miter gage.



Fig. 42

Fig. 42 illustrates a typical resawing application using the accessory rip fence.

TROUBLESHOOTING GUIDE

For assistance with your machine, visit our website at www.deltamachinery.com for a list of service centers or call the DELTA Machinery help line at 1-800-223-7278 (In Canada call 1-800-463-3582).

In spite of how well a band saw is maintained, problems can occur. The following troubleshooting guide will help you solve the more common problems:

Trouble: *SAW WILL NOT START.*

Probable Cause

1. Saw not plugged in.
2. Fuse blown or circuit breaker tripped.
3. Cord damaged.

Remedy

1. Plug in saw.
2. Replace fuse or reset circuit breaker.
3. Have cord replaced.

Trouble: *BREAKER KICKS OUT FREQUENTLY.*

Probable Cause

1. Extension cord too light or too long.
2. Feeding stock too fast.
3. Blade in poor condition (dull, warped, gummed).
4. Low voltage supply.

Remedy

1. Replace with adequate size cord.
2. Feed stock more slowly.
3. Clean or replace blade.
4. Contact an electrician.

Trouble: *BAND SAW VIBRATES EXCESSIVELY.*

Probable Cause

1. Machine not mounted securely to stand.
2. Stand on uneven surface.
3. Worn belt.
4. Pulley not aligned.
5. Motor not fastened securely.

Remedy

1. Tighten all mounting hardware.
2. Reposition on flat level surface.
3. Replace belt.
4. Adjust pulleys.
5. Tighten all mounting hardware.

Trouble: *BAND SAW DOES NOT COME UP TO SPEED.*

Probable Cause

1. Low voltage due to improper extension cord size.
2. Low voltage.

Remedy

1. Replace with adequate size cord.
2. Contact an electrician.

Trouble: *BLADES BREAK.*

Probable Cause

1. Blade not tensioned properly.
2. Blade guides improperly adjusted.
3. Blade support bearing improperly adjusted.
4. Blade wheel tracking adjustment improperly set.
5. Bad weld on blade.
6. Worn tires.
7. Forcing wide blade around short radius.
8. Dull blade or insufficient set.
9. Upper blade guide set too high.
10. Continuous running of machine when not actually cutting.

Remedy

1. Adjust blade tension.
2. Check and adjust blade guides.
3. Adjust blade support bearing.
4. Check and adjust blade tracking.
5. Replace the blade.
6. Replace tires.
7. Change to a narrower blade.
8. Replace blade.
9. Set upper blade guide within 1/8" of workpiece.
10. Turn off machine when not performing cutting operation.

(continued on next page)

Trouble: *BLADE WILL NOT TRACK.*

Probable Cause	Remedy
1. Blade too loose	1. Adjust tension
2. Upper wheel not properly adjusted.	2. Adjust upper wheel.
3. Improperly adjusted blade support bearing.	3. Adjust blade support bearing.

Trouble: *CUT DOES NOT AGREE WITH SETTING ON THE TILT SCALE.*

Probable Cause	Remedy
1. Pointer out of adjustment	1. Adjust pointer.

Trouble: *BLADE WILL NOT STAY ON WHEEL.*

Probable Cause	Remedy
1. Blade not tensioned properly.	1. Adjust blade tension.
2. Blade guides improperly adjusted.	2. Check and adjust blade guides.
3. Blade support bearing improperly adjusted.	3. Adjust blade support bearing.
4. Blade wheel not tracking properly.	4. Check and adjust blade tracking.
5. Bad weld on blade.	5. Replace the blade.
6. Worn tires.	6. Replace tires.

Trouble: *BAND SAW MAKES UNSATISFACTORY CUTS.*

Probable Cause	Remedy
1. Blade not tensioned properly.	1. Adjust blade tension.
2. Blade guides improperly adjusted.	2. Check and adjust blade guides.
3. Blade support bearing improperly set.	3. Adjust blade support bearing.
4. Blade wheel not tracking properly.	4. Check and adjust blade tracking.
5. Bad weld on blade.	5. Replace the blade.
6. Worn tires.	6. Replace tires.
7. Incorrect blade for work being done.	7. Change the blade.
8. Dull blade or insufficient set.	8. Replace blade.
9. Upper blade guide set too high.	9. Set upper blade guide within 1/8" of work piece.

BAND SAW BLADES

A band saw blade is a delicate piece of steel that is subjected to tremendous strain. You can obtain long use from a band saw blade if you use it properly. Use blades of proper thickness, width and temper for the various types of material and cuts.

Always use the widest blade possible. Use narrow blades only for sawing small, abrupt curves and for fine, delicate work. This will save blades and will produce better cuts. For cutting wood and similar materials, Delta offers blades in widths of 1/8", 1/4", and 3/8".

Any one of a number of conditions may cause a band saw blade to break. Blade breakage is, in some cases, unavoidable, being the natural result of the peculiar stresses to which blades are subjected. Blades will break often due to avoidable causes, such as the lack of care to the blade or the blade not being properly adjusted to the band saw. The most common causes of blade breakage are:

- (1) faulty alignments and adjustments of the guides.
- (2) forcing or twisting a wide blade around a curve of short radius.
- (3) feeding the work piece too fast into the blade.
- (4) dullness of the teeth, or absence of sufficient set.
- (5) improperly tensioned blade.
- (6) top guide set too high above the work piece being cut.
- (7) using a blade with a lumpy or improperly finished braze or weld.
- (8) continuous running of the saw blade when not cutting.

Use blades that are 72½" in length on this machine.

Always use a sharp blade. Keep it free from gum and pitch. Clean frequently with a stiff fiber brush.

Narrow blades are used for cutting small circles or curves while the wider blades are best suited for straight cutting such as ripping.

A new blade, in most cases, will perform better and last longer than a re-sharpened blade.

Insure that the blade guides are adjusted properly.

Do not force or twist the blade around a curve or a very short radius.

Feed the workpiece through the blade at a consistent rate, allow the blade to do the cutting – do not feed the work piece too fast.

Do not apply excessive tension to the blade. The tension is only necessary to drive the blade without slipping on the wheels. Narrow blades require less tension than wider blades.

TROUBLESHOOTING

For assistance with your machine, visit our website at www.deltamachinery.com for a list of service centers or call the DELTA Machinery help line at 1-800-223-7278 (In Canada call 1-800-463-3582).

MAINTENANCE

KEEP MACHINE CLEAN

Periodically blow out all air passages with dry compressed air. All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. NEVER use solvents to clean plastic parts. They could possibly dissolve or otherwise damage the material.

⚠ WARNING Wear certified safety equipment for eye, hearing and respiratory protection while using compressed air.

FAILURE TO START

Should your machine fail to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

LUBRICATION & RUST PROTECTION

Apply household floor paste wax to the machine table, extension table or other work surface weekly. Or use a commercially available protective product designed for this purpose. Follow the manufacturer's instructions for use and safety.

To clean cast iron tables of rust, you will need the following materials: a sheet of medium Scotch-Brite™ Blending Hand Pad, a can of WD-40® and a can of degreaser. Apply the WD-40 and polish the table surface with the Scotch-Brite pad. Degrease the table, then apply the protective product as described above.

SERVICE

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our website at servicenet.deltamachinery.com. You can also order parts from your nearest factory-owned branch, or by calling our Customer Care Center at 1-800-223-7278 to receive personalized support from highly-trained technicians.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about Delta Machinery, its factory-owned branches, or an Authorized Warranty

Service Center, visit our website at www.deltamachinery.com or call our Customer Care Center at 1-800-223-7278. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at Delta Machinery, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.)

ACCESSORIES

A complete line of accessories is available from your Delta Supplier, Porter-Cable • Delta Factory Service Centers, and Delta Authorized Service Stations. Please visit our Web Site www.deltamachinery.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

⚠ WARNING Since accessories other than those offered by Delta have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous. For safest operation, only Delta recommended accessories should be used with this product.

WARRANTY

To register your tool for warranty service visit our website at www.deltamachinery.com.

Two Year Limited New Product Warranty

Delta will repair or replace, at its expense and at its option, any new Delta machine, machine part, or machine accessory which in normal use has proven to be defective in workmanship or material, provided that the customer returns the product prepaid to a Delta factory service center or authorized service station with proof of purchase of the product within two years and provides Delta with reasonable opportunity to verify the alleged defect by inspection. For all refurbished Delta product, the warranty period is 180 days. Delta may require that electric motors be returned prepaid to a motor manufacturer's authorized station for inspection and repair or replacement. Delta will not be responsible for any asserted defect which has resulted from normal wear, misuse, abuse or repair or alteration made or specifically authorized by anyone other than an authorized Delta service facility or representative. Under no circumstances will Delta be liable for incidental or consequential damages resulting from defective products. This warranty is Delta's sole warranty and sets forth the customer's exclusive remedy, with respect to defective products; all other warranties, express or implied, whether of merchantability, fitness for purpose, or otherwise, are expressly disclaimed by Delta.

FRANÇAISE

LES INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SURETE

⚠ AVERTISSEMENT Lire et comprendre toutes instructions d'avertissements et opération avant d'utiliser n'importe quel outil ou n'importe quel équipement. En utilisant les outils ou l'équipement, les précautions de sûreté fondamentales toujours devraient être suivies pour réduire le risque de blessure personnelle. L'opération déplacée, l'entretien ou la modification d'outils ou d'équipement ont pour résultat la blessure sérieux et les dommages de propriété. Il y a de certaines applications pour lequel outils et l'équipement sont conçus. La Delta Machinery recommande avec force que ce produit n'ait pas modifié et/ou utilisé pour l'application autrement que pour lequel il a été conçu.

Si vous avez n'importe quelles questions relatives à son application n'utilisent pas le produit jusqu'à ce que vous avez écrit Delta Machinery et nous vous avons conseillé.

La forme en ligne de contact à www.deltamachinery.com
Courrier Postal: Technical Service Manager

Delta Machinery
4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

Information en ce qui concerne l'opération sûre et correcte de cet outil est disponible des sources suivantes:

Power Tool Institute
1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851
www.powertoolinstitute.org

National Safety Council
1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201

American National Standards Institute, 25 West 43rd Street, 4 floor, New York, NY 10036 www.ansi.org ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines, and the U.S. Department of Labor regulations www.osha.gov

MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Ce guide contient des renseignements importants que vous deviez bien saisir. Cette information porte sur **VOTRE SÉCURITÉ** et sur **LA PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT**. Afin de vous aider à identifier cette information, nous avons utilisé les symboles ci-dessous. Veuillez lire attentivement ce guide en portant une attention particulière à ces sections.

⚠ DANGER Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera de graves blessures ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait causer de graves blessures ou la mort.

⚠ ATTENTION Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut causer des dommages à la propriété.

ATTENTION Sans le symbole d'alerte. Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut causer des dommages; mineures ou moyennes.

LA PROPOSITION DE CALIFORNIE 65

⚠ AVERTISSEMENT La poussière produite par le ponçage électrique le sciage, le meulage, le perçage et autres activités de construction peut contenir des produits chimiques qui sont reconnus, par l'état de la Californie, de causer le cancer, les anomalies congénitales ou autres maux de reproduction. Ces produits chimiques comprennent, entre autres :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb;
- la silice cristalline provenant de briques, de béton ou d'autres produits de maçonnerie
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de charpente traité chimiquement

Le risque d'exposition à ces produits dépend de la fréquence d'exécution de ce genre de travaux. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et utilisez de l'équipement de sécurité approuvé, portez toujours un masque facial ou respirateur homologué **MSHA/NIOSH** bien ajusté lorsque vous utilisez de tels outils.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT L'inobservation de ces règles peut conduire à des blessures graves.

1. **POUR SA SÉCURITÉ PERSONNELLE, LIRE LA NOTICE D'UTILISATION, AVANT DE METTRE LA MACHINE EN MARCHÉ,** et pour aussi apprendre l'application et les limites de la machine ainsi que les risques qui lui sont particuliers ainsi, les possibilités d'accident et de blessures seront beaucoup réduites.
2. **PORTEZ DES DISPOSITIFS DE PROTECTION DES YEUX ET DE L'OUÏE. UTILISEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Des lunettes ordinaires ne constituent PAS des lunettes de sécurité. **UTILISEZ DES ÉQUIPEMENTS DE SÛRETÉ HOMOLOGUÉS.** Les dispositifs de protection des yeux doivent être conformes aux normes ANSI Z87.1. Les dispositifs de protection de l'ouïe doivent être conformes aux normes ANSI S3.19.
3. **PORTER UNE TENUE APPROPRIÉE.** Pas de cravates, de gants, ni de vêtements amples. Enlever montre, bagues et autres bijoux. Rouler les manches. Les vêtements ou les bijoux qui se trouvent pris dans les pièces mobiles peuvent entraîner des blessures.
4. **NE PAS UTILISER LA MACHINE DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** L'utilisation d'outils électriques dans des endroits humides ou sous la pluie peut entraîner des décharges électriques ou une électrocution. Garder la zone de travail bien éclairée pour éviter de trébucher ou d'exposer les doigts, les mains ou les bras à une situation dangereuse.
5. **GARDER LES OUTILS ET LES MACHINES EN PARFAIT ÉTAT.** Garder les outils affûtés et propres afin d'obtenir le meilleur et le plus sûr rendement. Suivre les instructions pour lubrifier et changer les accessoires. Les outils et les machines mal entretenus peuvent se dégrader davantage, et/ou entraîner des blessures.
6. **INSPECTER LES PIÈCES POUR DÉCELER TOUT DOMMAGE.** Avant d'utiliser la machine, la vérifier pour voir s'il n'y a pas de pièces endommagées. Vérifier l'alignement des pièces mobiles et si ces pièces ne se coincent pas, la rupture de pièces, ou toute autre condition pouvant en affecter le fonctionnement. Toute pièce ou protecteur endommagé doit être réparé ou remplacé. Les pièces endommagées peuvent dégrader davantage la machine et/ou entraîner des blessures.
7. **GARDER L'AIRE DE TRAVAIL PROPRE.** Les zones et établis encombrés favorisent les accidents.
8. **GARDER LES ENFANTS ET LES VISITEURS À DISTANCE.** L'atelier est un lieu potentiellement dangereux. Les enfants et les visiteurs peuvent se blesser.
9. **ÉVITER LE DÉMARRAGE ACCIDENTEL.** S'assurer que l'interrupteur est sur « OFF » (ARRÊT) avant de brancher le cordon. En cas de coupure de courant, placer l'interrupteur à la position « OFF » (ARRÊT). Un démarrage accidentel peut entraîner des blessures.
10. **UTILISER LES DISPOSITIFS PROTECTEURS.** Vérifier que tous les dispositifs protecteurs sont bien en place, bien fixés et en bon état de marche pour éviter les blessures.
11. **ENLEVER LES CLÉS DE RÉGLAGE ET CELLES DE SERRAGE AVANT DE METTRE LA MACHINE EN MARCHÉ.** Les outils, les chutes et les autres débris peuvent être projetés violemment et blesser.
12. **UTILISER LA BONNE MACHINE.** Ne pas forcer la machine ou l'accessoire à faire un travail pour lequel il n'a pas été conçu. Des dommages à la machine et/ou des blessures pourraient s'ensuivre.
13. **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** L'utilisation d'accessoires non recommandés par Delta peut endommager la machine et blesser l'utilisateur.
14. **UTILISER LE CORDON PROLONGATEUR APPROPRIÉ.** S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Lorsqu'un cordon prolongateur est utilisé, s'assurer que celui-ci est d'un calibre suffisant pour l'alimentation nécessaire à la machine. Un cordon d'un calibre insuffisant entraînera une perte de tension d'où une perte de puissance et surchauffe. Voir le tableau sur les cordons prolongateurs pour obtenir le calibre approprié selon la longueur du cordon et l'ampérage de la machine. S'il y a un doute, utiliser un cordon d'un calibre supérieur. Plus le chiffre est petit, plus le fil est gros.
15. **FIXER LA PIÈCE.** Utilisez les brides ou l'étau quand vous ne pouvez pas fixer l'objet sur la table et contre la barrière à la main ou quand votre main sera dangereusement près de la lame (à moins de 6").
16. **AVANCER LA PIÈCE DANS LE SENS CONTRAIRE À LA ROTATION DE LA LAME, DE LA FRAISE OU DE LA SURFACE ABRASIVE.** L'alimentation dans l'autre sens peut entraîner une projection violente de la pièce.
17. **NE PAS FORCER LA MACHINE EN AVANÇANT LA PIÈCE TROP VITE.** Des dommages et/ou des blessures peuvent s'ensuivre.
18. **NE PAS SE PENCHER AU-DESSUS DE LA MACHINE.** Une perte de l'équilibre peut entraîner une chute sur la machine en marche et causer des blessures.
19. **NE JAMAIS MONTER SUR LA MACHINE.** On peut se blesser gravement si la machine bascule ou si l'on touche accidentellement son outil tranchant.
20. **NE JAMAIS LAISSER LA MACHINE EN MARCHÉ SANS SURVEILLANCE. COUPER LE COURANT.** Ne pas quitter la machine tant qu'elle n'est pas complètement arrêtée. Un enfant ou un visiteur pourrait se blesser.
21. **METTRE LA MACHINE À L'ARRÊT « OFF » ET LA DÉBRANCHER** avant d'installer ou d'enlever des accessoires, d'ajuster ou de changer des montages, ou lors des réparations. Un démarrage accidentel peut entraîner des blessures.
22. **METTRE L'ATELIER À L'ABRI DES ENFANTS AU MOYEN DE CADENAS, D'INTERRUPTEURS PRINCIPAUX OU EN ENLEVANT LES BOUTONS DES DISPOSITIFS DE MISE EN MARCHÉ.** Le démarrage accidentel de la machine par un enfant ou un visiteur peut entraîner des blessures.
23. **RESTER VIGILANT, ATTENTIF, ET FAIRE PREUVE DE BON SENS. NE PAS UTILISER LA MACHINE LORSQUE L'ON EST FATIGUÉ OU SOUS L'INFLUENCE DE DROGUES, D'ALCOOL OU DE MÉDICAMENTS.** Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
24. **⚠ AVERTISSEMENT L'UTILISATION DE CET OUTIL PEUT PRODUIRE ET DISPERSER DE LA POUSSIÈRE OU D'AUTRES PARTICULES EN SUSPENSION DANS L'AIR, TELLES QUE LA SCIURE DE BOIS, LA POUSSIÈRE DE SILICUM CRISTALLIN ET LA POUSSIÈRE D'AMIANTE.** Dirigez les particules loin du visage et du corps. Faites toujours fonctionner l'outil dans un espace bien ventilé et prévoyez l'évacuation de la poussière. Utilisez un système de dépoussiérage chaque fois que possible. L'exposition à la poussière peut causer des problèmes de santé graves et permanents, respiratoires ou autres, tels que la silicose (une maladie pulmonaire grave) et le cancer, et même le décès de la personne affectée. Évitez de respirer de la poussière et de rester en contact prolongé avec celle-ci. En laissant la poussière pénétrer dans vos yeux ou votre bouche, ou en la laissant reposer sur votre peau, vous risquez de promouvoir l'absorption de substances toxiques. Portez toujours des dispositifs de protection respiratoire homologués par NIOSH/OSHA, appropriés à l'exposition à la poussière et de taille appropriée, et lavez à l'eau et au savon les surfaces de votre corps qui ont été exposées.

RÈGLES SPÉCIFIQUES ADDITIONNELLES DE SÛRETÉ

⚠ AVERTISSEMENT L'inobservation de ces règles peut conduire à des blessures graves.

1. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL** avant qu'il ne soit **assemblé** et **installé** conformément aux directives.
2. **CONSULTER le superviseur, instructeur, ou autre personne qualifiée** si vous n'êtes pas familiarisé avec le fonctionnement de cet outil.
3. **SUIVRE TOUS LES CODES DE CÂBLAGE** et les connexions électriques recommandées.
4. **UTILISER LES DISPOSITIFS DE PROTECTION CHAQUE FOIS QUE POSSIBLE.** Vérifier qu'ils sont bien en place, correctement réglés, fixés et fonctionnent correctement.
5. **UTILISER LA BONNE TAILLE DE LAME** et le bon type.
6. **AJUSTER LE GUIDE SUPÉRIEUR DE LA LAME** pour qu'il soit environ à 3,2 mm (1/8 po) au-dessus de la pièce.
7. **AJUSTER CORRECTEMENT** la tension de la lame, l'alignement, les guides de lame et les roulements d'appui de la lame.
8. **ÉLOIGNER LES BRAS, MAINS, ET LES DOIGTS** de la lame.
9. **ÉVITER LES OPÉRATIONS MALADROITES** et éviter de placer les mains à un endroit où un glissement soudain pourrait amener la main sur la lame.
10. **NE JAMAIS DÉMARRER L'APPAREIL** avant d'avoir débarrassé la table de tous les objets (outils, déchets de découpe, etc.).
11. **NE JAMAIS DÉMARRER L'APPAREIL** avec la pièce contre la lame.
12. **TENIR FERMEMENT LA PIÈCE** contre la table. **NE PAS** essayer de scier une pièce qui ne comporte pas un côté plat contre la table.
13. **TENIR FERMEMENT LA PIÈCE** et l'acheminer sous la lame à une vitesse modérée.
14. **NE JAMAIS SE PENCHER SOUS LA TABLE** alors que l'appareil est en marche.
15. **ÉTEINDRE L'APPAREIL** pour reculer lors d'une coupe incomplète ou d'une lame coincée.
16. **FAIRE DES COUPES DE « REDRESSEMENT »** avant de couper de longues courbes.
17. **ÉTEINDRE L'APPAREIL** et attendre que la lame s'immobilise avant de nettoyer la section de la lame, de retirer les débris près de la lame, de retirer et de fixer la pièce ou de modifier l'angle de la table. Une lame débrayée peut être dangereuse.
18. **NE JAMAIS EFFECTUER D'OPÉRATIONS DE TRAÇAGE, D'ASSEMBLAGE,** ou de réglage sur la table/l'espace de travail lorsque l'appareil est en marche.
19. **ÉTEINDRE L'APPAREIL ET COUPER LE COURANT** avant d'installer ou de retirer des accessoires, avant tout réglage ou modifications de ceux-ci ou lors de réparations.
20. **ÉTEINDRE L'APPAREIL,** couper le courant, et nettoyer la table/l'espace de travail avant de quitter l'appareil. **VERROUILLER L'INTERRUPTEUR EN POSITION « D'ARRÊT »** pour éviter toute utilisation non autorisée.
21. **DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES** (c.-à-d., une vidéo sur la sécurité), indiquant comment utiliser des outils électriques correctement et en toute sécurité, sont disponibles auprès du Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851, États-Unis (www.powertoolinstitute.com). Des renseignements sont également disponibles auprès du National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201 É.-U. Se reporter à la norme ANSI 01.1 de l'American National Standards Institute concernant les machines de travail du bois, ainsi qu'à la réglementation OSHA 1910.213. du ministère américain du travail.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Consultez les souvent et utilisez les pour enseigner à de nouveaux opérateurs.

RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

Un circuit électrique séparé doit être utilisé pour les machines. Les fils de ce circuit doivent être au moins de calibre 12. Ce circuit doit être protégé par un fusible temporisé de 20 A. Si on utilise un cordon prolongateur, ce cordon doit être à trois fils, avoir une fiche à trois broches et une prise de courant à trois cavités, mise à la terre qui correspond à la fiche de la machine. Avant debrancher la machine, s'assurer que l'interrupteur (les interrupteurs) se trouve(nt) en position « OFF » (ARRÊT) et que le courant électrique présente les mêmes caractéristiques que celles qui sont inscrites sur la machine. Toutes les connexions électriques doivent établir un bon contact. Le fonctionnement sur une basse tension endommagera la machine.

⚠ DANGER Ne pas exposer la machine à la pluie, et ne pas l'utiliser dans des endroits humides.

SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR

Cette machine est câblée pour un fonctionnement sur un courant alternatif de 120 volts 60 Hz. Avant de brancher la machine, s'assurer que l'interrupteur se trouve à la position « OFF » (ARRÊT).

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

⚠ DANGER Cette machine doit être mise à la terre pendant son emploi, afin de protéger l'utilisateur des décharges électriques

1. **Toutes les machines avec cordon mis à la terre:** Dans l'éventualité d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à la terre fournit un trajet de moindre résistance permettant de réduire le risque de décharge électrique. Cette machine est dotée d'un cordon électrique possédant un conducteur de mise à la terre de l'équipement ainsi que d'une fiche mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant correspondante, installée de façon adéquate et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

Ne pas modifier la fiche fournie - si elle ne s'adapte pas à la prise de courant, il faut faire installer une prise de courant convenable par un électricien compétent.

Un mauvais raccordement du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de décharge électrique. Le conducteur possédant un isolant avec surface extérieure de couleur verte, avec ou sans rayures jaunes, est le conducteur de mise à la terre de l'équipement. Si une réparation ou un remplacement du cordon électrique s'avère nécessaire, ne pas brancher le conducteur de mise à la terre de l'équipement à une borne sous tension.

Consulter un électricien compétent ou le personnel de service après-vente si on ne comprend pas entièrement les instructions de mise à la terre, ou si l'on doute que la machine soit correctement mise à la terre.

Utiliser seulement des cordons prolongateurs à trois fils dotés d'une fiche mise à la terre, à trois broches, et de prises à trois cavités convenant à la fiche de la machine, comme l'illustre la figure A.

Réparer ou remplacer sans délai tout cordon endommagé ou usé.

2. **Machines avec cordon mis à la terre prévues pour une utilisation sur une alimentation nominale inférieure à 150 volts :** Si cette machine est prévue pour être utilisée sur un circuit qui comporte une prise semblable à celle illustrée à la figure A, la machine devra comporter une fiche mise à la terre semblable à celle illustrée à la figure A. Un adaptateur temporaire semblable à celui illustré à la figure B, peut être utilisé pour raccorder cette fiche à une prise à deux cavités comme celle illustrée à la figure B, si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'au moment où une prise correctement mise à la terre est installée par un électricien compétent. L'oreiller rigide ou autre dispositif semblable de couleur verte, sur le dessus de l'adaptateur, doit être connecté sur une mise à la terre permanente comme, par exemple une boîte à prises correctement mise à la terre. Quand un adaptateur est utilisé, celui-ci doit être retenu en place par une vis en métal.

REMARQUE: Au Canada, le Code canadien de l'électricité ne permet pas l'emploi d'un adaptateur temporaire.

⚠ DANGER Dans tous les cas, s'assurer que la prise en question est bien mise à la terre. Dans le doute, demander à un électricien compétent de vérifier la prise.

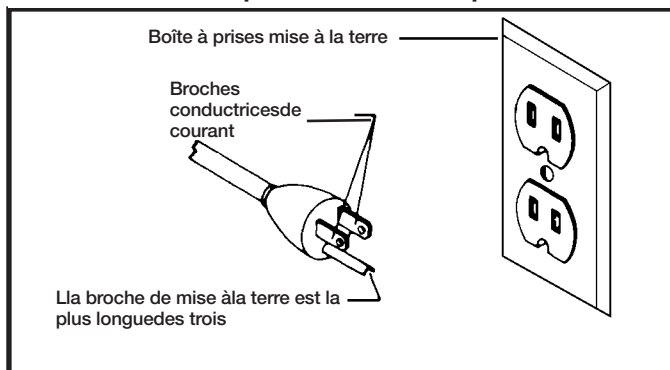


Fig. A

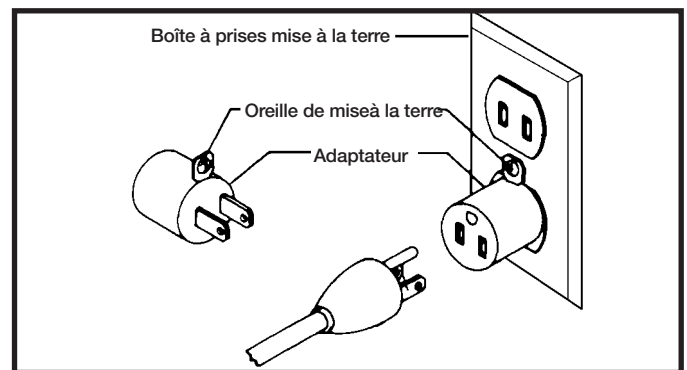


Fig. B

CORDON DE RALLONGE

⚠ AVERTISSEMENT Employez les cordes appropriées de prolongation. S'assurez votre corde de prolongation est en bon état. En utilisant une corde de prolongation, soyez sûr d'employer un assez lourd pour porter le courant de la machine. Une corde trop petite causera une baisse dans la tension secteur, ayant pour résultat la perte de puissance et de surchauffe. fig. d-1 or d-2, expositions la mesure correcte à employer selon la longueur de corde. En cas de doute, utilisez la prochaine mesure plus lourde. Plus le nombre de mesure est petit, plus la corde est lourde.

MESUR MINIMUM DE CORDE D'EXTENSION			
TAILLES RECOMMANDÉES POUR L'USAGE AVEC STATIONNAIRES ÉLECTRIQUES LES OUTILS			
Estimation père	Volts	Longueur Totale De Corde En Pieds	Mesure De Corde D'Am D'Extension
0-6	120	up to 25	18 AWG
0-6	120	25-50	16 AWG
0-6	120	50-100	16 AWG
0-6	120	100-150	14 AWG
6-10	120	up to 25	18 AWG
6-10	120	25-50	16 AWG
6-10	120	50-100	14 AWG
6-10	120	100-150	12 AWG
10-12	120	up to 25	16 AWG
10-12	120	25-50	16 AWG
10-12	120	50-100	14 AWG
10-12	120	100-150	12 AWG
12-16	120	up to 25	14 AWG
12-16	120	25-50	12 AWG
12-16	120	50 PI PLUS GRANDS QUE NON RECOMMANDES	

Fig. D

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

AVANT-PROPOS

La scie à ruban Delta modèle BS150LS de 254 mm (10 po) est dotée d'un puissant moteur de 1/2 HP monté sur roulement à billes pour une performance élevée et une longue durée. La profondeur de coupe maximale de la scie est de 17,7 cm (7 po). Le modèle BS150LS est livré avec une table en fonte et un robuste socle en acier qui fournit un appui solide et une hauteur de travail confortable.

REMARQUE : La photo de la couverture du mode d'emploi illustre le modèle de production actuel. Les autres illustrations de ce mode d'emploi ne sont présentes qu'à titre indicatif et il est possible que les étiquettes et accessoires actuels diffèrent des caractéristiques réelles de ce modèle. Ces illustrations ont uniquement pour but d'illustrer la technique.

CONTENU DU CARTON



Fig. 1

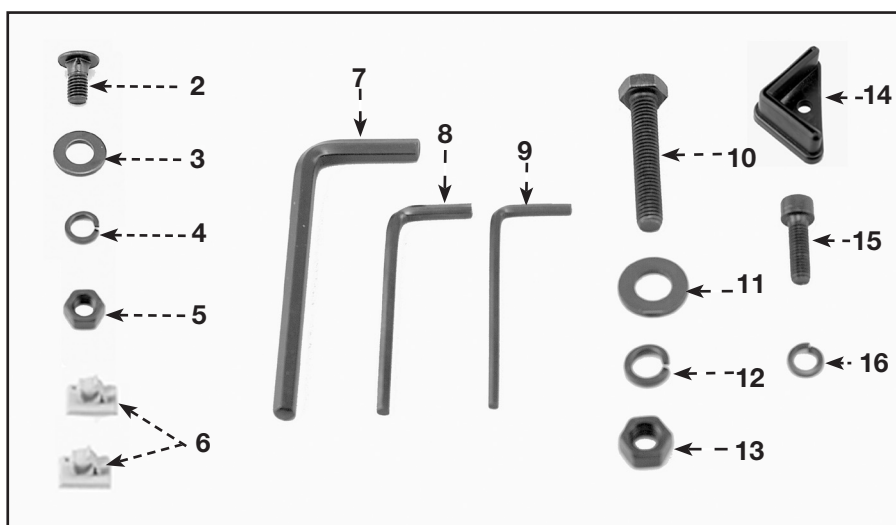


Fig. 2

1. Scie à ruban
2. (16) écrous hexagonaux M8
3. (16) rondelles plates de 9,5 mm (3/8 po)
4. 16) rondelles de blocage M8
5. 16) écrous hexagonaux M8
6. (2) colliers du cordon d'alimentation de la lampe
7. Clé hexagonale de 5 mm
8. Clé hexagonale de 4 mm
9. Clé hexagonale de 3 mm
10. (4) vis à tête hexagonale M8 x 45 mm)
11. (8) rondelles plates de 9,5 mm (3/8 po)
12. (4) rondelles de blocage M8
13. (4) écrous hexagonaux M8
14. (4) pattes du socle
15. (2) vis à pans creux à filetage autofreinant (Nylock) M6 x 20 mm pour la lampe
16. (2) rondelles de blocage M6 pour la lampe

DÉSEMBALLAGE ET NETTOYAGE

Désemballer soigneusement la machine et toutes les pièces de ou des emballage(s) d'expédition. Retirer l'huile anti-corrosion des surfaces non peintes à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec de l'alcool, du diluant à peinture ou de l'alcool dénaturé.

⚠ ATTENTION N'utiliser pas de solvants hautement volatils tel l'essence, le naphte, l'acétone ou du diluant à laque pour nettoyer.

Après nettoyage, couvrir les surfaces non peintes d'une cire à parquets d'usage domestique de bonne qualité.

ASSEMBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT Pour sa propre sécurité, ne pas brancher l'appareil à une source d'alimentation jusqu'à ce qu'il soit entièrement assemblé, ni avant d'avoir lu et compris l'intégralité de ce mode d'emploi.

OUTILS NÉCESSAIRES POUR L'ASSEMBLAGE

1. Clé hexagonale de 3 mm - fournie
2. Clé hexagonale de 4 mm - fournie
3. Clé hexagonale de 5 mm - fournie
4. Douille M8 – non fournie
5. Clé M8 – non fournie

DURÉE ESTIMÉE POUR L'ASSEMBLAGE :

env. 2 à 3 heures.

ASSEMBLAGE DU SOCLE

1. Assembler le socle comme l'illustre la fig. 4, à l'aide des pièces présentées à la fig. 3. Les traverses et les pattes sont identifiées par les mêmes lettres sur les deux photos. Insérer les vis de carrosserie M8x16 mm dans les pattes et les traverses puis enfiler les rondelles plates de 9,5 mm (3/8 po), suivies des rondelles de blocage M8 et fixer solidement avec les écrous hexagonaux M8. Pour le moment, serrer les écrous à la main seulement.

REMARQUE : positionner les bords supérieurs des traverses supérieures (A) par-dessus les traverses avant et arrière (B).

2. Insérer les quatre pieds de plastique (1) fig. 4, au bas de chaque patte (L).

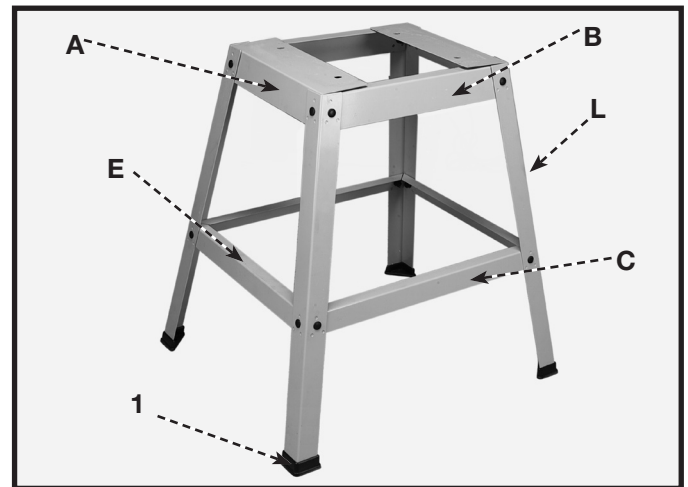


Fig. 4

ASSEMBLAGE DE LA SCIE À RUBAN AU SOCLE

1. La fig. 5 illustre les quatre trous débouchants (A) qui fixeront la scie à ruban au socle.

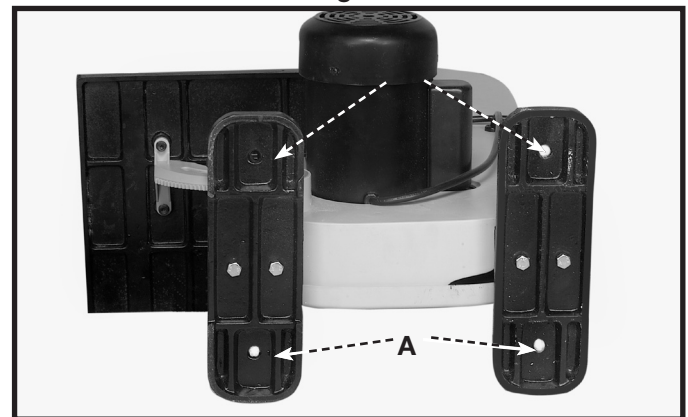


Fig. 5

2. Installer la scie à ruban sur le dessus du socle et aligner les trous (A) fig. 5, avec ceux (D) fig. 6, des traverses supérieures du socle.

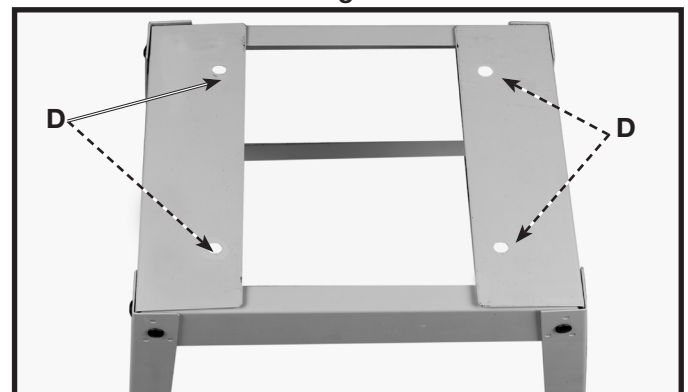


Fig. 6

3. Enfiler une rondelle plate de 9,5 mm (3/8 po) (H) fig. 7, sur la vis à tête hexagonale M8 x 45 mm. Insérer la vis dans le trou de la scie à ruban et dans le trou du socle. Répéter l'assemblage pour les trois autres trous.
4. Enfiler une rondelle plate de 9,5 mm (3/8 po) sur la vis (D) fig. 8, suivi d'une rondelle de blocage M8 puis visser un écrou hexagonal et serrer solidement. Répéter l'assemblage pour les trois autres trous.
5. Pousser sur le dessus de la scie à ruban et s'assurer que les quatre pattes du socle s'appuient sur la surface portante. Serrer toute la quincaillerie du socle.

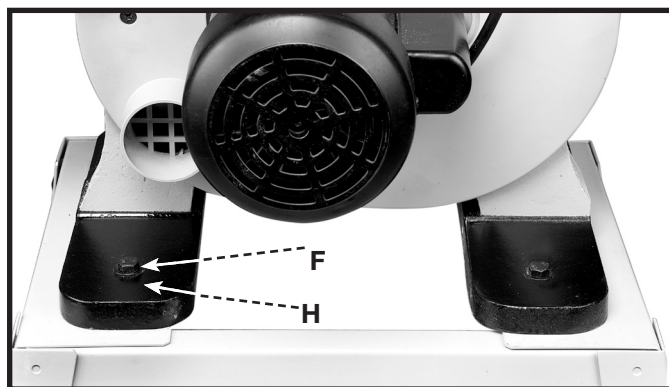


Fig. 7

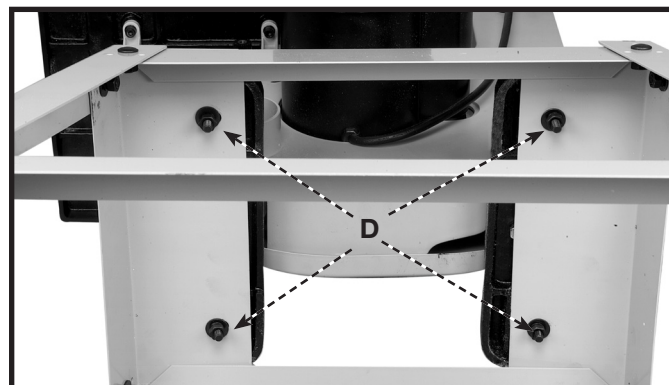


Fig. 8

ASSEMBLAGE DE LA TABLE SUR L'APPAREIL

1. Retirer le levier de verrouillage de la table (A) fig. 10, et le bouton d'inclinaison de la table (B). Veuillez prendre soin de ne pas perdre ces pièces. (Ces composants ont été assemblés à l'usine à des fins de transport seulement.)
2. Retirer la vis d'arrêt, la rondelle et l'écrou papillon de la rainure de la table (consulter la fig. 17 pour les détails). Veuillez prendre soin de ne pas perdre ces pièces.
3. Installer la table (H) fig. 11, sur le bâti de la scie à ruban de sorte que les vis d'arrêt (K) dépassent par la rainure du tourillon (L).

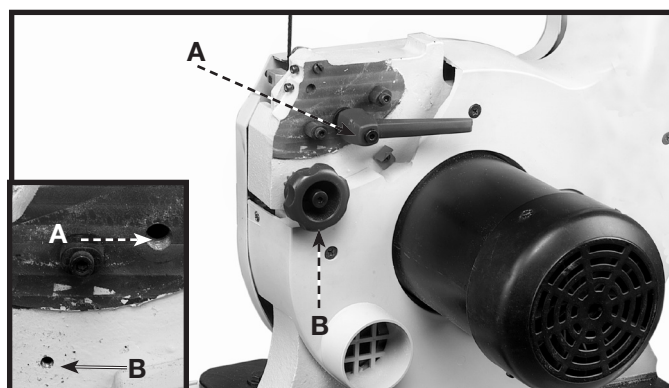


Fig. 10

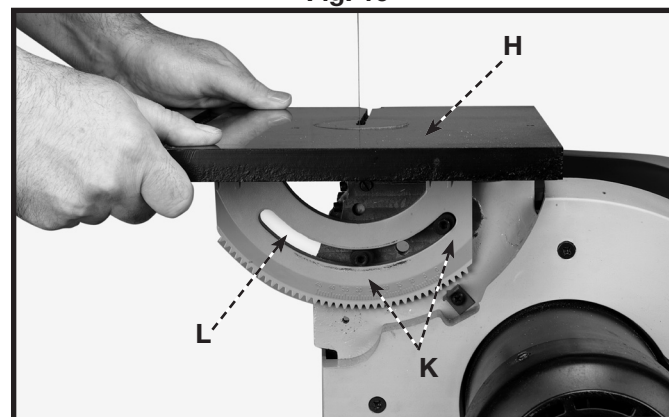


Fig. 11

4. Remonter le goujon du levier de verrouillage (G) fig. 12, par la rainure du tourillon (L) puis le serrer avec la poignée du levier de verrouillage (consulter l'encart).
5. La fig. 13 illustre le levier de verrouillage démonté (retiré à l' **ÉTAPE 1**). L'article (B) est une rondelle plate M10, (G) un goujon, (A) un levier de verrouillage, (E) un ressort, (D) une vis à épaulement et (C) une clé hexagonale de 4 mm.
6. Remonter la vis (D) fig. 13A et la serrer avec la clé hexagonale de 4 mm fournie.

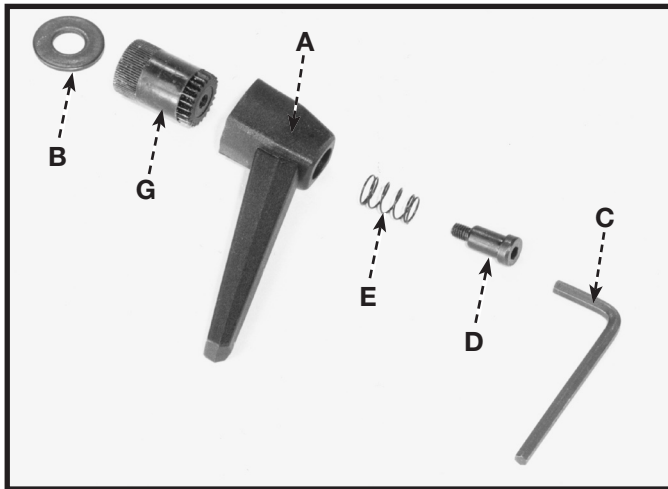


Fig. 13

7. La fig. 14 illustre le bouton d'inclinaison de la table (N), le ressort (O) et la vis spéciale (P), retirés à l' **ÉTAPE 1**.

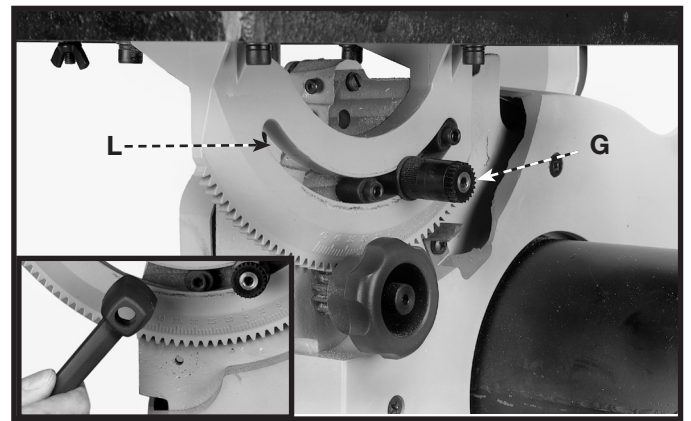


Fig. 12



Fig. 13A

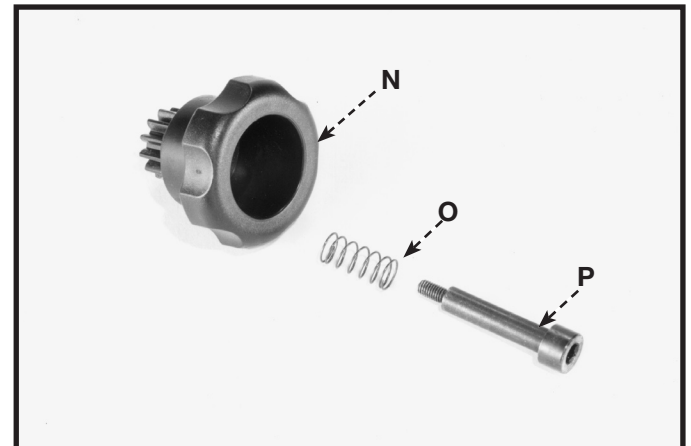


Fig.14

8. Remonter le bouton d'inclinaison de la table (N) fig. 15, au dos de la scie de sorte que les dents du pignon du bouton (N) s'engagent dans les dents du tourillon (R). Le fixer à l'aide de la vis spéciale (P) et du ressort avec la clé hexagonale de 4 mm fournie.

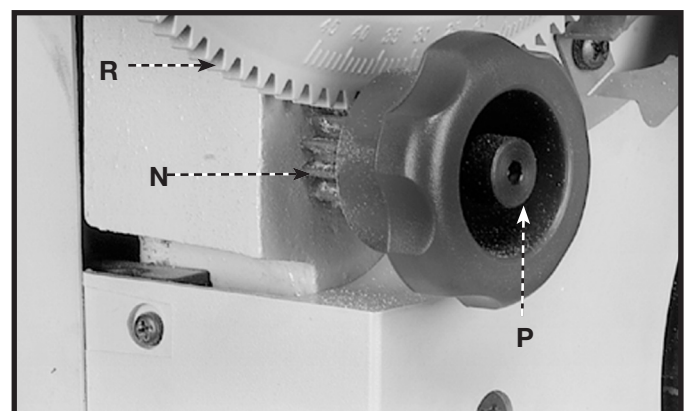


Fig.15

- Desserrer la vis (T) fig. 16, et aligner le pointeur (S) avec le repère zéro de l'échelle du tourillon (M). Serrer solidement.

REMARQUE : s'assurer que la table est perpendiculaire à la lame ou vérifier l'alignement du pointeur une fois que les butées de la table ont été réglées (consulter la rubrique « **RÉGLAGE DES BUTÉES POSITIVES DE LA TABLE** »).

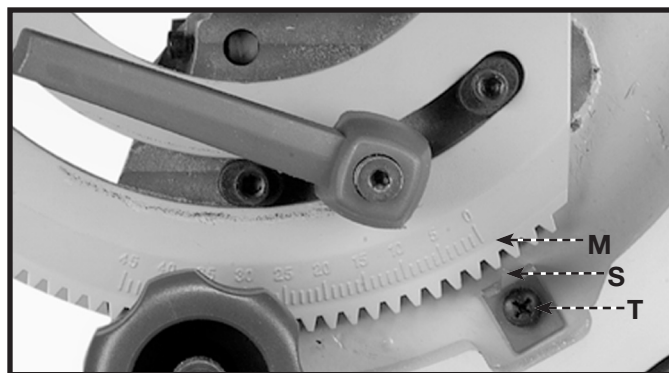


Fig. 16

- Remettre la vis (W) fig. 17, qui a été retirée à l'**ÉTAPE 2**, dans le trou de la table. Enfiler une rondelle plate M6 (Z) sur la vis M6 x 30 mm puis visser l'écrou papillon M6 (X) sur la vis (W) et serrer solidement.

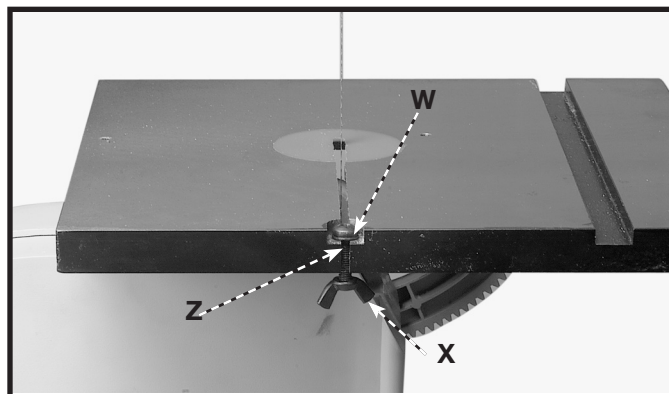


Fig. 17

FIXATION DE LA LAMPE SUR L'APPAREIL

- Fixer le support de la lampe (A) fig. 18, sur le couvercle supérieur de l'appareil à l'aide de deux vis à pans creux à filetage autofreinant (Nylock) M6 x 20 mm (B) et de rondelles de blocage M6. Serrer solidement avec la clé hexagonale de 5 mm fournie.
- Décoller l'endos des colliers de la lampe (C) fig. 19, et installer un collier à chaque endroit illustré. S'assurer que le cordon de la lampe soit acheminé loin de la lame, puis fixer le cordon d'alimentation (D) aux colliers de cordon (C) fig. 19.
- La lampe flexible fonctionne indépendamment de la scie à ruban. Pour allumer ou éteindre la lampe, tourner l'interrupteur (E) fig. 19.

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques d'incendie, utiliser une ampoule de type sur rail à réflecteur de 40 watts (ou moins) de 120 volts (non fournie). Ne pas utiliser une ampoule normale domestique. L'ampoule de type sur rail à réflecteur ne devrait pas se prolonger sous le bas de l'abat-jour.

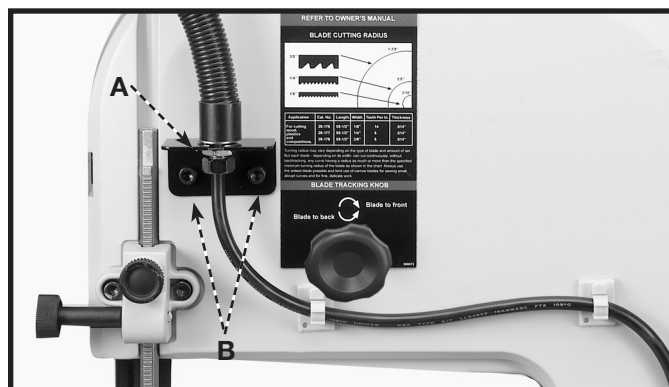


Fig. 18



Fig. 19

FONCTIONNEMENT

COMMANDES ET RÉGLAGES OPÉRATIONNELS

DÉMARRAGE ET ARRÊT DE LA SCIE

⚠ AVERTISSEMENT S'assurer que l'interrupteur se trouve sur la position d'arrêt avant de brancher le cordon d'alimentation dans la prise. Ne pas toucher aux lames métalliques de la fiche lors du branchement ou débranchement du cordon.

L'interrupteur « ON/OFF » (MARCHE/ARRÊT) est situé sur le devant de la scie à ruban. Pour mettre la scie EN MARCHE appuyez sur le bouton (A) fig. 21 à la position « ON » (MARCHE). Pour ARRÊTER la scie, appuyez sur le bouton (B) fig. 22 à la position « OFF » (ARRÊT).

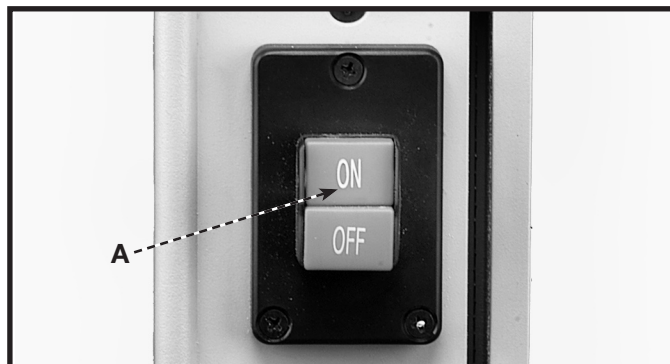


Fig. 21

VERROUILLER L'INTERRUPTEUR EN POSITION D'ARRÊT

IMPORTANT: Lorsque l'outil est inutilisé, l'interrupteur doit être verrouillé en position d'arrêt afin d'empêcher toute utilisation non autorisée. Utiliser un cadenas (C) fig. 31, avec une boucle de 11,11 mm (3/16 po) de diamètre.

⚠ AVERTISSEMENT En cas de panne d'électricité (telle un disjoncteur désarmé ou un fusible grillé), toujours déplacer l'interrupteur en position d'arrêt jusqu'à ce que l'alimentation soit rétablie. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

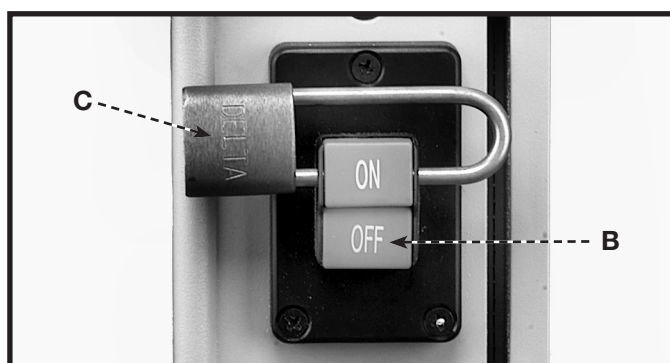


Fig. 22

OPENING AND CLOSING DOORS

⚠ AVERTISSEMENT Débrancher l'appareil de la source d'alimentation.

Lors de réglages comme un changement ou un alignement de lame ou un réglage du guide de lame, etc. les portes (B) fig. 23, peuvent être ouvertes comme suit :

⚠ AVERTISSEMENT Ne jamais ouvrir la porte lorsque l'appareil est en marche.

1. Appuyer sur les deux loquets (A) fig. 23, et ouvrir les porte (B).
2. La fig. 23A illustre les portes (B) en position ouverte.
3. Pour fermer et verrouiller les portes (B) fig. 23, appuyer sur les portes directement au-dessus des loquets (A) jusqu'à ce que les loquets s'enclenchent en position fermée.



Fig. 23

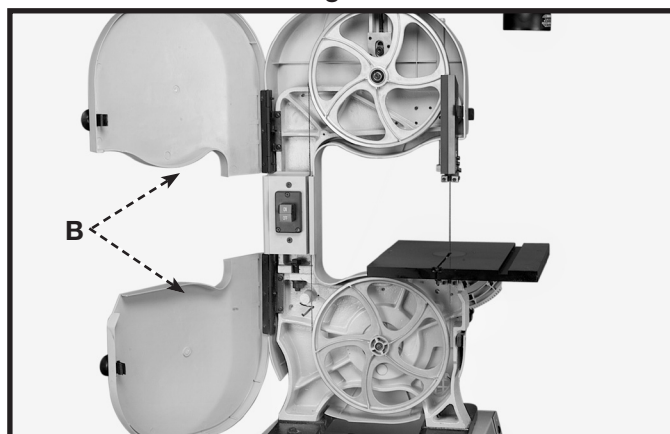


Fig. 23A

RÉGLAGE DE LA TENSION DE LAME

Des lames de 3,2 mm, 6,4 mm et 9,5 mm (1/8 po, 1/4 po et 3/8 po) de largeur par 181 cm (72 1/2 po) de longueur sont disponibles pour la scie à ruban. **REMARQUE :** la tension de la lame doit être réglée selon différentes largeurs de lame afin de donner un alignement approprié ainsi qu'une performance de coupe et une durée de lame convenables.

⚠ AVERTISSEMENT Débrancher l'appareil de la source d'alimentation.

1. Pour installer une lame particulière, desserrer la vis (E) fig. 25, avec la clé hexagonale de 5 mm fournie et tourner le bouton de tension (A) fig. 24, en sens horaire jusqu'à ce que le ressort (B) commence à se comprimer.
2. Tourner le bouton de réglage de la tension (A) fig. 24, 2 tours 1/2 supplémentaires pour les lames de 3,2 mm (1/8 po) de largeur, 3 tours pour celles de 6,4 mm (1/4 po) et 4 tours pour les lames de 9,5 mm (3/8 po). Serrer la vis (E) fig. 25.
3. Il existe un tableau (C) fig. 24, apposé à l'arrière de la scie à ruban. Ce tableau montre la taille de lame et le rayon minimum de la courbe qui peut être réalisée avec chaque taille de lame.

ALIGNEMENT DE LA LAME

⚠ AVERTISSEMENT Débrancher l'appareil de la source d'alimentation.

Avant d'aligner la lame, s'assurer que les guides de lame et les roulements d'appui de lame ne touchent pas la lame.

1. Pour ne pas gêner le réglage de l'alignement. S'assurer également que la tension de la lame est appropriée. (Se reporter à la rubrique « **RÉGLAGE DE LA TENSION DE LAME** »).
2. Ouvrir la porte montée sur charnières (C) fig. 25.
3. Tourner à la main la roue supérieure (A) fig. 25, en sens horaire et vérifier que la lame (B) tourne vraiment au centre approximatif des deux roues.
4. Si un réglage s'avère nécessaire, tourner le bouton d'alignement de la lame (D) fig. 24 et/ou fig. 26, en sens horaire pour déplacer la lame vers l'arrière et en sens antihoraire pour la déplacer vers l'avant. **REMARQUE :** tourner le bouton d'alignement de la lame (D) par petits intervalles pour ajuster la lame.

RÉGLAGE DE L'ENSEMBLE DU GUIDE DE LAME SUPÉRIEURE

L'ensemble du guide de lame supérieur (A) fig. 26, doit toujours être réglé à 3,2 mm (1/8 po) maximum au-dessus de la surface supérieure de la pièce à couper ou aussi près que possible de cette surface. Desserrer le bouton (B), tourner le bouton (C) et positionner l'ensemble du guide (A) à la hauteur voulue. Puis serrer le bouton (B).

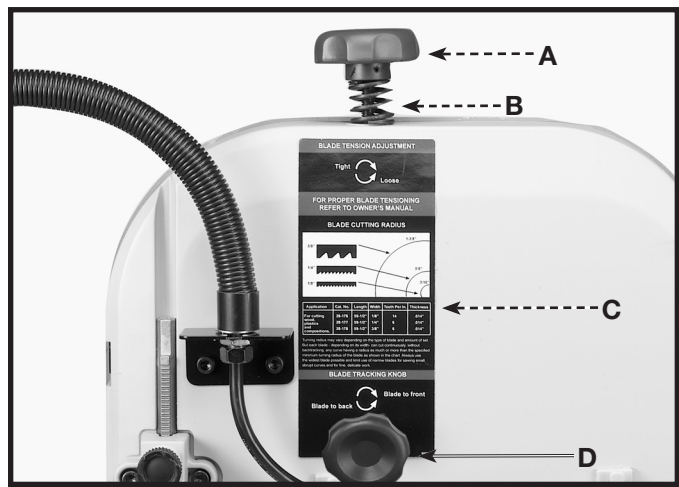


Fig. 24

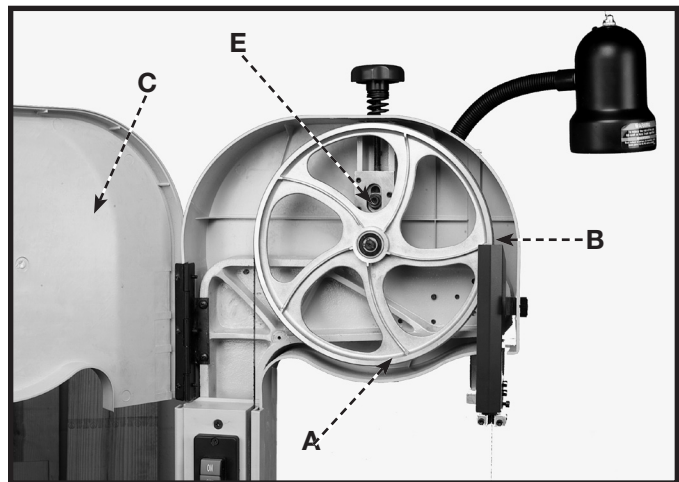


Fig. 25

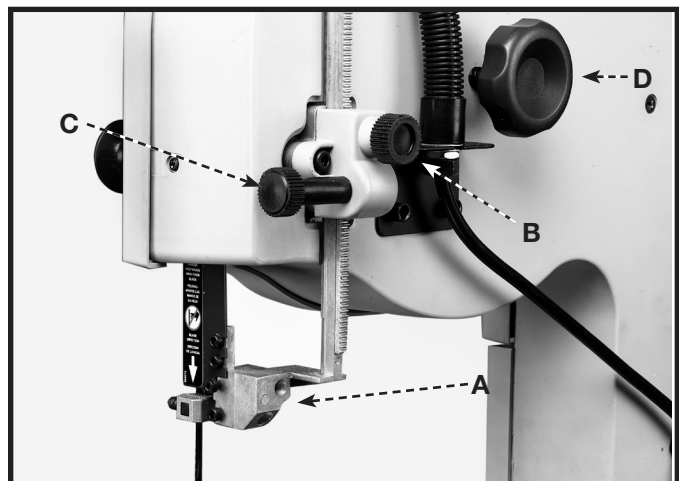


Fig. 26

RÉGLAGE DES GUIDES DE LAME SUPÉRIEURE ET DU ROULEMENT D'APPUI DE LAME

IMPORTANT : Les guides de lame supérieurs et inférieurs doivent être réglés pour empêcher la lame de se tordre en cours de fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT Débrancher l'appareil de la source d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT Débrancher l'appareil de la source d'alimentation. Upper blade guard (b) Fig. 27 is shown removed for clarity. Always make sure the upper blade guard is installed and properly adjusted before operating the band saw.

1. Desserrer les deux vis (C) fig. 27, et régler les guides de lame (D) aussi près que possible des côtés de la lame de scie en étant prudent de ne pas pincer la lame. Serrer les deux vis (C).
2. Desserrer la vis (E) fig. 27, et déplacer le support du guide (F) vers l'intérieur ou vers l'extérieur jusqu'à ce que le bord avant des guides (D) soient juste derrière les « gorges » des dents de lame. Resserrer la vis (E).
3. Le roulement d'appui supérieur (G) fig. 27, empêche que la lame de scie soit poussée trop loin lors de la coupe. Le roulement d'appui (G) doit être réglé environ à 0,8 mm (1/32 po) derrière la lame. La lame devrait également chevaucher le diamètre externe du roulement d'environ 3,2 mm (1/8 po). Pour effectuer un réglage :
4. Desserrer la vis (H) fig. 28, et coulisser le roulement d'appui (G) vers l'intérieur ou vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il soit à environ 0,8 mm (1/32 po) derrière la lame de la scie.
5. Le roulement d'appui supérieur (G) fig. 27, est réglé sur un arbre à excentrique. Pour modifier la position du roulement (G), utiliser un tournevis droit pour tourner l'arbre (J) fig. 28, jusqu'à ce que la lame chevauche correctement le roulement d'appui. Puis serrer la vis (H).

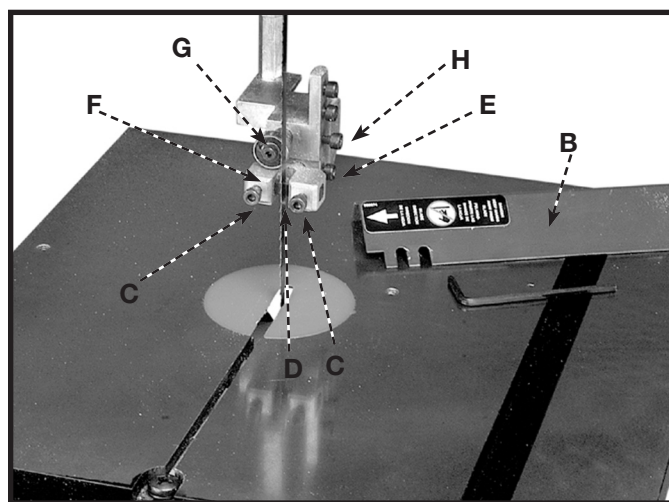


Fig. 27

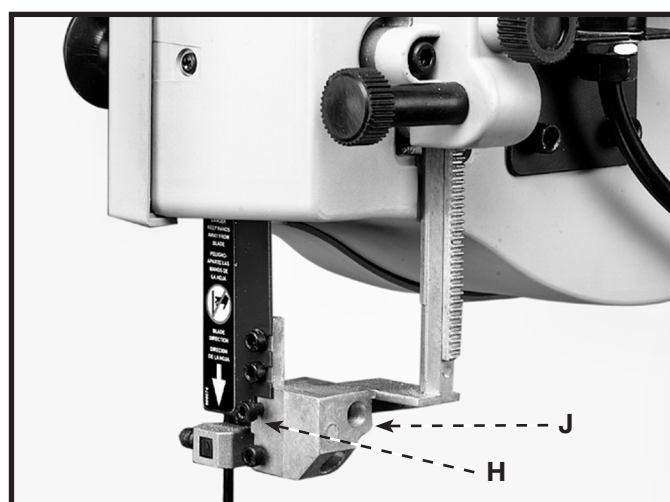


Fig. 28

RÉGLAGE DES GUIDES INFÉRIEURS DE LAME ET DU ROULEMENT D'APPUI DE LAME

Les guides de lame inférieurs et le roulement d'appui de la lame doivent être réglés en même temps que les guides supérieurs et le roulement d'appui comme suit :

⚠ AVERTISSEMENT Débrancher l'appareil de la source d'alimentation.

1. Desserrer les deux vis (A) fig. 29, et déplacer les guides (B) aussi près que possible des côtés de la lame. Prendre soin de ne pas pincer la lame. Resserrer les deux vis (A). **REMARQUE** : à la fig. 29, la table a été retirée pour plus de clarté.
2. Le bord avant des guides de la lame (B) fig. 29, devrait être réglé de sorte qu'il soit juste derrière les « gorges » des dents de lame. Desserrer la vis (C) et déplacer l'ensemble (D) vers l'intérieur ou l'extérieur au besoin. Resserrer la vis (C).
3. Le roulement d'appui inférieur (E) fig. 29, empêche que la lame de scie soit poussée trop loin lors de la coupe. Le roulement d'appui doit être réglé environ à 0,8 mm (1/32 po) derrière la lame. Desserrer la vis (F) fig. 29, et déplacer l'arbre de roulement (G) vers l'intérieur ou l'extérieur au besoin. Resserrer la vis (F).
4. Le roulement d'appui inférieur (E) fig. 29, devrait également être réglé de sorte que la lame chevauche le diamètre externe du roulement d'environ 3,2 mm (1/8 po). Le roulement d'appui de la lame (E) est réglé sur un arbre à excentrique. Pour modifier la position du roulement (E), desserrer la vis (F) fig. 29, et tourner l'arbre (G) fig. 30, jusqu'à ce que la lame chevauche correctement le roulement d'appui. Resserrer la vis (F) fig. 29.

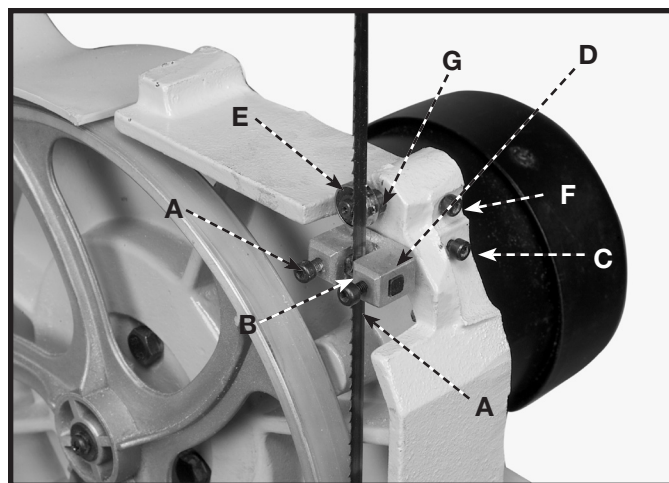


Fig. 29

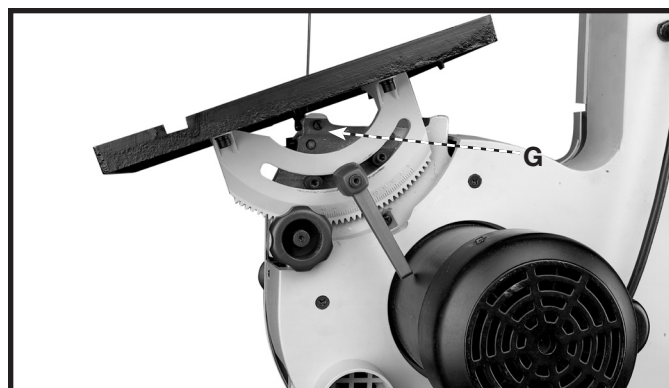


Fig. 30

INCLINAISON DE LA TABLE

La table peut être inclinée de 45 degrés vers la droite. Pour incliner la table, desserrer la poignée de verrouillage (A) fig. 31, et tourner le bouton (B) en sens horaire jusqu'à l'angle voulue. Puis serrer la poignée de verrouillage (A). **REMARQUE** : la poignée de verrouillage de la table (A) se replace en sortant la poignée et en la replaçant sur l'écrou qui se trouve sous le moyeu de la poignée. Une échelle (C) et un pointeur (D) sont fournis pour indiquer l'angle d'inclinaison.

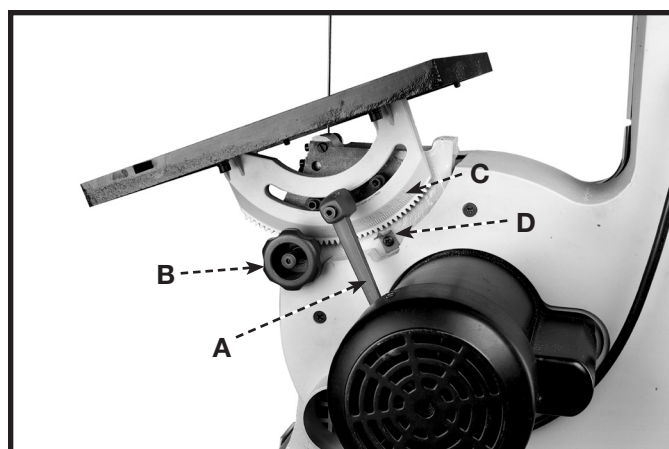


Fig. 31

RÉGLAGE DES BUTÉES POSITIVES DE LA TABLE

⚠ AVERTISSEMENT Débrancher l'appareil de la source d'alimentation.

Les butées positives sont fournies pour permettre le réglage de la table à 90 et 45 degrés par rapport à la lame. Pour vérifier et régler celles-ci, procéder comme suit :

1. Incliner la table à 90 degrés comme l'illustre la fig. 32 et serrer la poignée de blocage (A). Placer une équerre (H) sur la table et contre la lame et vérifier si la lame est perpendiculaire à la surface de la table. Si un réglage s'avère nécessaire :
2. Incliner la table pour exposer le contre-écrou (E) fig. 33. Le desserrer et remettre la table à 90 degrés. La poignée de blocage (A) fig. 32, étant desserrée, tourner la vis de réglage (F) fig. 34, à l'aide de la clé hexagonale de 3 mm fournie jusqu'à ce que la lame soit perpendiculaire à la table. Puis resserrer la poignée de blocage (A) et le contre-écrou (E) sur la vis de réglage (F).
3. Incliner la table à 45 degrés comme l'illustre la figure 34. Placer une équerre (H) fig. 34, sur la table et contre la lame et vérifier si la lame est à 45 degrés par rapport à la surface de la table. Si un réglage s'avère nécessaire.
4. Desserrer le contre-écrou (N) fig. 33, sur la vis de réglage (J) se trouvant sous la table. La poignée de blocage (A) fig. 34 étant desserrée, tourner la vis de réglage (J) avec la clé hexagonale de 3 mm fournie jusqu'à ce que la lame soit à 45 degrés par rapport à la table. Resserrer la poignée de blocage (A) et le contre-écrou (N) sur la vis de réglage (J).

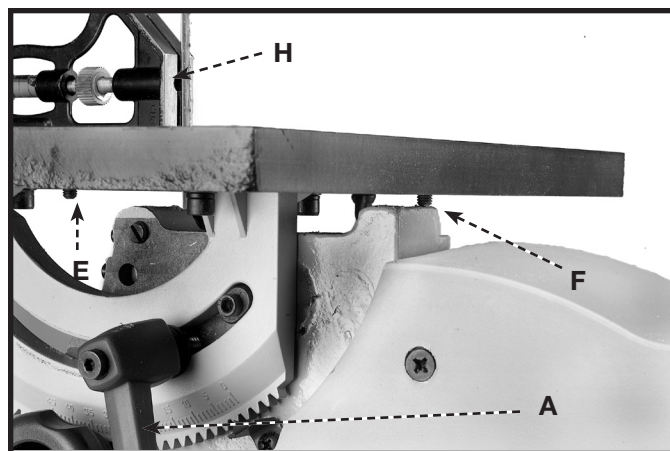


Fig. 32



Fig. 33

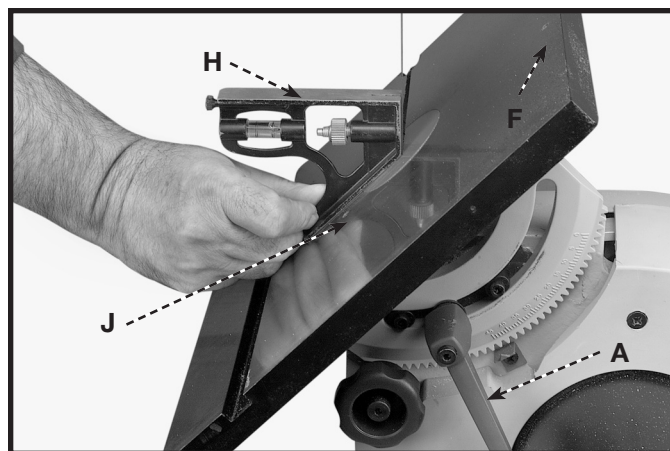


Fig. 34

CHANGEMENT DE LAMES

Pour changer les lames :

⚠ AVERTISSEMENT Débrancher l'appareil de la source d'alimentation.

1. Appuyer sur les loquets (A) fig. 35, ouvrir les portes (B).
2. Desserrer les deux vis (C) fig. 36, retirer le protège-lame (D).
3. Détendre la lame en desserrant la vis (E) et tournant le bouton de tension (G) fig. 35, en sens antihoraire.
4. Retirer les vis d'alignement de la table (F) fig. 37.
5. Glisser la lame hors des roues et la guider à travers la rainure dans la table.
6. Vérifier la nouvelle lame pour s'assurer que les dents pointeront vers le bas dans la direction de la table après l'installation. **SINON, INVERSER LA LAME AVEC SOIN.**
7. Placer la nouvelle lame sur les roues et régler la tension, les guides de lame et l'alignement selon la description précédente dans ce mode d'emploi.
8. Remettre le protège-lame (retiré à l' ÉTAPE 2) et la vis de réglage de la table (retirée à l'ÉTAPE 4). Resserrer les deux solidement.

⚠ AVERTISSEMENT Toujours s'assurer que le protège-lame supérieur soit en place et correctement réglé avant d'utiliser la scie à ruban.

9. Fermer les portes (B) fig. 35, avant d'utiliser la scie.
10. Pour utiliser le guide d'onglet comme l'illustre la fig. 40, insérer la barre du guide d'onglet dans la rainure à cet effet (S) fig. 37, et le régler à l'angle voulu.

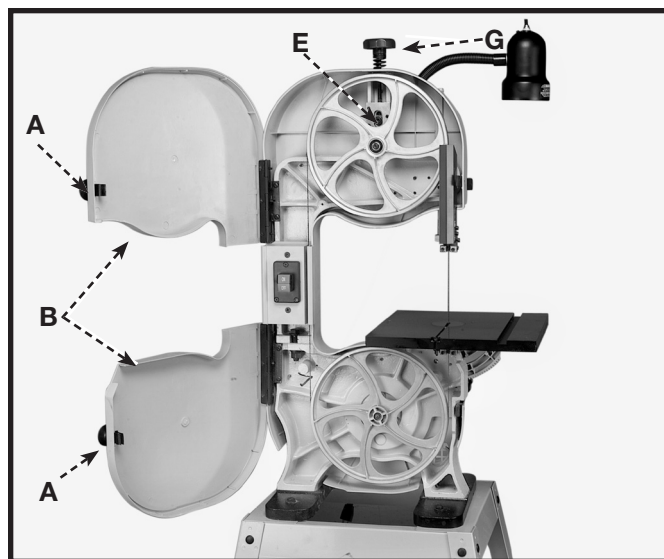


Fig. 35

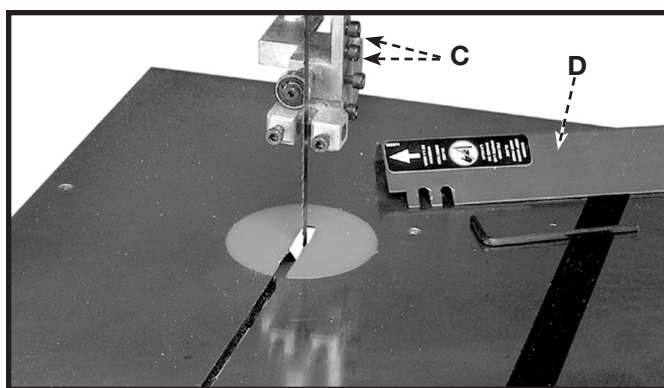


Fig. 36

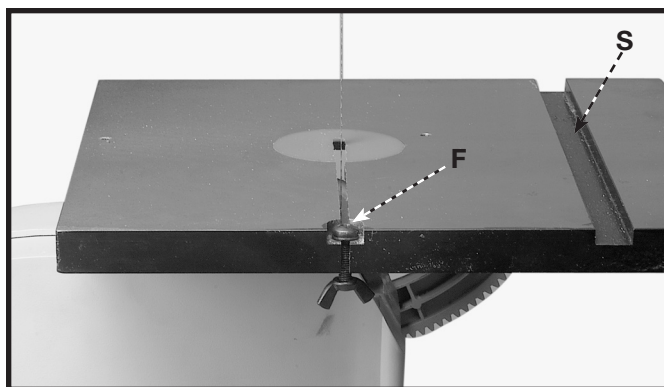


Fig. 37

GOULOTTE À POUSSIÈRE

Une goulotte à poussière (A) fig. 38, est prévue pour permettre le raccordement de la scie à ruban à un aspirateur d'atelier ou un système de captation de poussière. L'ouverture de la goulotte comporte un diamètre interne de 57,1 mm (2 1/4 po)

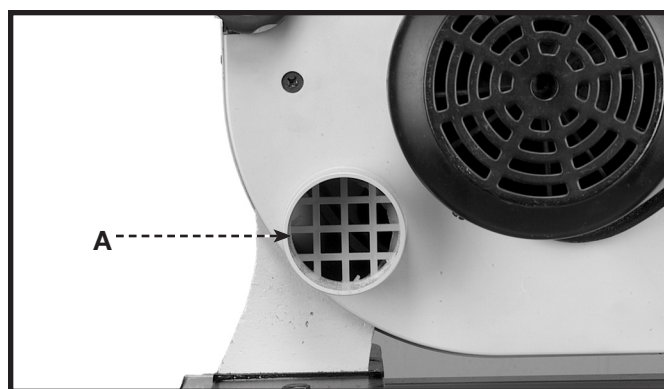


Fig. 38

UTILISATION DE L'APPAREIL

Avant de démarrer l'appareil, vérifier si tous les réglages sont bien établis et si les dispositifs de protection sont en place. Tourner la roue supérieure à la main pour s'assurer que tout soit bien **AVANT** de mettre la scie en marche. Garder le guide supérieur à environ 3,2 mm (1/8 po) de la pièce en tout temps. Ne pas forcer le matériau contre la lame. Une légère pression sur la pièce produira une coupe plus nette et préviendra la friction excessive, la surchauffe et le durcissement de la lame.

TENIR LA LAME BIEN AFFÛTÉE. Il faut très peu de pression pour une coupe normale. Déplacer la pièce lentement à vitesse régulière contre la lame pour assurer une coupe précise et lisse. Éviter de tordre la lame en essayant d'exécuter des courbes trop prononcées. Se rappeler que vous devez scier autour des coins.

COUPE DE COURBES

Lors de la coupe de courbes, tourner la pièce avec soin pour que la lame suive la ligne de coupe sans se tordre. Si une courbe est si prononcée qu'il faut continuellement reculer et couper un nouveau trait, il faudra peut-être une lame plus étroite, avec plus de voie ou exécuter des coupes supplémentaires de redressement fig. 39, pour permettre à la lame de couper de manière plus efficace. Plus la lame a de voie, plus facile ce sera de tourner la pièce, mais la coupe est normalement plus grossière qu'avec une lame à voie moyenne. En retirant la pièce coupée, en changeant la coupe ou pour toute autre raison, attention de ne pas retirer accidentellement la lame des roues. Dans la plupart des cas, il est plus facile et moins dangereux de tourner la pièce et de scier le matériau de rebut plutôt que d'essayer de retirer la pièce de la lame.

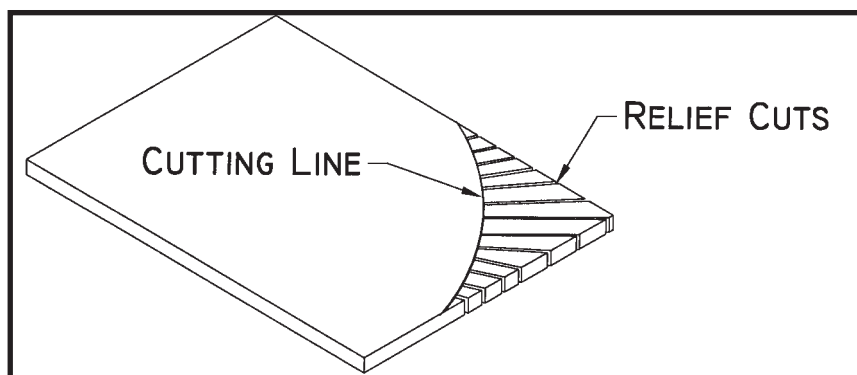


Fig. 39

La fig. 40 illustre une opération de tronçonnage type à l'aide du guide d'onglet. Remarquer comment l'ensemble du guide de lame supérieure (A) est réglé un peu au-dessus de la surface de travail (B).

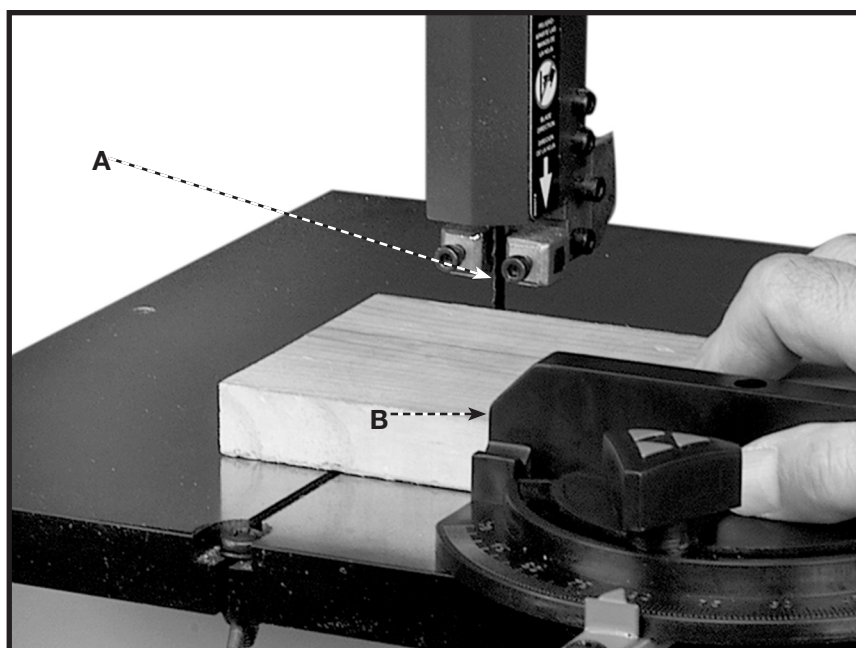


Fig. 40

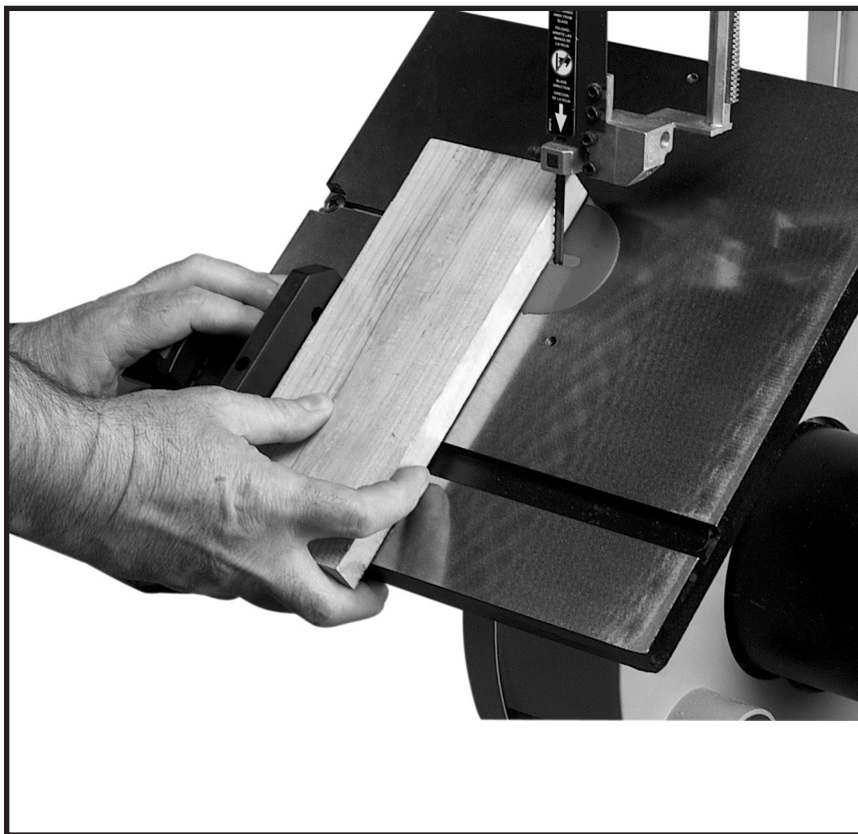


Fig. 41

La fig. 41 illustre un fonctionnement type de coupe en biseau à l'aide d'un guide d'onglets en accessoire.



Fig. 42

La fig. 42 montre une application type de recoupe en utilisant un guide longitudinal en accessoire.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Pour obtenir de l'aide au sujet de l'outil, consulter notre site Web www.deltamachinery.com pour obtenir une liste des centres de réparation ou composer le 1-800-223-7278 du Centre de dépannage DELTA Machinery (au Canada, composer le 1-800-463-3582).

Malgré un bon entretien de la scie à ruban, des problèmes peuvent surgir. Le guide de dépannage suivant vous aidera à résoudre les problèmes les plus courants.

Problème : LA SCIE NE DÉMARRE PAS.

Cause probable

1. Scie non branchée
2. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché
3. Cordon endommagé.

Solution

1. Brancher la scie.
2. Remplacer le fusible ou réinitialiser le disjoncteur
3. Remplacer le cordon.

Problème : LE DISJONCTEUR SE DÉCLENCHE FRÉQUEMMENT.

Cause probable

1. La rallonge est trop légère ou trop longue.
2. Acheminement de la pièce trop rapide.
3. La lame est en mauvais état (émoussée, voilée, encollée).
4. Basse tension fournie.

Solution

1. La remplacer par une rallonge de taille adéquate.
2. Acheminer la pièce plus lentement.
3. Nettoyer ou remplacer la lame.
4. Communiquer avec un électricien.

Problème : LA SCIE À RUBAN VIBRE BEAUCOUP.

Cause probable

1. L'appareil n'est pas bien fixé au socle.
2. Socle placé sur un sol inégal.
3. Courroie usée.
4. Poulie non alignée.
5. Le moteur n'est pas bien fixé.

Solution

1. Visser bien toute la quincaillerie de fixation.
2. Le replacer sur un sol plan.
3. Remplacer la courroie.
4. Régler les poulies.
5. Visser bien toute la quincaillerie de fixation.

Problème : LA SCIE À RUBAN N'ATTEINT PAS SON RÉGIME.

Cause probable

1. Basse tension à cause d'une rallonge mal dimensionnée.
2. Basse tension.

Solution

1. La remplacer par une rallonge de taille adéquate.
2. Communiquer avec un électricien.

Problème : LES LAMES CASSENT.

Cause probable

1. La tension de la lame n'est pas appropriée.
2. Les guides de lame sont mal réglés.
3. Le roulement d'appui de lame est mal réglé.
4. Le réglage de l'alignement de roue de lame est incorrect.
5. Mauvaise soudure de lame.
6. Pneus usés.
7. Forcer une lame large à couper avec un court rayon.
8. Lame émoussée ou voie insuffisante.
9. Le guide pour lame supérieure est réglé trop haut.
10. Fonctionnement de l'appareil lorsqu'il ne coupe

Solution

1. Régler la tension de la lame.
2. Vérifier et régler les guides de lame.
3. Régler le roulement d'appui de lame.
4. Vérifier et régler l'alignement de la lame.
5. Remplacer la lame.
6. Remplacer les pneus.
7. Changer pour une lame plus étroite.
8. Remplacer la lame.
9. Régler le guide de lame supérieure à 32 mm (1/8 po) de la pièce.
10. Éteindre l'appareil lorsque vous ne coupez pas

(suite...)

Problème : LA LAME NE S'ALIGNE PAS

Cause probable

1. Lame trop détendue
2. La roue supérieure est mal réglée.
3. Roulement d'appui de la lame mal réglé.

Solution

1. Régler la tension
2. Régler la roue supérieure.
3. Régler le roulement d'appui de lame.

Problème : LA COUPE NE CORRESPOND PAS AU RÉGLAGE SUR L'ÉCHELLE D'INCLINAISON.

Cause probable

1. Pointeur dérégulé

Solution

1. Régler le pointeur

Problème : LA LAME NE RESTE PAS SUR LA ROUE.

Cause probable

1. La tension de la lame n'est pas appropriée.
2. Les guides de lame sont mal réglés.
3. Le roulement d'appui de lame est mal réglé.
4. La roue de la lame est mal alignée.
5. Mauvaise soudure de lame.
6. Pneus usés.

Solution

1. Régler la tension de la lame.
2. Vérifier et régler les guides de lame.
3. Régler le roulement d'appui de lame.
4. Vérifier et régler l'alignement de la lame.
5. Remplacer la lame.
6. Remplacer les pneus.

Problème : LA SCIE À RUBAN COUPE DE MANIÈRE INSATISFAISANTE.

Cause probable

1. La tension de la lame n'est pas appropriée.
2. Les guides de lame sont mal réglés.
3. Le roulement d'appui de la lame est mal réglé.
4. La roue de la lame est mal alignée.
5. Mauvaise soudure de lame.
6. Pneus usés.
7. Lame inadéquate pour le travail effectué.
8. Lame émoussée ou voie insuffisante.
9. Le guide pour lame supérieure est réglé trop haut.

Solution

1. Régler la tension de la lame.
2. Vérifier et régler les guides de lame.
3. Régler le roulement d'appui de la lame.
4. Vérifier et régler l'alignement de la lame.
5. Remplacer la lame.
6. Remplacer les pneus.
7. Changer la lame.
8. Remplacer la lame.
9. Régler le guide de lame supérieure à 32 mm (1/8 po) de la pièce.

LAMES DE SCIE À LAME RUBAN

Une lame de scie à ruban est une pièce d'acier délicate qui doit supporter beaucoup d'effort. Une utilisation correcte de la scie à ruban vous offrira un rendement prolongé. Utiliser des lames d'une épaisseur, largeur et trempe adéquates pour les divers types de matériaux et coupes.

Toujours utiliser la lame la plus large possible. Utiliser des lames étroites seulement pour la coupe de courbes prononcées et le travail fin et délicat. Ceci protégera les lames et produira de meilleures coupes. Pour couper le bois et autres matériaux semblables, Delta offre des lames dans les largeurs suivantes : 3,2 mm, 6,4 mm et 9,5 mm (1/8 po, 1/4 po et 3/8 po).

Il existe un certain nombre de conditions sous lesquelles une lame de scie à ruban se casse. Dans certains cas, il est inévitable que la lame se casse à la suite de contraintes particulières dont fait l'objet ce type de lame. Pourtant, souvent la rupture peut être évitée avec un bon entretien ou réglage de la lame. Les causes les plus courantes de rupture de lame sont :

- (1) les mauvais alignements et réglages des guides.
- (2) forcer ou tordre une lame large autour d'une courbe de court rayon.
- (3) acheminer la pièce trop rapidement sur la lame.
- (4) dents émoussées ou voie insuffisante.
- (5) lame mal tendue.
- (6) guide supérieur réglé trop haut au-dessus de la pièce à couper.
- (7) utilisation d'une lame avec une soudure ou un brasage de finition irrégulier ou incorrect.
- (8) fonctionnement continu de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

Utiliser des lames de 184,1 cm (72 ½ po) de longueur sur cet appareil. Utiliser toujours une lame tranchante. La garder libre de gomme et de goudron. La nettoyer fréquemment avec une brosse à soies dures. Les lames étroites sont utilisées pour couper de petits cercles ou courbes tandis que les lames larges conviennent mieux pour les coupes rectilignes comme le sciage en long.

Une nouvelle lame fonctionnera mieux dans la plupart des cas et durera plus longtemps qu'une lame réaffûtée. S'assurer que les guides de lame sont réglés correctement. Ne pas forcer ou tordre la lame autour d'une courbe ou d'un rayon très court. Acheminer la pièce dans la lame à un rythme constant et laisser la lame couper – ne pas acheminer pas la pièce trop rapidement.

Ne pas appliquer de pression excessive sur la lame. La tension n'est nécessaire que pour entraîner la lame sans patiner sur les roues. Les lames étroites exigent moins de tension que les lames plus larges.

DEPANNAGE

Pour l'assistance avec votre outil, visiter notre site web à www.deltamachinery.com pour une liste de centres de maintenance ou appeler la ligne d'aide de Delta Machinery à 1-800-223-7278. (Canada: 1-800-463-3582).

SERVICE

PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pièces de rechange ou pour en commander, consulter notre site Web au servicenet.deltamachinery.com. Commander aussi des pièces auprès d'une succursale d'usine ou composer le 1-800-223-7278 pour le service à la clientèle et recevoir ainsi une assistance personnalisée de techniciens bien formés.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Tous les outils de qualité finissent par demander un entretien ou un changement de pièce. Pour de plus amples renseignements à propos de Delta Machinery, ses succursales d'usine ou un centre de réparation sous garantie autorisé, consulter notre site Web au www.deltamachinery.com.

deltamachinery.com ou composer le 1-800-223-7278 pour le service à la clientèle. Toutes les réparations effectuées dans nos centres de réparation sont entièrement garanties contre les défauts de matériaux et de main-d'œuvre. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées en partie ou totalement par d'autres.

Pour de plus amples renseignements par courrier, écrire à Delta Machinery, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305, É.-U. – à l'attention de : Product Service. S'assurer d'indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de l'outil (numéro du modèle, type, numéro de série, etc.).

ACCESSOIRES

Une ligne complète des accessoires est fournie des centres commerciaux d'usine de par votre de Porter-Cable•Delta fournisseur, de Porter-Cable•Delta, et des stations service autorisées par Porter-Cable. Veuillez visiter notre site Web www.deltamachinery.com pour un catalogue ou pour le nom de votre fournisseur plus proche.

⚠ AVERTISSEMENT Depuis des accessoires autre que ceux offerts par Porter-Cable•Delta n'ont pas été testés avec ce produit, utilisation de tels accessoires a pu être dangereuse. Pour l'exploitation sûre, seulement Porter-Cable•Delta a recommandé des accessoires devrait être utilisé avec ce produit.

ENTRETIEN

GARDER LA MACHINE PROPRE

Dégager régulièrement toutes les conduites d'air avec de l'air comprimé sec. Toutes les pièces en plastique doivent être nettoyées à l'aide d'un chiffon doux humide. NE JAMAIS utiliser de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. Les solvants peuvent dissoudre ou endommager le matériel.

Porter des protections oculaire et auditive homologuées et utiliser un appareil respiratoire lors de l'utilisation d'air comprimé.

DÉMARRAGE IMPOSSIBLE

Si la machine ne démarre pas, s'assurer que les lames de la fiche du cordon d'alimentation sont bien enfoncées dans la prise de courant. Vérifier également que les fusibles ne sont pas grillés ou que le disjoncteur ne s'est pas déclenché.

LUBRIFICATION ET PROTECTION CONTRE LA ROUILLE

Appliquer chaque semaine une cire à parquets d'usage domestique sur la table de la machine, sur la rallonge de table ou toute autre surface de travail. Ou utiliser un produit protecteur commercial conçu à cet effet. Suivre les directives du fabricant pour l'utilisation et la sécurité.

Pour nettoyer les tables en fonte contre la rouille, utiliser le matériel suivant : une feuille de papier à poncer Scotch-Brite™ medium, une boîte de WD-40® et une boîte de dégraissant. Appliquer le WD-40 et polir la surface de la table avec le papier à poncer Scotch-Brite. Dégraisser la table puis appliquer le produit protecteur comme décrit ci-dessus.

GARANTIE

Pour enregistrer votre outil pour la garantie service la visite notre site Web à www.deltamachinery.com.

Garantie limitée de deux ans

Delta réparera ou remplacera, à ses frais et à sa discrétion, toute nouvelle machine Delta, pièce de rechange ou tout accessoire qui, dans des circonstances d'utilisation normale, s'est avéré défectueux en raison de défauts de matériau ou de fabrication, à condition que le client retourne le produit (transport payé d'avance) au centre de réparation de l'usine Delta ou à un centre de réparation autorisé accompagné d'une preuve d'achat et dans les deux ans de la date d'achat du produit, et fournisse à Delta une opportunité raisonnable de vérifier le défaut présumé par une inspection. La période de garantie des produits Delta réusinés est de 180 jours. Delta peut demander que les moteurs électriques soient retournés (transport payé d'avance) à un centre de réparation autorisé du fabricant du moteur en vue d'une inspection, d'une réparation ou d'un remplacement. Delta ne peut être tenu pour responsable des défauts résultants de l'usure normale, de la mauvaise utilisation, de l'abus, de la réparation ou de la modification du produit, sauf en cas d'autorisation spécifique d'un centre de réparation ou d'un représentant Delta autorisé. En aucune circonstance Delta ne peut être tenu pour responsable des dommages accidentels ou indirects résultant d'un produit défectueux. Cette garantie constitue la seule garantie de Delta et le recours exclusif des clients en ce qui concerne les produits défectueux ; toutes les autres garanties, expresses ou implicites, de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier, ou autre, sont expressément déclinées par Delta.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA Lea y entienda todas advertencias y las instrucciones operadoras antes de utilizar cualquier instrumento o el equipo. Cuando se usa instrumentos o equipo, las precauciones básicas de la seguridad siempre se deben seguir para reducir el riesgo de la herida personal. La operación impropia, la conservación o la modificación de instrumentos o equipo podrían tener como resultado el daño grave de la herida y la propiedad. Hay ciertas aplicaciones para que equipaas con herramienta y el equipo se diseña. La Delta Machinery recomienda totalmente que este producto no sea modificado y/o utilizado para ninguna aplicación de otra manera que para que se diseñó.

Si usted tiene cualquiera pregunta el pariente a su aplicación no utiliza el producto hasta que usted haya escrito Delta Machinery y nosotros lo hemos aconsejado.

La forma en línea del contacto en www.deltamachinery.com

El Correo Postal: Technical Service Manager
Delta Machinery
4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

(IN CANADA: 125 Mural St. Suite 300, Richmond Hill, ON, L4B 1M4)

Información con respecto a la operación segura y apropiada de este instrumento está disponible de las fuentes siguientes:

Power Tool Institute
1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851
www.powertoolinstitute.org

National Safety Council
1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201

American National Standards Institute, 25 West 43rd Street, 4 floor, New York, NY 10036 www.ansi.org

ANSI O1.1 Safety Requirements for Woodworking Machines, and the U.S. Department of Labor regulations www.osha.gov

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante para usted leer y entender este manual. La información que lo contiene relaciona a proteger SU SEGURIDAD y PREVENIR los PROBLEMAS. Los símbolos debajo de son utilizados para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠ PELIGRO Indica una situación de inminente riesgo, la cual, si no es evitada, causará la muerte o lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA Indica una situación potencialmente riesgosa, que si no es evitada, podría resultar en la muerte o lesiones serias.

⚠ PRECAUCIÓN Indica una situación potencialmente peligrosa, la cual, si no es evitada, podría resultar en lesiones menores o mode-radas.

PRECAUCIÓN Usado sin el símbolo de seguridad de alerta indica una situa-ción potencialmente riesgosa la que, si no es evitada, podría causar daños en la propiedad.

PROPOSICIÓN DE CALIFORNIA 65

⚠ ADVERTENCIA Algunos tipos de aserrín creados por máquinas eléctricas de lijado, aserrado, amolado, perforado u otras actividades de la construcción, contienen materiales químicos conocidos (en el Estado de California) como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños del aparato reproductivo. Algunos ejemplos de dichos productos químicos son:

- El plomo contenido en algunas pinturas con base de plomo
- Sílice cristalizado proveniente de los ladrillos, el cemento y otros productos de albañilería
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, use siempre protección facial o respirador **NIOSH/OSHA** aprobados cuando deba utilizar dichas herramientas.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Si no se siguen estas normas, el resultado podría ser lesiones graves.

- 1. PARA SU PROPIA SEGURIDAD, LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.** Al aprender la aplicación, las limitaciones y los peligros específicos de la máquina, se minimizará enormemente la posibilidad de accidentes y lesiones.
- 2. USE PROTECCIÓN DE LOS OJOS Y DE LA AUDICIÓN. USE SIEMPRE ANTEOJOS DE SEGURIDAD.** Los lentes de uso diario NO son anteojos de seguridad. USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO. El equipo de protección de los ojos debe cumplir con las normas ANSI Z87.1. El equipo de protección de la audición debe cumplir con las normas ANSI S3.19.
- 3. USE INDUMENTARIA ADECUADA.** No use ropa holgada, guantes, corbatas, anillos, pulseras u otras joyas que podrían engancharse en las piezas móviles. Se recomienda usar calzado antideslizante. Use una cubierta protectora del pelo para sujetar el pelo largo.
- 4. NO UTILICE LA MÁQUINA EN UN ENTORNO PELIGROSO.** La utilización de herramientas mecánicas en lugares húmedos o mojados, o en la lluvia, puede causar descargas eléctricas o electrocución. Mantenga bien iluminada el área de trabajo para evitar tropezar o poner en peligro los brazos, las manos y los dedos.
- 5. MANTENGA TODAS LAS HERRAMIENTAS Y MÁQUINAS EN CONDICIONES ÓPTIMAS.** Mantenga las herramientas afiladas y limpias para lograr el mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Las herramientas y las máquinas mal mantenidas pueden dañar más la herramienta o la máquina y/o causar lesiones.
- 6. COMPRUEBE SI HAY PIEZAS DAÑADAS.** Antes de utilizar la máquina, compruebe si hay piezas dañadas. Compruebe la alineación de las piezas móviles, si las piezas móviles se atascan, si hay piezas rotas y toda otra situación que podría afectar su funcionamiento. Un protector o cualquier otra pieza que presente daños debe repararse o reemplazarse apropiadamente. Las piezas dañadas pueden causar daños adicionales a la máquina y/o lesiones.
- 7. MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Las áreas y los bancos desordenados invitan a que se produzcan accidentes.
- 8. MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS Y A LOS VISITANTES.** El taller es un entorno potencialmente peligroso. Los niños y los visitantes pueden sufrir lesiones.
- 9. REDUZCA EL RIESGO DE UN ARRANQUE NO INTENCIONADO.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar el cable de alimentación. En caso de un apagón, mueva el interruptor a la posición de apagado. Un arranque accidental podría causar lesiones.
- 10. UTILICE LOS PROTECTORES.** Asegúrese de que todos los protectores estén colocados en su sitio, sujetos firmemente y funcionando correctamente para prevenir lesiones.
- 11. quite las llaves de ajuste y de tuerca antes de arrancar la máquina.** Las herramientas, los pedazos de desecho y otros residuos pueden salir despedidos a alta velocidad, causando lesiones.
- 12. UTILICE LA MÁQUINA ADECUADA.** No fuerce una máquina o un aditamento a hacer un trabajo para el que no se diseñó. El resultado podría ser daños a la máquina y/o lesiones.
- 13. UTILICE ACCESORIOS RECOMENDADOS.** La utilización de accesorios y aditamentos no recomendados por Delta podría causar daños a la máquina o lesiones al usuario.
- 14. UTILICE EL CORDÓN DE EXTENSIÓN ADECUADO.** Asegúrese de que el cordón de extensión esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cordón de extensión, asegúrese de utilizar un cordón que sea lo suficientemente pesado como para llevar la corriente que su producto tome. Un cordón de tamaño insuficiente causará una caída de la tensión de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y recalentamiento. Consulte el Cuadro de cordones de extensión para obtener el tamaño correcto dependiendo de la longitud del cordón y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa de especificaciones. En caso de duda, utilice el próximo calibre más grueso. Cuanto más pequeño sea el número de calibre, más pesado será el cordón.
- 15. SUJETE FIRMEMENTE LA PIEZA DE TRABAJO.** Utilice las abrazaderas o el tornillo cuando usted no puede asegurar el objeto en la tabla y contra la cerca a mano o cuando su mano estará peligroso cerca de la lámina (dentro de 6").
- 16. Haga avanzar la pieza de trabajo contra el sentido de rotación de la hoja, el cortador o la superficie abrasiva.** Si la hace avanzar desde el otro sentido, el resultado será que la pieza de trabajo salga despedida a alta velocidad.
- 17. NO FUERCE LA PIEZA DE TRABAJO SOBRE LA MÁQUINA.** El resultado podría ser daños a la máquina y/o lesiones.
- 18. NO INTENTE ALCANZAR DEMASIADO LEJOS.** Una pérdida del equilibrio puede hacerle caer en una máquina en funcionamiento, causándole lesiones.
- 19. NO SE SUBA NUNCA A LA MÁQUINA.** Se podrían producir lesiones si la herramienta se inclina o si usted hace contacto accidentalmente con la herramienta de corte.
- 20. NO DEJE NUNCA DESATENDIDA LA MÁQUINA CUANDO ESTÉ EN MARCHA. APÁGUELA.** No deje la máquina hasta que ésta se detenga por completo. Un niño o un visitante podría resultar lesionado.
- 21. APAGUE LA MÁQUINA Y DESCONÉCTELA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN** antes de instalar o quitar accesorios, antes de ajustar o cambiar configuraciones o al realizar reparaciones. Un arranque accidental puede causar lesiones.
- 22. Haga su taller a prueba de niños con candados e interruptores maestros o quitando las llaves de arranque.** El arranque accidental de una máquina por un niño o un visitante podría causar lesiones.
- 23. MANTÉNGASE ALERTA, FÍJESE EN LO QUE ESTÁ HACIENDO Y USE EL SENTIDO COMÚN. NO UTILICE LA MÁQUINA CUANDO ESTÉ CANSADO O BAJO LA INFLUENCIA DE DROGAS, ALCOHOL O MEDICAMENTOS.** Un momento de distracción mientras se estén utilizando herramientas mecánicas podría causar lesiones.
- 24. ⚠ ADVERTENCIA EL USO DE ESTA HERRAMIENTA PUEDE GENERAR Y DISPERSAR POLVO U OTRAS PARTÍCULAS SUSPENDIDAS EN EL AIRE, INCLUYENDO POLVO DE MADERA, POLVO DE SÍLICE CRISTALINA Y POLVO DE ASBESTO.** Dirija las partículas de modo que se alejen de la cara y del cuerpo. Utilice siempre la herramienta en un área bien ventilada y proporcione un medio apropiado de remoción de polvo. Use un sistema de recolección de polvo en todos los lugares donde sea posible. La exposición al polvo puede causar lesiones respiratorias graves y permanentes u otras lesiones graves y permanentes, incluyendo silicosis (una enfermedad pulmonar grave), cáncer y muerte. Evite aspirar el polvo y evite el contacto prolongado con el polvo. Si se permite que el polvo entre en la boca o en los ojos, o que se deposite en la piel, se puede promover la absorción de material nocivo. Use siempre protección respiratoria aprobada por NIOSH/ OSHA que se ajuste apropiadamente y sea adecuada para la exposición al polvo, y lávese las áreas expuestas con agua y jabón.

NORMAS ESPECÍFICAS ADICIONALES DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO SI NO SE SIGUEN ESTAS NORMAS, EL RESULTADO PODRÍA SER LESIONES GRAVES.

1. **NO FUNCIONE ESTA MAQUINA** hasta que se ensambla y está instalada totalmente según las instrucciones.
2. **OBTenga ASESORAMIENTO DE SU SUPERVISOR**, instructor u otra persona calificada si no está familiarizado con la utilización de esta máquina.
3. **SIGA TODOS LOS CÓDIGOS DE CABLEADO** y las conexiones eléctricas recomendadas.
4. **UTILICE LOS PROTECTORES SIEMPRE QUE SEA POSIBLE.** Asegúrese de que estén colocados en su sitio, sujetos firmemente y funcionando correctamente.
5. **UTILICE LA HOJA y el tipo DE HOJA APROPIADOS.**
6. **AJUSTE LA GUÍA SUPERIOR DE LA HOJA** de manera que esté aproximadamente 1/8 de pulgada por encima de la pieza de trabajo.
7. **AJUSTE ADECUADAMENTE** la tensión de la hoja, la trayectoria, las guías de la hoja y los cojinetes de soporte de la hoja.
8. **MANTENGA LOS BRAZOS, LAS MANOS Y LOS DEDOS** alejados de la hoja.
9. **EVITE LAS OPERACIONES DIFÍCILES** y las posiciones difíciles de las manos en las que un resbalón repentino podría hacer que una mano se mueva hacia la hoja.
10. **NUNCA ARRANQUE LA MÁQUINA** antes de despejar la mesa de todos los objetos (herramientas, piezas de desecho, etc.).
11. **NUNCA ARRANQUE LA MÁQUINA** con la pieza de trabajo contra la hoja.
12. **SUJETE FIRMEMENTE LA PIEZA DE TRABAJO** contra la mesa. NO intente aserrar una pieza de trabajo que no tenga una superficie plana contra la mesa.
13. **SUJETE FIRMEMENTE LA PIEZA DE TRABAJO** y hágala avanzar hacia la hoja a una velocidad moderada.
14. **NUNCA PONGA LAS MANOS DEBAJO DE LA MESA** mientras la máquina esté en marcha.
15. **APAGUE LA MÁQUINA** para retroceder de un corte incompleto o atorado.
16. **HAGA CORTES DE "ALIVIO"** antes de cortar piezas de trabajo largas.
17. **APAGUE LA MÁQUINA** y espere a que la hoja se detenga antes de limpiar el área de la hoja, quitar residuos cerca de la hoja, quitar o sujetar la pieza de trabajo, o cambiar el ángulo de la mesa. Una hoja que esté girando por inercia hasta detenerse puede ser peligrosa.
18. **NUNCA REALICE TRABAJO DE INSTALACIÓN, MONTAJE** o preparación en la mesa/área de trabajo cuando la máquina esté en marcha.
19. **APAGUE LA MÁQUINA Y DESCONÉCTELA** de la fuente de alimentación antes de instalar o quitar accesorios, antes de ajustar o cambiar las preparaciones o al hacer reparaciones.
20. **APAGUE LA MÁQUINA**, desconéctela de la fuente de alimentación y limpie la mesa/área de trabajo antes de dejar la máquina. **BLOQUEE EL INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN DE APAGADO** para impedir el uso no autorizado.
21. **HAY INFORMACIÓN ADICIONAL** disponible relacionada con la utilización segura y apropiada de herramientas mecánicas (por ejemplo, un video sobre seguridad) a través del Instituto de Herramientas Mecánicas, Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 (www.powertool-institute.com). También hay información disponible a través del Consejo Nacional de Seguridad, National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201. Sírvese consultar también los Requisitos de Seguridad para Máquinas de Elaboración de la Madera ANSI 01.1 del Instituto Nacional Americano de Normas (American National Standards Institute) y las normas OSHA 1910.213 del Departamento de Trabajo de los EE.UU.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Refiérase a ellas con frecuencia y utilícelas para adiestrar a otros.

CONEXIONES A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Debe utilizarse un circuito eléctrico independiente para las máquinas. Este circuito debe tener alambre de no menos del No. 12 y debe estar protegido con un fusible de acción retardada de 20 A. Si se utiliza un cordón de extensión, utilice únicamente cordones de extensión de tres alambres que tengan enchufes de tipo de conexión a tierra con tres terminales y un receptáculo coincidente que acepte el enchufe de la máquina. Antes de conectar el máquina a la línea de alimentación, asegúrese de que el interruptor(s) esté en la posición de apagado y cerciórese de que la corriente eléctrica tenga las mismas características que las que estén indicadas en la máquina. Todas las conexiones a la línea de alimentación deben hacer buen contacto. El funcionamiento a bajo voltaje dañará el máquina.

⚠ PELIGRO No exponga la máquina a la lluvia ni la utilice en lugares húmedos.

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

La máquina está cableada para corriente alterna de 120 V, 60 Hz. Antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

⚠ PELIGRO ESTA MÁQUINA DEBE ESTAR CONECTADA A TIERRA MIENTRAS SE ESTÉ UTILIZANDO, PARA PROTEGER AL OPERADOR CONTRA LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS.

1. Todas las máquinas conectadas con cordón conectadas a tierra:

En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra proporciona una ruta de resistencia mínima para la corriente eléctrica, con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas. Esta máquina está equipada con un cordón eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente coincidente que esté instalado y conectado a tierra adecuadamente, de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

No modifique el enchufe suministrado. Si el enchufe no cabe en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale el tomacorriente apropiado.

La conexión inapropiada del conductor de conexión a tierra del equipo puede dar como resultado riesgo de descargas eléctricas. El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior de color verde con o sin franjas amarillas es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si es necesario reparar o reemplazar el cordón eléctrico o el enchufe, no conecte el conductor de conexión a tierra del equipo a un terminal con corriente.

Consulte a un electricista competente o a personal de servicio calificado si no entiende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas en cuanto a si la máquina está conectada a tierra apropiadamente.

Utilice únicamente cordones de extensión de tres alambres que tengan enchufes de tipo de conexión a tierra con tres terminales y receptáculos de tres conductores que acepten el enchufe de la máquina, tal como se muestra en la Fig. A.

Repare o reemplace inmediatamente los cordones dañados o desgastados.

2. Máquinas conectadas con cordón conectadas a tierra diseñadas para utilizarse en un circuito de alimentación que tenga una capacidad nominal de menos de 150 V:

Si la máquina está diseñada para utilizarse en un circuito que tenga un tomacorriente parecido al que se ilustra en la Fig. A, la máquina tendrá un enchufe de conexión a tierra que se parece al enchufe ilustrado en la Fig. A. Puede utilizarse un adaptador temporal, que se parece al adaptador ilustrado en la Fig. B, para conectar este enchufe a un receptáculo coincidente de dos conductores, tal como se muestra en la Fig. B, si no se dispone de un tomacorriente conectado a tierra apropiadamente. El adaptador temporal debe utilizarse solamente hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente conectado a tierra apropiadamente. La orejeta, lengüeta, etc., rígida de color verde que sobresale del adaptador debe conectarse a una toma de tierra permanente, como por ejemplo una caja tomacorriente conectada a tierra adecuadamente. Siempre que se utilice un adaptador, debe sujetarse en su sitio con un tornillo de metal.

NOTA: En Canadá, el uso de un adaptador temporal no está permitido por el Código Eléctrico Canadiense.

⚠ PELIGRO En todos los casos, asegúrese de que el receptáculo en cuestión esté conectado a tierra adecuadamente. si no está seguro, haga que un electricista calificado compruebe el receptáculo.

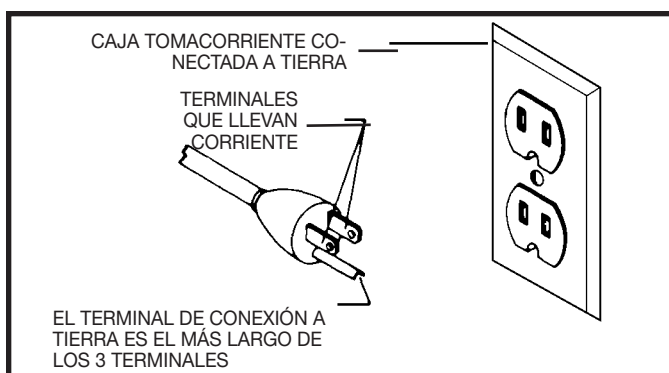


Fig. A

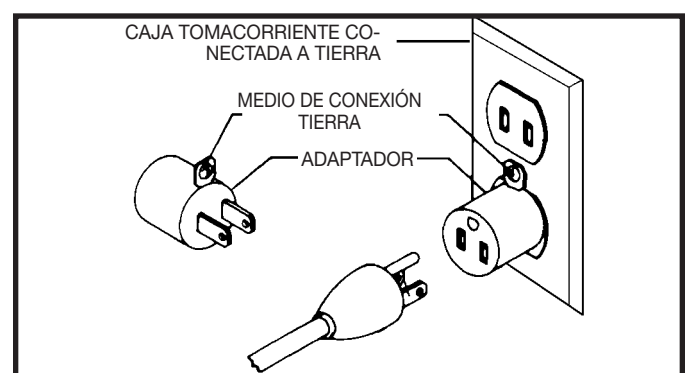


Fig. B

CORDONES DE EXTENSIÓN

Utilice cordones de extensión apropiados. Asegúrese de que el cordón de extensión esté en buenas condiciones y de que sea un cordón de extensión de tres alambres que tenga un enchufe de tipo de conexión a tierra con tres terminales y un receptáculo coincidente que acepte el enchufe de la máquina. Cuando utilice un cordón de extensión, asegúrese de emplear un cordón que sea lo suficientemente pesado como para llevar la corriente de la máquina. Un cordón de tamaño insuficiente causará una caída de la tensión de la línea eléctrica que dará como resultado pérdida de potencia y recalentamiento. En la Fig. D se muestra el calibre correcto que debe utilizarse dependiendo de la longitud del cordón. En caso de duda, utilice el siguiente calibre más pesado. Cuanto más pequeño sea el número de calibre, más pesado será el cordón.

CORDÓN DE EXTENSIÓN DE CALIBRE MÍNIMO			
TAMAÑOS RECOMENDADOS PARA USO CON MÁQUINAS ELÉCTRICAS ESTACIONARIAS			
Capacidad Nominal En Amperios	Voltios	Longitud Total Del Cordon En Pies	Calibre Del Cordon De Extensión
0-6	120	Hasta 25	18 AWG
0-6	120	25-50	16 AWG
0-6	120	50-100	16 AWG
0-6	120	100-150	14 AWG
6-10	120	Hasta 25	18 AWG
6-10	120	25-50	16 AWG
6-10	120	50-100	14 AWG
6-10	120	100-150	12 AWG
10-12	120	Hasta 25	16 AWG
10-12	120	25-50	16 AWG
10-12	120	50-100	14 AWG
10-12	120	100-150	12 AWG
12-16	120	Hasta 25	14 AWG
12-16	120	25-50	12 AWG
12-16	120	NO SE RECOMIENDA LONGITUDES MAYOR DE 50 PIES	

Fig. D

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

PROLOGO

El modelo BS150LS es un HP de gran alcance del 1/2, el motor del rodamiento de bolas para el funcionamiento liso y vida más larga. El vio tiene una 7 profundidad de pulgada de la capacidad del corte. El BS150LS se suministra con una mesa de hierro fundido y soporte firme de acero que proporciona apoyo para trabajos duros y una altura cómoda de trabajo.

NOTA: La foto de la cubierta del manual ilustra el modelo de producción actual. todas las demás ilustraciones son solamente representativas y es posible que no muestren el color, el etiquetado y los accesorios reales.

CONTENIDO DE CARTON



Fig. 1

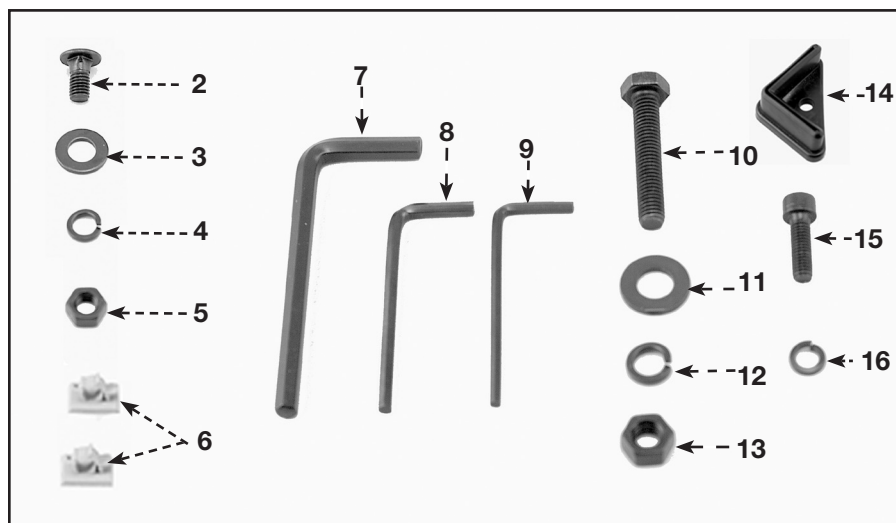


Fig. 2

1. La banda Vio
2. M8 X 16 mm Cerrojo (16) del Coche
3. 3/8 po. Arandela (16) Plana
4. Arandela (16) de Cerradura M8
5. Nuez (16) de Mal de ojo M8
6. La Abrazadera (2) de la Cuerda de la lámpara
7. 5 mm Mal de ojo Arranca
8. 4 mm Mal de ojo Arranca
9. 3 mm Mal de ojo Arranca
10. M8 X 45 mm Tornillo (4) de Cabeza de Mal de ojo
11. 3/8" Arandela (8) Plana
12. La Arandela (4) de la Cerradura M8
13. La Nuez (4) del Mal de ojo M8
14. Pies (4)
15. M6 X 20 Mm Tornillo de Cabeza de Enchufe Nylock para la Lámpara (2)
16. M6 Arandela de Cerradura para la Lámpara (2)

DESEMPAQUETADO Y LIMPIEZA

Desembale cuidadosamente la máquina y todos los elementos sueltos del o los contenedores de envío. Retire el aceite anticorrosivo de las superficies sin pintura con un paño suave humedecido con alcohol mineral, solvente o alcohol desnaturalizado.

⚠ PRECAUCIÓN

No use solventes volátiles como gasolina, nafta, acetona o solvente de barniz para limpiar la máquina.

Luego de limpiar, cubra las superficies sin pintura con cera en pasta de buena calidad que se utiliza para los pisos del hogar.

MONTAJE

⚠ ADVERTENCIA

Para su propia seguridad, no conecte la sierra de cinta a la fuente de energía hasta que la máquina este completamente ensamblada y usted haya leído y entendido completamente el manual del propietario.

HERRAMIENTAS DE ENSAMBLAJE REQUERIDAS

- | | |
|--|---|
| 1. 3 mm Mal de ojo Arranca - proporcionado | 4. M8 El Enchufe - no proporcionó |
| 2. 4 mm Mal de ojo Arranca - proporcionado | 5. M8 La Llave Inglesa - no proporcionó |
| 3. 5 mm Mal de ojo Arranca - proporcionado | |

ESTIMACIÓN DEL TIEMPO DE ENSAMBLAJE 2~3 Horas.

ESTANTE MONTAJE

1. Monte el soporte según lo demostrado en Fig. 4, usando las piezas demostradas en Fig. 3. Los apoyos, las piernas y los pies se etiquetan iguales en ambas ilustraciones. Inserte M8 X 16 Mm tornillos de cabeza de coche por las piernas y los paréntesis entonces colocan las 3/8" arandelas planas seguidas por arandelas de cerradura M8 en los tornillos y aseguran con las nueces del mal de ojo M8. Apriete solamente las tuercas apretadas con los dedos en este tiempo. **NOTA:** Los labios superiores de los apoyos laterales (A) Fig. 4, deben caer encima de los apoyos delanteros posteriores (B).
2. Una los cuatro pies plásticos de Fig. 4 de (1), al fondo de cada pierna (L).

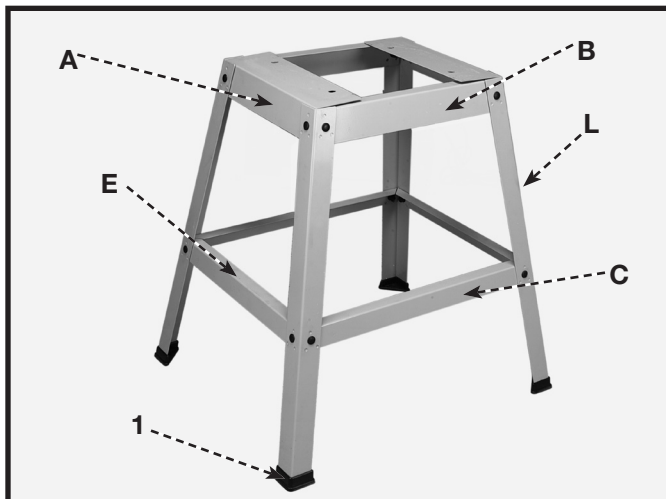


Fig. 4

MONTAJE DE LA SIERRA DE CINTA AL ESTANTE

1. Fig. 5 ilustran el cuatro por hoyos (A) que se utilizarán para asegurar la banda vio al soporte.
2. Coloque la banda vio encima del soporte y la línea arriba el (A) Fig. de hoyos con el (D) Fig. 6 de hoyos en los paréntesis primeros del soporte.

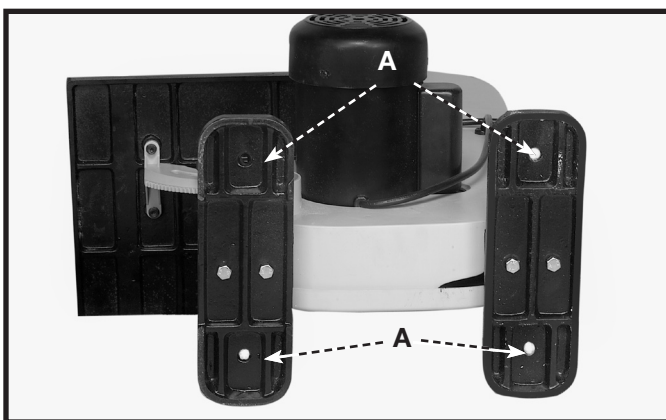


Fig. 5



Fig. 6

3. Coloque un 3/8" plano de arandela (H) Fig. 7 en M8 X 45 mm tornillo de cabeza de mal de ojo. Meta el tornillo por el hoyo en la banda vio y y por el hoyo en el soporte. Repita este proceso para los tres hoyos restantes.

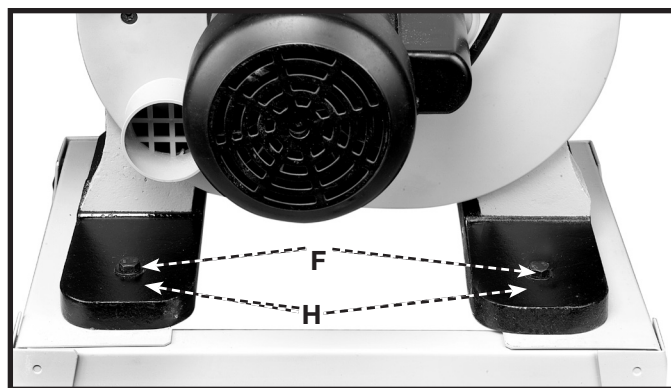


Fig. 7

4. Coloque una 3/8" arandela plana en el del tornillo (D) Fig. 8, seguido por arandela de cerradura M8, entonces enhebra una nuez del mal de ojo M8 en el tornillo y aprieta seguramente. Repita este proceso para los tres hoyos restantes.
5. Empuje hacia abajo encima de la banda vio, y se cerciora que pies de cuatro soporte contactan la superficie secundaria. Apriete todo hardware del soporte.

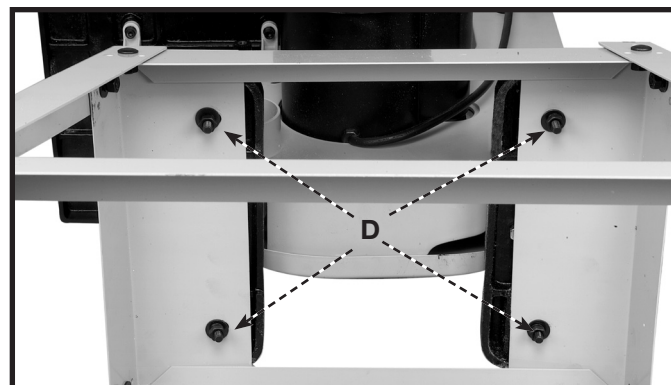


Fig. 8

MONTAJE DE LA MESA A LA MAQUINA

1. Quite mesa cerrar de palanca (A) Fig. 10 y la perilla (B) de piñón de inclinación de mesa. Tenga cuidado para no perder estas partes. (Estos componentes se reunieron en la fábrica para propósitos de tránsito sólo).
2. Quite el tornillo de guarda, la arandela y la palomilla de la ranura de mesa (ve Fig. 17 detalle). Tenga cuidado para no perder estas partes.
3. Mesa de lugar (H) Fig. 11 en la banda vieron marco para que los guardas (K) salieran por la ranura del trunnion (L).

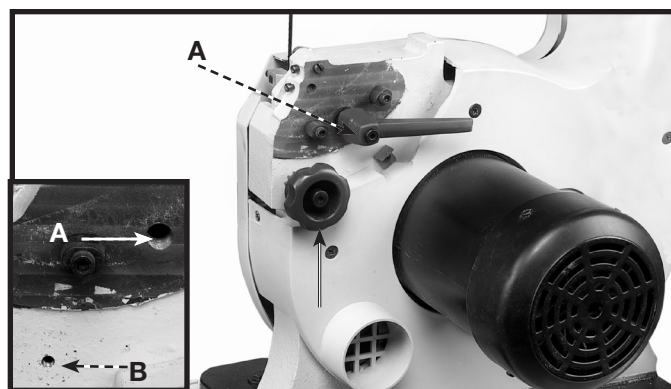


Fig. 10

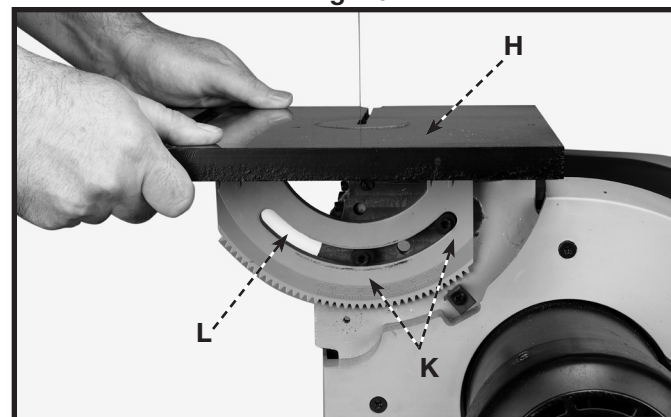


Fig. 11

4. Vuelva a montar el de semental (G) Fig. 12 de palanca que cierra por la ranura (L) de trunnion y aprieta con el asidero de palanca que cierra (ve el recuadro).
5. Fig. 13 exposiciones que la mesa que cierra palanca desmontada (quitó en el **PASO 1**). El artículo (B) es un M10 arandela plana, (G) semental, (UN) Cerrando Palanca, (E) la primavera, (D) el tornillo de hombro, y (C) 4 mm llave inglesa del mal de ojo.
6. Vuelva a montar el tornillo (D) Fig. 13A y apriete utilizar 4 mm provided de la llave inglesa del mal de ojo.

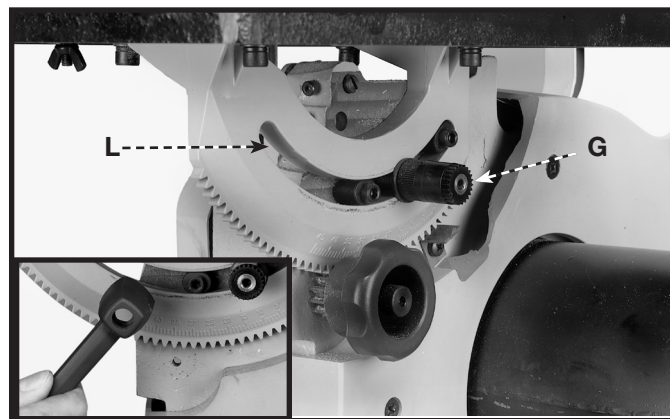


Fig. 12

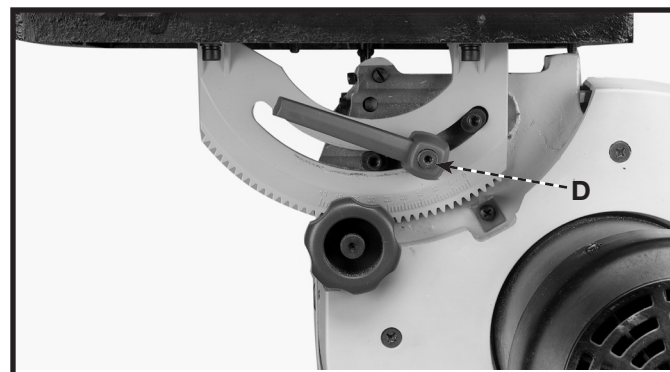


Fig. 13A

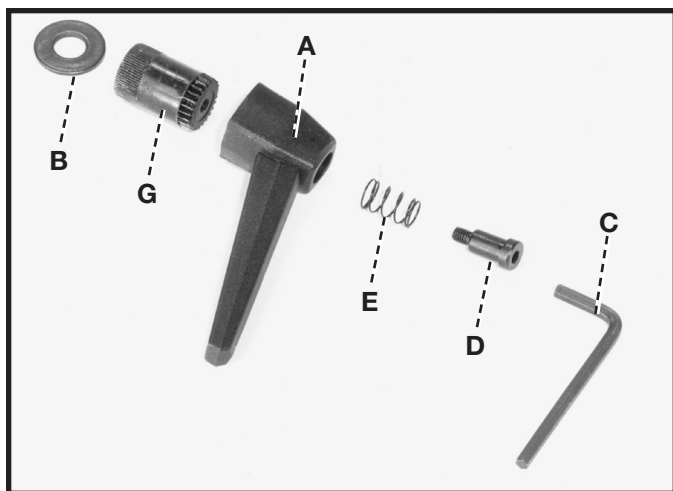


Fig. 13

7. Fig. 14 exposiciones la perilla (N) desmontada de piñón de inclinación de mesa, la primavera (O), y el tornillo (P) especial, quitado en el **PASO 1**.

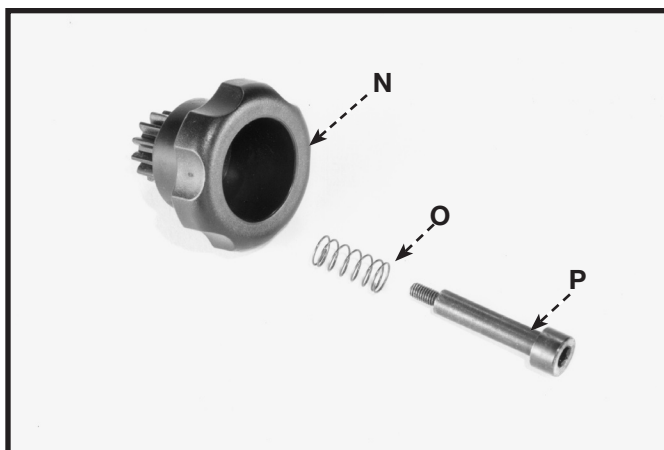


Fig.14

8. Vuelva a montar el de la perilla (N) Fig. 15 de piñón de inclinación de mesa, en la espalda de vio para que los dientes en la perilla (N) de piñón comprometieran los dientes en el trunnion (R). Abroche en el lugar con el tornillo (P) y la primavera especial que utilizan el 4 mm arrancan proporcionado.

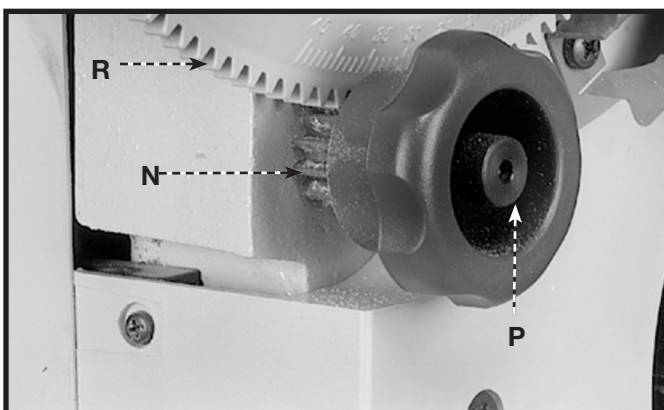


Fig.15

9. Afloje el del tornillo (T) Fig.16 y alinee la flecha con "0" marca en la escala (M) de trunnion. Apriete seguramente.

NOTA: se Cerciora mesa se pone en 90 grados a la hoja o verifica la alineación de la flecha después que ajustar la mesa para (ve la sección "**AJUSTANDO LA MESA las PARADAS POSITIVAS**").

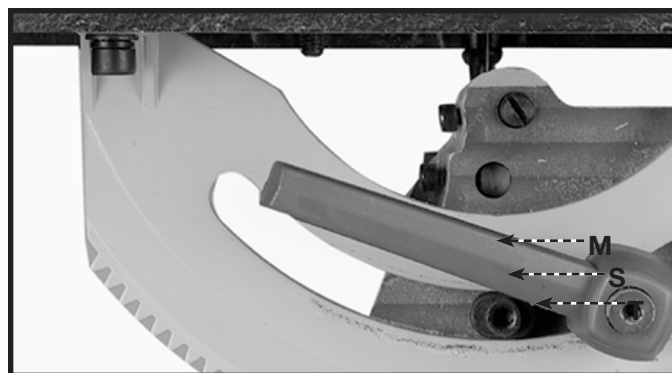


Fig. 16

10. Vuelva a montar el del tornillo (W) Fig. 17 que fue quitado en el **PASO 2**, hacia abajo por hoyo en la mesa. Coloque el M6 arandela (Z) plana en el M6 X 30 Mm tornillo, entonces enhebra la palomilla M6 (X) en el tornillo (W) y aprieta seguramente.

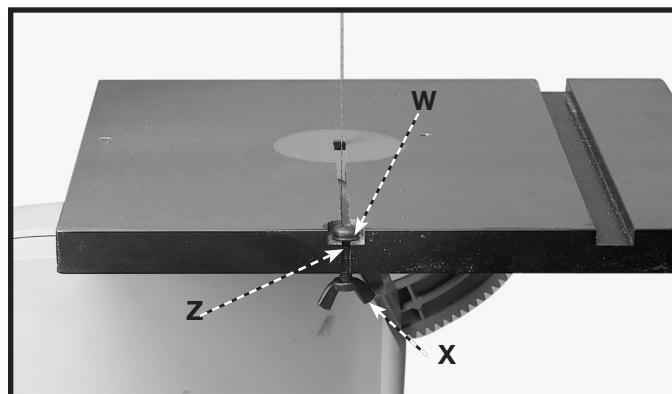


Fig. 17

MONTAJE DE LA LAMPARA A LA MAQUINA

1. Monte el soporte de la lámpara (A) Fig. 18 sobre los dos agujeros localizados en la cubierta superior trasera de la máquina, utilizando para ello los dos tornillos de M6 x 20 mm y arandelas de cierre de M6 pulg y (B) conforme a lo ilustrado. Apriete utilizando seguramente la 5 Mm llave inglesa del mal de ojo proporcionada.
2. Separe el respaldo adhesivo de las abrazaderas del cordón (C) Fig. 19 y aplique una abrazadera en cada una de las localizaciones aproximadas que se ilustran. Asegúrese de que el cordón de la lámpara haya sido desviado fuera del camino, luego asegure el cordón (D) a las abrazaderas del cordón (C) conforme a lo ilustrado en la Fig. 19.
3. La lámpara flexible funciona independientemente de la sierra de cinta. Para encender y apagar la lámpara, gire el interruptor (E) Fig. 19.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio, utilice focos para reflectores sobre rieles de 40 vatios o menos y de 120 voltios (no incluidos). No debe utilizarse un foco doméstico estándar. El foco para reflectores sobre rieles no debe extenderse más allá de la pantalla de la lámpara.

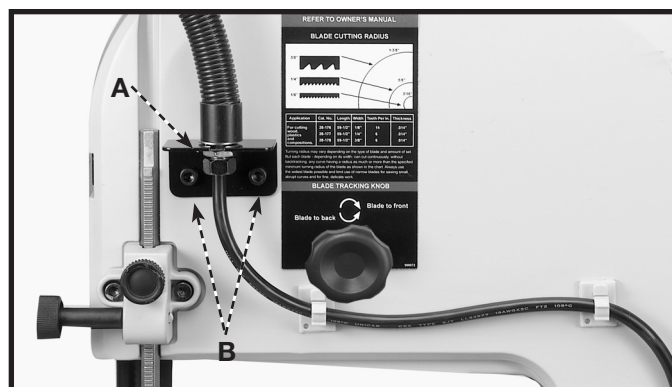


Fig. 18



Fig. 19

OPERACIÓN

CONTROLES Y AJUSTES OPERACIONALES

ARRANCANDO Y DETENIENDO LA SIERRA

El interruptor de "EN/LEJOS" se localiza en el lado anterior de la banda vio. Para girar el vio "EN", empuja el del botón (A) Fig. 21 en al "EN" la posición. Para girar el vio "LEJOS", empuja el del botón (B) Fig. 22 en al "LEJOS" la posición.

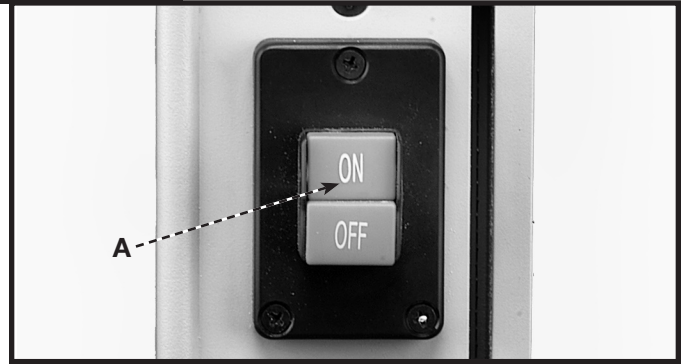


Fig. 21

BLOQUEANDO EL INTERRUPTOR EN LA POSICION DE APAGADO

IMPORTANTE: Cuando el instrumento no está en el uso, el interruptor se debe cerrar en la "LEJOS" posición de prevenir el uso no autorizado, utilizando un de candado (C) Fig. 22 con un 3/16" grillete del diámetro.

En caso de una falla del poder, siempre cierra el interruptor en el "LEJOS" la posición hasta que el poder principal se restaure.

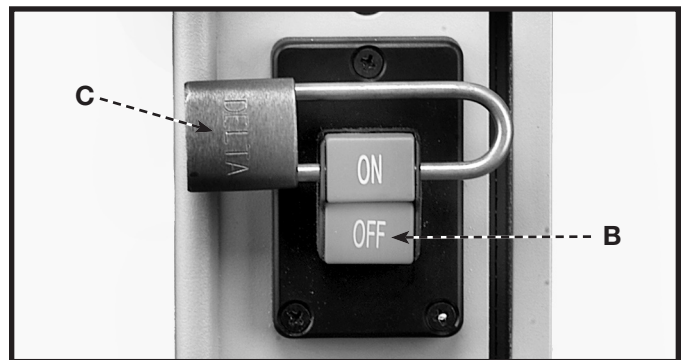


Fig. 22

ABRIENDO Y CERRANDO LA PUERTA BISAGRADA

Al hacer los ajustes tales como cambiando la hoja, ras-treando la hoja, los ajustes de la guía de hoja, etc., el de puertas (B) Fig. 23 pueden ser abiertos de la siguiente manera:

⚠ ADVERTENCIA Jamas abra la puerta bise-grada cuando la maquina se encuentre en marcha.

1. Saque el dos de picaportes que cierra (A) Fig. 23, y puertas (B) de columpio abren.

2. Fig. 23A ilustra las puertas (B) en la posición abierta.

3. Para cerrar y abrochar de puertas (B) Fig. 23, la prensa en las puertas directamente sobre los picaportes (A) hasta los picaportes chasquéa en la posición que cierra.

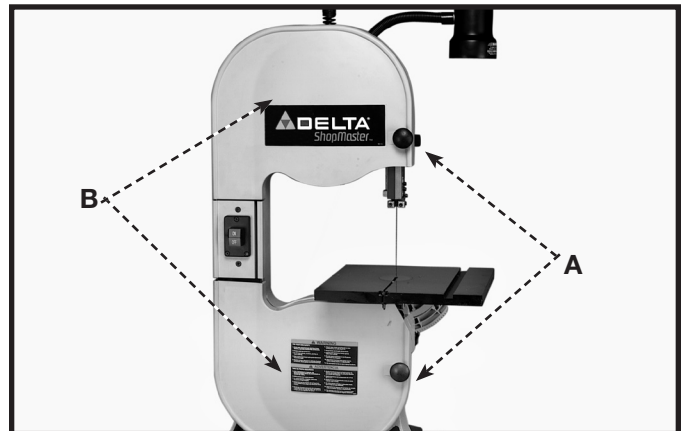


Fig. 23

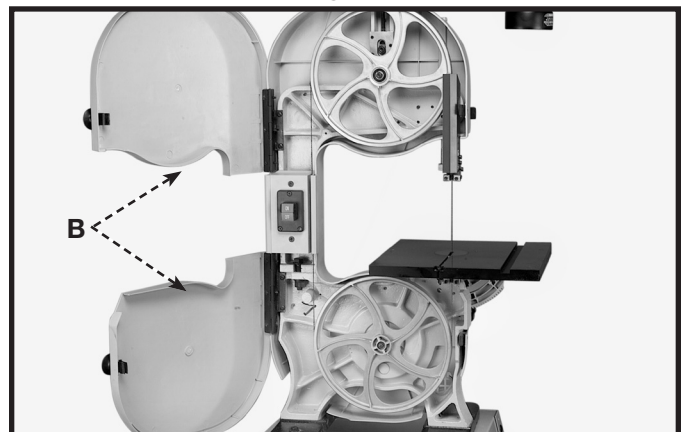


Fig. 23A

AJUSTANDO LA TENSION DE LA HOJA

Existen hojas de 1/8, 1/4 y 3/8 pulg. de ancho por 72-1/2 pulg. de largo disponibles para el uso con su sierra de cinta. **AVISO:** La tensión de la hoja debe ajustarse para acomodar distintos anchos de hoja para proporcionar la compensación de la hoja, el rendimiento de corte y la vida útil de la hoja correctas.

⚠ ADVERTENCIA Desconecte la maquina de la fuente de energia.

1. Para instalar la hoja deseada, afloja de tornillo (E) Fig. 25 con 5 mm llave inglesa del mal de ojo proporcionada y gira el de la perilla de la tensión (A) Fig. 24, a la derecha hasta que la primavera (B) comience a comprimir.
2. Gire entonces la perilla de tensión (A) Fig. 24 unas 2-1/2 vueltas completas adicionales para hojas con ancho de 1/8 pulg., 3 vueltas completas adicionales para hojas de 1/4 pulg. y 4 vueltas completas adicionales para hojas de 3/8 pulg. Apriete el del tornillo (E) Fig. 25.
3. Existe un útil cuadro (C) Fig. 24 en la parte posterior de la sierra de cinta que muestra la selección de la hoja y el radio mínimo que puede cortarse con cada hoja.

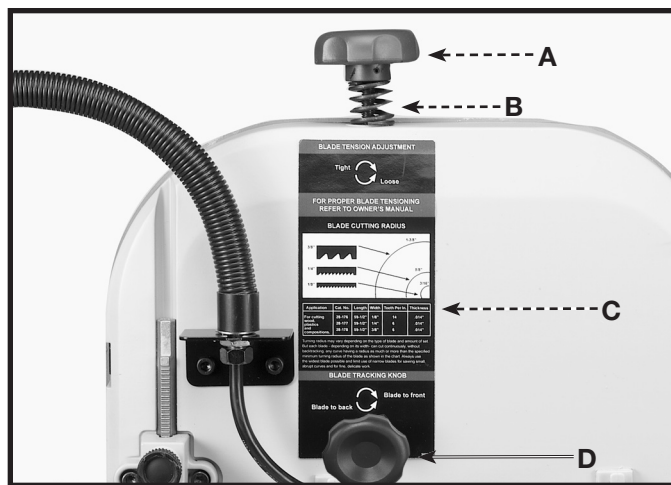


Fig. 24

COMPENSACION DE LA HOJA

⚠ ADVERTENCIA Desconecte la maquina de la fuente de energia.

1. Antes de proseguir con la compensación de la hoja, asegúrese de que las guías de la hoja y los cojinetes de apoyo de la hoja estén libres de la hoja para que no interfieran con el ajuste de compensación. Asegúrese también de que la hoja cuente con la tensión debido. (Refiérase a la sección "AJUSTANDO LA TENSION DE LA HOJA").
2. Abierto el dependido de la puerta (C) Fig. 25.
3. Si resulta necesario efectuar un ajuste, gire la perilla de compensación de la hoja (D) Fig. 24 y 26, **LIGERAMENTE** en el sentido de las agujas del reloj para mover la hoja hacia la parte posterior, y en sentido inverso para mover la hoja hacia el frente. **AVISO:** Se requiere muy poco movimiento de la perilla de ajuste de compensación de hoja (D) para permitir que la hoja se mueva.

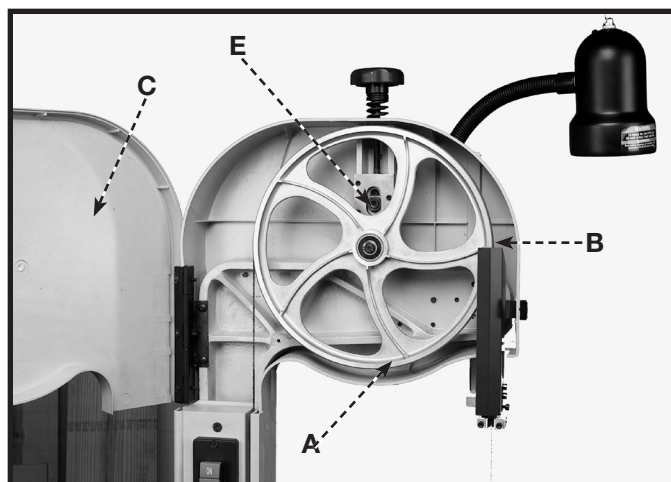


Fig. 25

AJUSTANDO EL ENSAMBLADO DE LA GUIA DE HOJA SUPERIOR

El ensamblado de la guía de hoja superior (A) Fig. 26 siempre debe fijarse a no más de 1/4" sobre o tan cerca como resulte posible de la superficie superior del material a cortarse. Afloje la perilla (B), gire la perilla (C) y coloque el ensamblado de la guía (A) a la posición deseada. Apriete entonces la perilla (B).

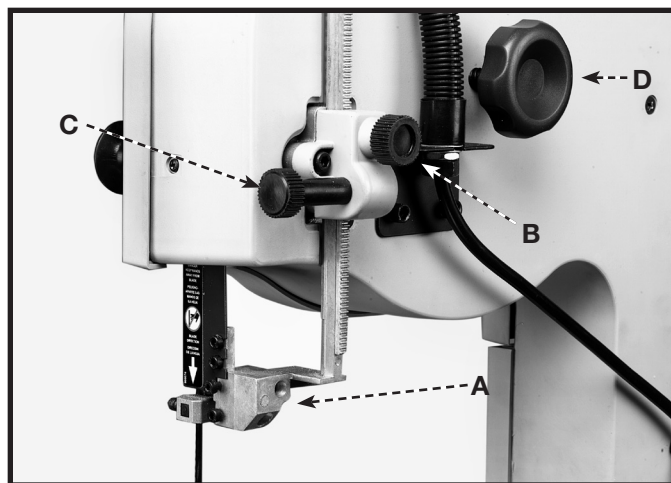


Fig. 26

AJUSTANDO LAS GUIAS DE LA HOJA Y EL COJINETE DE APOYO DE LA HOJA SUPERIORES

IMPORTANTE: TANTO LAS GUIAS SUPERIORES DE LA HOJA COMO LAS INFERIORES DEBEN ESTAR CORRECTAMENTE AJUSTADAS PARA IMPEDIR QUE LA HOJA SE TUERZA DURANTE EL FUNCIONAMIENTO.

⚠ ADVERTENCIA Desconecte la máquina de la fuente de energía.

⚠ ADVERTENCIA Se muestra el protector de hoja superior (b) fig. 27 desmontado para mayor claridad. siempre cerciorese a el guardia superior de hoja es instalado y es ajustado apropiadamente antes operar la banda vio.

1. Afloje los dos tornillos (C) Fig. 27 y ajuste las guías de hoja (D) lo más cercanamente posible a los lados de la hoja de la sierra, teniendo cuidado de no constringir la hoja. Apriete entonces ambos tornillos (C).
2. Afloje el tornillo (E) Fig. 27 y mueva el soporte de guía (F) hacia adentro o hacia afuera hasta que el borde delantero de las guías (D) quede justo detrás de las "gargantas" de los dientes de la hoja. Apriete el tornillo (E).
3. El cojinete de apoyo de hoja superior (G) Fig. 27 impide que la hoja de la sierra sea empujada hacia atrás excesivamente durante el corte. El cojinete de apoyo (G) debe ser ajustado aproximadamente 1/32 pulg. detrás del borde posterior de la hoja. La hoja debe superponerse también el diámetro exterior de la pelota que soporta por aproximadamente 1/8". Para ajustar:
 4. Afloje el tornillo (H) Fig. 28 y deslice el cojinete de apoyo (G) hacia adentro o hacia afuera hasta que esté aproximadamente 1/32 pulg. detrás del borde posterior de la hoja de la sierra. Apriete entonces el tornillo (H).
 5. El cojinete de apoyo de la hoja superior (G) Fig. 27 está fijado sobre un eje excéntrico. Para cambiar la posición del cojinete (G), afloje el tornillo (H) Fig. 28, y utilizando un destornillador recto, gire el eje (J) Fig. 28 hasta que la hoja quede correctamente solapada sobre el cojinete de apoyo. Apriete entonces el tornillo (H).

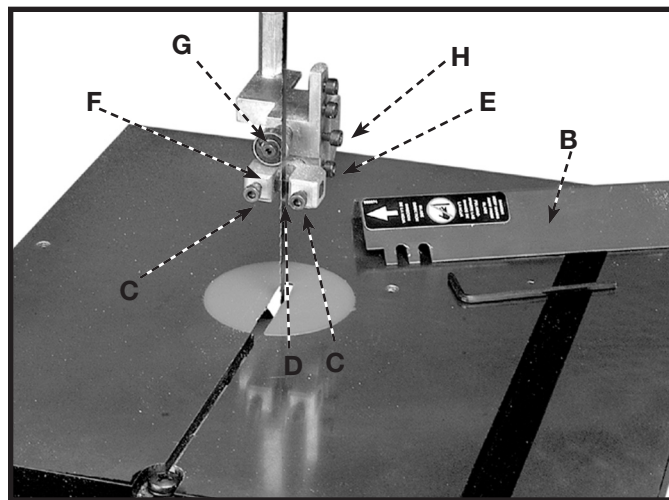


Fig. 27

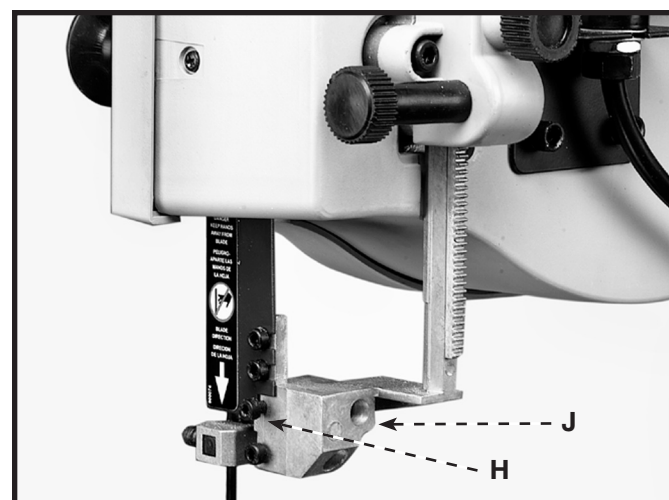


Fig. 28

AJUSTANDO LAS GUIAS DE LA HOJA Y EL COJINETE DE APOYO DE LA HOJA INFERIORES

Las guías de la hoja y el cojinete de apoyo de la hoja inferiores deben ajustarse al mismo tiempo que las guías y el cojinete de apoyo superiores en la siguiente manera:

⚠ ADVERTENCIA Desconecte la maquina de la fuente de energia.

1. Afloje los dos tornillos (A) Fig. 29 y mueva las guías (B) lo más cerca posible a los lados de la hoja, teniendo cuidado de no constreñir la hoja entre las guías. Apriete entonces los dos tornillos (A).

NOTA: En el Fig. 29, la mesa se ha quitado para la claridad.

2. La orilla anterior del de guías de hoja (B) Fig. 29 deben ser ajustados tan ellos son apenas detrás del "esófagos" de los dientes de hoja. Afloje el tornillo (C), y mueva la asamblea (D) en o fuera como sea necesario. Apriete el tornillo (C)
3. El cojinete de apoyo de la hoja inferior (E) Fig. 29 debe ajustarse para apoyar la parte trasera de la hoja durante la operación de corte, así como para impedir que la hoja de la sierra sea empujada hacia atrás excesivamente, lo que podría resultar en daño a las dientes de la hoja. El cojinete de apoyo (E) Fig. 29 debe ser fijado aproximadamente 1/32 pulg. detrás de la hoja al aflojar el tornillo (F) Fig. 24 y moviendo el eje (G) hacia adentro o afuera. Apriete entonces el tornillo (F).
4. El cojinete de apoyo de hoja inferior (E) Fig. 29 también debe ser ajustado de tal manera que el borde posterior de la hoja pueda solapar el diámetro externo del cojinete por aproximadamente 1/8 pulgada. El cojinete de apoyo de la hoja (E) se encuentra fijado sobre un eje excéntrico. Para cambiar la posición del cojinete (E), afloje el tornillo (F) Fig. 29 y gire el eje (G) utilizando un destornillador recto hasta que la hoja quede correctamente solapada sobre el cojinete de apoyo. Apriete entonces el tornillo (F) Fig. 29.

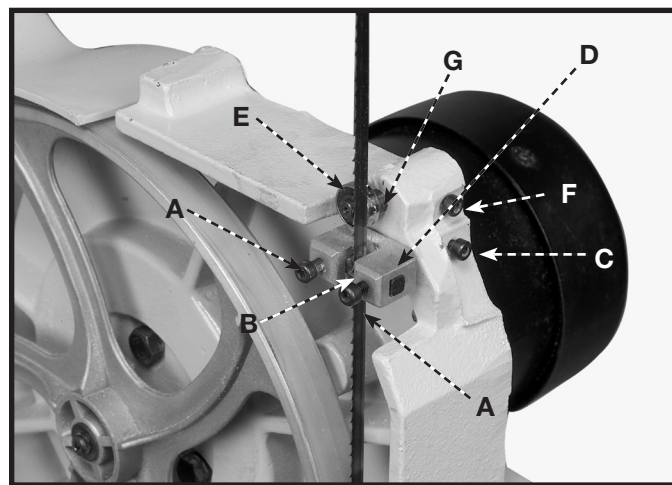


Fig. 29



Fig. 30

INCLINANDO LA MESA

La mesa puede ser inclinada 45 grados a la derecha. Para inclinar la mesa, afloje la agarradera de cierre (A) Fig. 26 y gire la perilla (B) en el sentido de las agujas del reloj hasta establecer el ángulo deseado. Vuelva a apretar entonces la agarradera de cierre (A). **AVISO:** La agarradera de cierre de mesa (A) puede reposicionarse tirando de la agarradera y volviéndola a posicionar sobre la tuerca localizada debajo del cubo de la agarradera. Se proporciona una escala (C) y un indicador (D) para indicar el grado de inclinamiento de la mesa.

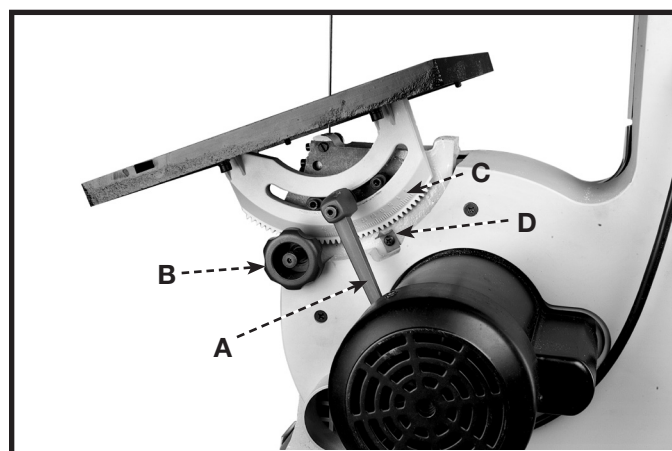


Fig. 31

AJUSTANDO LOS TOPES POSITIVOS DE LA MESA

Se proporcionan topes positivos para la mesa a 90 y 45 grados a la hoja. Para revisar y ajustar los topes positivos, haga lo siguiente:

⚠ ADVERTENCIA Asegurese de que la maquina haya sido desconectada de la fuente de energia.

1. Inclíne la mesa a la posición de 90 grados como lo ilustra la Fig. 32 y apriete la agarradera de cierre (A). Coloque una escuadra (H) sobre la mesa y contra la hoja. Revise si la hoja se encuentra a 90 grados de la superficie de la mesa. Si resulta necesario realizar cualquier ajuste, haga lo siguiente:
2. Inclíne la mesa para exponer el de nuez de cerradura (E) Fig. 33. Afloje nuez (E) de cerradura y mesa de regreso al 90° la posición. Con el del asidero de la cerradura (A) Fig. 32 flojo, gira el del tornillo de ajuste (F) Fig. 34, utilizando la 3 mm llave inglesa del mal de ojo proporcionó hasta que la hoja fuera 90 grados a la mesa. Entonces apriete el asidero (A) de la cerradura y nuez (E) de cerradura en el tornillo (F) del ajuste.
3. Inclíne la mesa a la posición de 45 grados, como lo ilustra la Fig. 34. Coloque una escuadra (H) sobre la mesa y contra la hoja, y revise si la hoja se encuentra a 45 grados de la superficie de la mesa. Si se requiere realizar cualquier ajuste, haga lo siguiente:
4. Afloje el de nuez de cerradura (N) Fig. 33 en el tornillo (J) del ajuste localizaron en la cara inferior de la mesa. Con el Fig. del asidero de la cerradura (A) Fig. 34 flojo, el tornillo (J) del ajuste de la vuelta que utiliza 3 mm llave inglesa del mal de ojo proporcionó hasta que la hoja fuera 45 grados a la mesa. Apriete el asidero (A) de la cerradura y nuez (N) de cerradura en el tornillo (J) del ajuste.

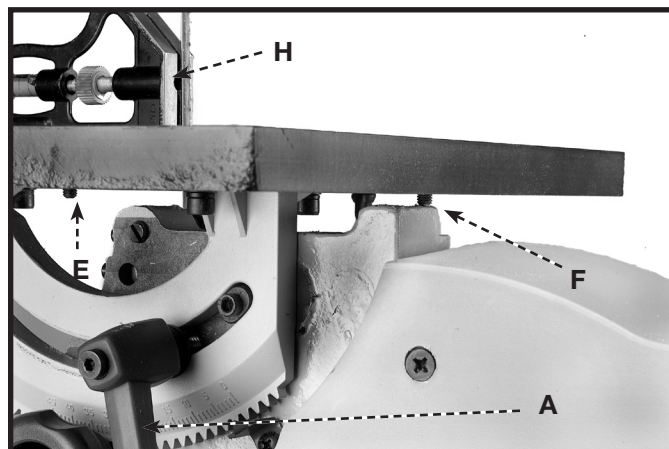


Fig. 32



Fig. 33

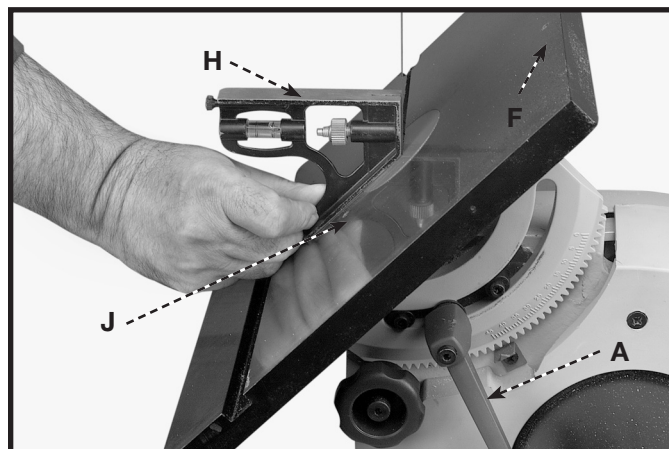


Fig. 34

CAMBIO DE HOJAS

Para cambiar hojas, haga lo siguiente:

⚠ ADVERTENCIA Desconecte la sierra de la fuente de energía.

1. Presione los pestillos de la puerta (A) Fig. 35 y abra la puerta (B) según lo ilustrado.
2. Afloje los dos tornillos (C) Fig. 36 y quite el protector de hoja (D).
3. Para liberar la tensión en la banda vio hoja afloja el tornillo (E) y la vuelta de perilla de tensión (G) Fig. 35 a la izquierda.
4. Quite el tornillo de alineamiento de mesa (F) Fig. 37.
5. Deslice la hoja fuera de ambas ruedas y guíela a través de la ranura en la mesa.
6. Revise la hoja nueva, asegurándose de que los dientes vayan a estar apuntados hacia la mesa después de la instalación. **SI NO, VIRE LA HOJA CON CUIDADO DE ADENTRO HACIA AFUERA.**
7. Coloque la nueva hoja sobre las ruedas y ajuste la tensión, las guías y la compensación de la hoja en la manera descrita previamente en este manual.
8. Reponga el protector de hojas quitado durante el **PASO 2**, y el tornillo de alineamiento de mesa que fue quitado durante el **PASO 4**. Apriete ambos seguramente.

⚠ ADVERTENCIA Siempre cerciorese a el guardia superior de hoja es instalado y es ajustado apropiadamente antes operar la banda vio.

9. Cierre la puerta (B) Fig. 35 antes de poner la sierra en funcionamiento.
10. Para utilizar el calibrador de mitra como mostrado en el Fig. 40, meten la barra de la guía de calibrador de mitra en el de ranura de calibrador de mitra (S) Fig. 37 y lo ajusta al ángulo deseado.

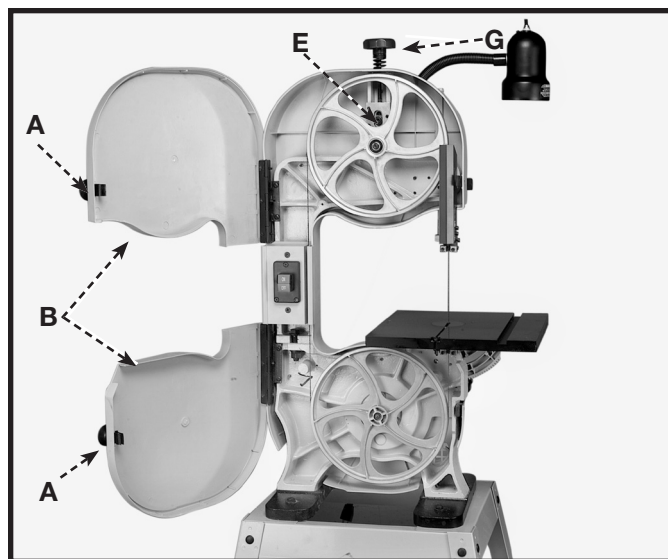


Fig. 35

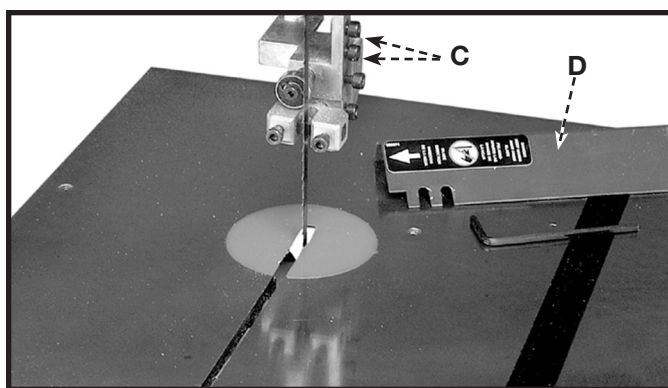


Fig. 36

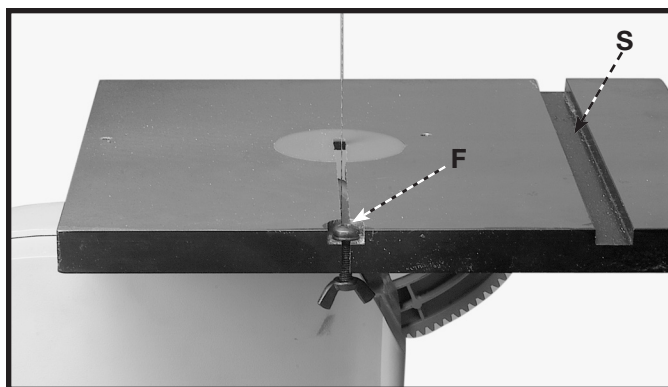


Fig. 37

CONDUCTO DE POLVO

Se suministra un conducto de polvo integral (A) Fig. 38 que viene equipado con una abertura de 2-1/4 pulg. I.D. [57.2mm] que permite su conexión fácil a un sistema de recolección de polvo.

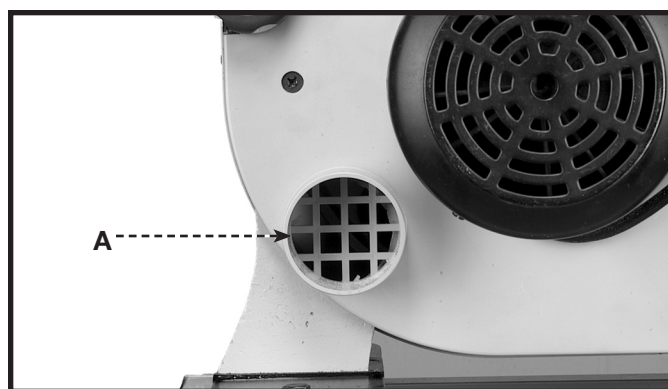


Fig. 38

UTILIZAR LA MÁQUINA

Antes de arrancar la máquina, asegúrese de que todos los ajustes hayan sido realizados correctamente y que los protectores estén en sus sitios. Gire la rueda superior manualmente para asegurar que todo esté correcto ANTES de encender la energía.

Mantenga la guía superior cerca del material en todo momento. No fuerce el material contra la hoja con demasiada fuerza. El contacto ligero con la hoja facilitará el seguir la línea de corte e impedirá la fricción, el calentamiento y el endurecimiento innecesario de la hoja en su borde posterior.

MANTENGA LA HOJA DE LA SIERRA AFILADA y descubrirá que se requiere muy poca presión delantera para el corte promedio. Mueva el material contra la hoja de manera uniforme y no más rápido de lo que proporcionará un movimiento de corte fácil.

Evite torcer la hoja tratando de doblar esquinas agudas. No olvide que debe aserrar alrededor de las esquinas.

CORTE DE CURVAS

Durante el corte de curvas, gire el material cuidadosamente para que la hoja pueda seguir sin torcerse. Si una curva es tan abrupta que resulta necesario moverse para atrás repetidamente y cortar una nueva entalladura, significa que se necesita una hoja más angosta, una hoja con mayor fijación o cortes de desahogo adicionales, Fig. 39, para permitir que la hoja corte con mayor eficiencia. Mientras más fijación tenga una hoja, más fácil será permitir que gire el material, pero el corte es comúnmente más basto que en dónde se utilizó una cantidad mediana de fijación. Durante la retracción del pedazo que está siendo cortado, o para cambiar el corte, o por cualquier otro motivo, el operario debe tener cuidado de no sacar la hoja accidentalmente de las ruedas. En la mayoría de los casos, es más fácil y seguro girar el material y serrar hacia afuera a través del material de desperdicio en vez de tratar de quitar el material desde la hoja.

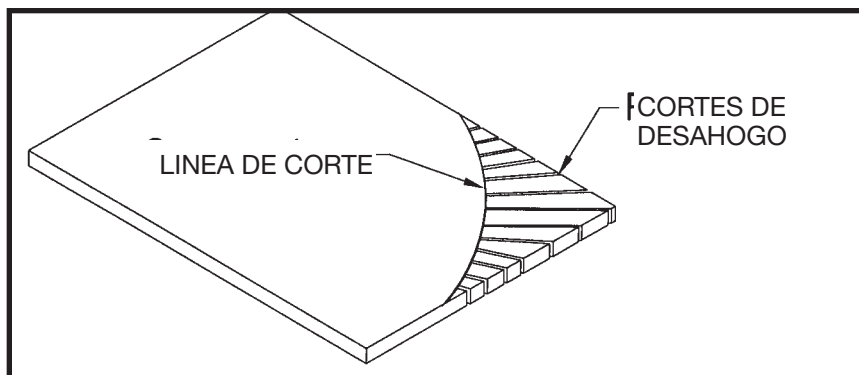


Fig. 39

Fig. 40 ilustran una operación de través típica que utiliza el calibrador de mitra. Observe cómo el ensamblado de guía de hoja superior está fijado ligeramente por encima de la superficie de trabajo (B).

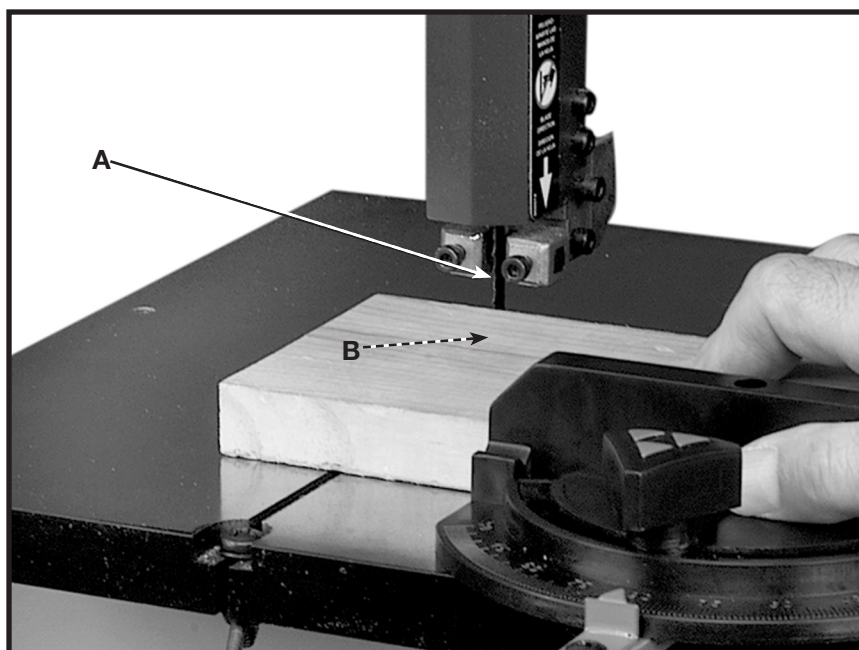


Fig. 40

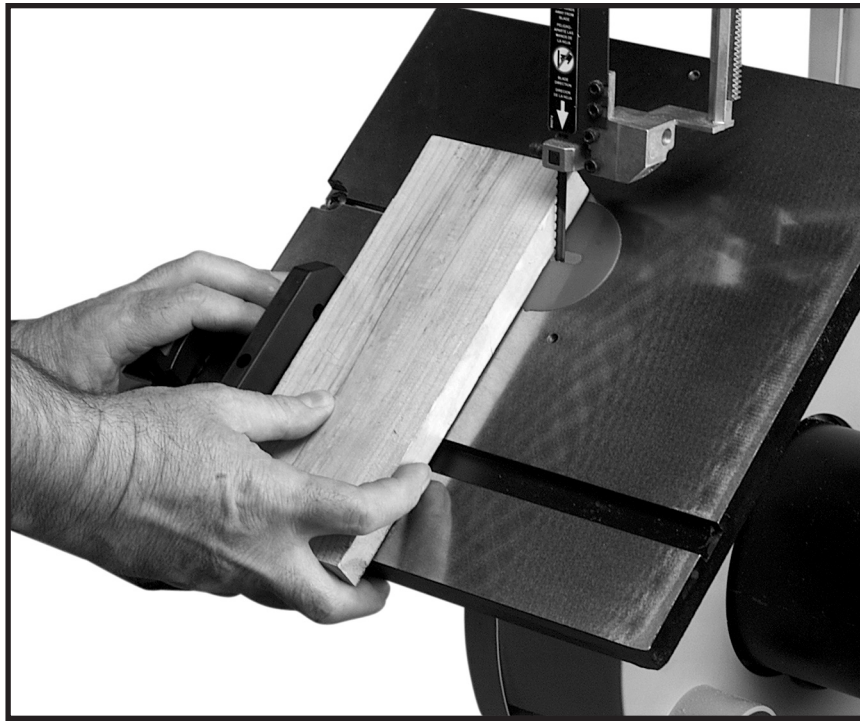


Fig. 41

La Fig. 41 ilustra una operación típica de corte de biselado utilizando una escuadra de ingletes accesorio.

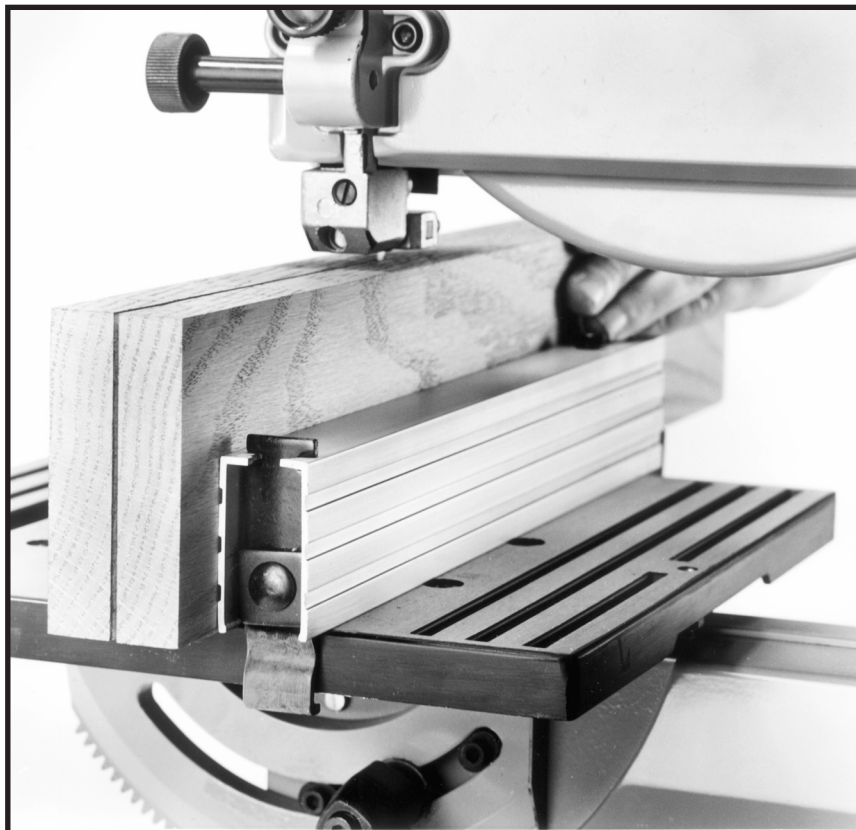


Fig. 42

La Fig. 42 ilustra una aplicación de reaserrado típica utilizando la guía de corte a lo largo accesorio.

GUIA LOCALIZACION DE FALLAS

Para obtener asistencia para su máquina, visite nuestro sitio Web en www.deltamachinery.com para tener acceso a una lista de centros de servicio o llame a la línea de ayuda de Delta Machinery al 1-800-223-7278. (En Canadá, llame al 1-800-463-3582.)

Se presentarán problemas pese al buen mantenimiento que se le dé a una sierra de cinta. La siguiente guía de localización de averías le ayudará a resolver los problemas más comunes:

Problema: *LA SIERRA NO ARRANCA.*

Causa probable

1. Sierra desenchufada.
2. Fusible fundido o disyuntor de circuitos disparado.
3. Cordón dañado.

Remedio

1. Enchufe la sierra.
2. Reponga el fusible o reestablezca el disyuntor de circuitos.
3. Repare el cordón.

Problema: *EL DISYUNTOR SE DISPARA CON FRECUENCIA.*

Causa probable

1. Extensión eléctrica demasiado ligera o larga.
2. Alimentación excesivamente rápida del material.
3. Hoja en mal estado (roma, acombada, pegajosa).
4. Bajo suministro de voltaje.

Remedio

1. Reponga con una extensión de tamaño adecuado.
2. Alimente el material con mayor lentitud.
3. Limpie o reponga la hoja.
4. Comuníquese con su empresa de servicio eléctrico.

Problema: *VIBRACION EXCESIVA DE LA SIERRA DE CINTA.*

Causa probable

1. Máquina no montada con seguridad para estar parada.
2. Soporte en superficie desigual.
3. Correa irregular.
4. Compruebe la alineación de la polea.
5. Motor no afianzado correctamente.

Remedio

1. Apriete todo el hardware de montaje.
2. Coloque de nuevo en superficie llana plana.
3. Reponga la correa.
4. Ajuste las poleas.
5. Apriete toda la herramienta de montaje.

Problema: *LA SIERRA DE CINTA NO ALCANZA SU VELOCIDAD PLENA.*

Causa probable

1. Extensión eléctrica demasiado ligera o larga.
2. Bajo suministro de voltaje.

Remedio

1. Reponga con una extensión de tamaño adecuado.
2. Comuníquese con su empresa de servicio eléctrico.

Problema: *LAS HOJAS SE ROMPEN.*

Causa probable

1. Tensión incorrecta de la hoja.
2. Ajuste incorrecto de las guías de hoja.
3. Cojinete de apoyo de hoja ajustado incorrectamente.
4. Ajuste de compensación de la hoja fijado incorrectamente.
5. Mala soldadura en la hoja.
6. Gomas gastadas.
7. Hoja ancha siendo forzada alrededor de radio corto.
8. Hoja roma o insuficiente fijación.
9. Guía de hoja superior fijada demasiado alta.
10. Funcionamiento continuo de la máquina cuando no se encuentra cortando.

Remedio

1. Ajuste la tensión de la hoja.
2. Revise y ajuste las guías de hoja.
3. Ajuste el cojinete de soporte de la hoja.
4. Revise y ajuste la compensación de la hoja.
5. Reponga la hoja.
6. Reponga las gomas.
7. Cambie a una hoja más angosta.
8. Reponga la hoja.
9. Fije el guía de la hoja superior lo más cerca posible al material.
10. Apague la máquina cuando no esté realizando labores de corte.

(sigue en la próxima página)

Problema: *LA HOJA NO COMPENSA.*

Causa probable

1. Hoja demasiado suelta.
2. Ajuste incorrecto de la rueda superior.
3. Ajuste incorrecto del cojinete de respaldo.

Remedio

1. Ajuste la tensión.
2. Ajuste la rueda superior.
3. Ajuste el respaldo.

Problema: *EL CORTE NO ESTA DE ACUERDO CON LA FIJACION EN LA ESCALA DE INCLINACION.*

Causa probable

1. Indicador desajustado.

Remedio

1. Ajuste el indicador.

Problema: *LA HOJA NO PERMANECERA SOBRE LA RUEDA.*

Causa probable

1. Tensión incorrecta de la hoja.
2. Ajuste incorrecto de las guías de hoja.
3. Ajuste incorrecto del cojinete de apoyo de la hoja.
4. Fijación incorrecta del ajuste de compensación de la rueda de la hoja.
5. Mala soldadura de la hoja.
6. Gomas gastadas.

Remedios

1. Ajuste la tensión de la hoja.
2. Revise y ajuste las guías de hoja.
3. Ajuste el cojinete de apoyo de la hoja
4. Revise y ajuste la compensación de la hoja.
5. Reponga la hoja.
6. Reponga las gomas.

Problema: *LA SIERRA DE CINTA REALIZA CORTES POCO SATISFACTORIOS.*

Causa probable

1. Tensión incorrecta de la hoja
2. Ajuste incorrecto de las guías de hoja.
3. Cojinete de apoyo de hoja ajustado incorrectamente.
4. Ajuste de compensación de la hoja fijado incorrectamente.
5. Mala soldadura en la hoja.
6. Gomas gastadas
7. Hoja incorrecta para la labor a realizarse.
8. Hoja roma o insuficiente fijación.
9. Guía de hoja superior fijada demasiado alta.

Remedio

1. Ajuste la tensión de la hoja.
2. Revise y ajuste las guías de hoja.
3. Ajuste el cojinete de apoyo de la hoja.
4. Revise y ajuste la compensación de la hoja.
5. Reponga la hoja.
6. Reponga las gomas.
7. Cambie la hoja.
8. Reponga la hoja.
9. Fije el guía de la hoja superior lo más cerca posible al material.

HOJAS DE SIERRA DE CINTA

Una hoja de sierra de cinta es un pedazo de acero frágil que experimenta tensiones tremendas. Usted puede obtener un uso duradero de parte de una hoja de sierra de cinta si le da un tratamiento justo. Asegúrese de utilizar hojas del grosor, ancho y temple apropiado para la variedad de materiales que se propone cortar.

Utilice siempre la hoja más ancha posible. Utilice las hojas angostas sólo para aserrar curvas pequeñas y abruptas y para labores delicadas y finas. Esto protegerá las hojas y producirá un mejor trabajo. Se puede comprar hojas de sierra de cinta soldadas, fijadas y afiladas listas para el uso. Para el corte de madera y materiales parecidos, Delta puede suministrar hojas con anchos de 1/8, 1/4, y 3/8 de pulgada.

Cualquiera de varias condiciones puede causar el rompimiento de una hoja de sierra de cinta. El rompimiento de la hoja es inevitable en algunos casos, siendo la consecuencia natural de las tensiones particulares que experimenta la hoja. Sin embargo, a menudo es el resultado de falta de cuidado o de buen juicio de parte del operario en el montaje o el ajuste de la hoja o de las guías. Las causas más comunes del rompimiento de las hojas son:

- (1) alineamientos y ajustes indebidos de las guías;
- (2) forzando o torciendo una hoja ancha alrededor de una curva de radio corto;
- (3) alimentación excesivamente rápida;
- (4) desafilado de los dientes o ausencia de suficiente fijación;
- (5) tensionamiento excesivo de la hoja;
- (6) fijación de la guía superior muy por encima del material a cortarse;
- (7) el uso de una hoja con una soldadura apelmazada o indebidamente acabada, y
- (8) el funcionamiento continuo de la hoja de la sierra cuando no está en uso para cortar.

Las hojas para la nueva tienen una longitud de 72-1/2 pulg.

Utilice siempre una hoja afilada. Manténgala libre de chapapote y alquitrán. Limpie frecuentemente con un cepillo de fibra resistente.

Se utilizan hojas angostas para cortar círculos o curvas pequeñas mientras que las hojas más anchas son más adecuadas para el corte recto, tal como el corte a lo largo.

Debido al costo bajo de las hojas, se aconseja la compra de hojas nuevas en vez de tratar de amolarlas de nuevo.

Asegúrese de que las guías de hoja siempre estén debidamente ajustadas, como se detalló anteriormente.

No fuerce o doble la hoja alrededor de ninguna curva o radio muy corto.

Alimente el material de manera uniforme, permitiendo que la hoja corte -- no alimente con rapidez excesiva.

No aplique tensión excesiva a las hojas. La tensión es sólo necesaria para accionar la hoja sin patinar sobre las ruedas. Las hojas angostas requieren menor tensionamiento que las hojas más anchas.

LOCALIZACION DE FALLAS

Para obtener asistencia para su máquina, visite nuestro sitio Web en www.deltamachinery.com para tener acceso a una lista de centros de servicio o llame a la línea de ayuda de Delta Machinery al 1-800-223-7278. (En Canadá, llame al 1-800-463-3582.)

MANTENIMIENTO

MANTENGA LA MÁQUINA LIMPIA

Periódicamente sople por todas las entradas de aire con aire comprimido seco. Todas las piezas de plástico deben limpiarse con un paño suave y húmedo. NUNCA utilice solventes para limpiar las piezas de plástico. Podrían derretirse o dañar el material.

⚠ ADVERTENCIA Utilice equipo de seguridad certificado para proteger sus ojos, oídos y vías respiratorias cuando use aire comprimido.

FALLA EN EL ENCENDIDO

Si la máquina no enciende, verifique que las patas del enchufe del cable hagan buen contacto en el tomacorriente. Además, revise que no hayan fusibles quemados o interruptores automáticos de circuito abierto en la línea.

LUBRICACIÓN Y PROTECCIÓN CONTRA ÓXIDO

Aplique semanalmente cera en pasta para pisos a la mesa de la máquina y a la extensión u otra superficie de trabajo. También puede usar productos protectores disponibles en comercios y diseñados con este propósito. Siga las instrucciones del fabricante para su uso y seguridad.

Para limpiar el óxido de las mesas de hierro fundido, necesitará los siguientes materiales: 1 hoja de Almohadilla Manual para Matizado mediana Scotch-Brite™, 1 lata de WD-40® y 1 lata de desgrasador. Aplique el WD-40 y pule la superficie de la mesa con la almohadilla Scotch-Brite. Desgrase la mesa y luego aplique el producto protector como se muestra más arriba.

SERVICIO

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio web en servicenet.deltamachinery.com. También puede solicitar piezas en nuestro centro más cercano, o llamando a nuestro Centro de atención al cliente al 1-800-223-7278 para obtener asistencia personalizada de nuestros técnicos capacitados.

con garantía autorizado, visite nuestro sitio web en www.deltamachinery.com o llame a nuestro Centro de atención al cliente al 1-800-223-7278. Todas las reparaciones realizadas por nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los materiales defectuosos y la mano de obra. No podemos otorgar garantías en relación con las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Con el paso del tiempo, todas las herramientas de calidad requieren mantenimiento o reemplazo de las piezas. Para obtener información acerca de Delta Machinery, sus sucursales propias o un Centro de mantenimiento

También puede escribirnos solicitando información a Delta Machinery, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.)

ACCESORIOS

Una línea completa de accesorios está disponible de su surtidor de Porter-Cable • Delta, centros de servicio de la fábrica de Porter-Cable • Delta, y estaciones autorizadas delta. Visite por favor nuestro Web site www.deltamachinery.com para un catálogo o para el nombre de su surtidor más cercano.

⚠ ADVERTENCIA Puesto que los accesorios con excepción de éstos ofrecidos por Delta no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios podría ser peligroso. Para la operación más segura, solamente el delta recomendó los accesorios se debe utilizar con este producto.

NOTAS

NOTAS

GARANTIA

Para registrar la herramienta para obtener el mantenimiento cubierto por la garantía de la herramienta, visite nuestro sitio web en www.deltamachinery.com.

Garantía limitada de dos años para productos nuevos

Delta reparará o reemplazará, a expensas y opción propias, cualquier máquina nueva, pieza de máquina nueva o accesorio de máquina nuevo Delta que durante el uso normal haya presentado defectos de fabricación o de material, siempre que el cliente devuelva el producto con el transporte prepagado a un centro de servicio de fábrica Delta o una estación de servicio autorizado Delta, con un comprobante de compra del producto, dentro del plazo de dos años y dé a Delta una oportunidad razonable de verificar el supuesto defecto mediante la realización de una inspección. Para todos los productos Delta reacondicionados, el período de garantía es de 180 días. Delta podrá requerir que los motores eléctricos sean devueltos con el transporte prepagado a una estación autorizada de un fabricante de motores para ser sometidos a inspección y reparación o para ser reemplazados. Delta no será responsable de ningún defecto alegado que haya resultado del desgaste normal, uso indebido, abuso o reparación o alteración realizada o autorizada específicamente por alguien que no sea un centro de servicio autorizado Delta o un representante autorizado Delta. Delta no será responsable en ninguna circunstancia de los daños incidentales o emergentes que se produzcan como resultado de productos defectuosos. Esta garantía es la única garantía de Delta y establece el recurso exclusivo del cliente en lo que respecta a los productos defectuosos; Delta rechaza expresamente todas las demás garantías, expresas o implícitas, tanto de comerciabilidad como de idoneidad para un propósito o de cualquier otro tipo.

The following are trademarks of PORTER-CABLE • DELTA (Las siguientes son marcas registradas de PORTER-CABLE • DELTA S.A.) (Les marques suivantes sont des marques de fabricant de la PORTER-CABLE • DELTA): Auto-Set®, BAMMER®, B.O.S.S.®, Builder's Saw®, Contractor's Saw®, Contractor's Saw II™, Delta®, DELTACRAFT®, DELTAGRAM™, Delta Series 2000™, DURATRONIC™, Emc²™, FLEX®, Flying Chips™, FRAME SAW®, Grip Vac™, Homecraft®, Jet-Lock®, JETSTREAM®, 'kickstand®, LASERLOC®, MICRO-SET®, Micro-Set®, MIDI LATHE®, MORTEN™, NETWORK™, OMNIJIG®, POCKET CUTTER®, PORTA-BAND®, PORTA-PLANE®, PORTER-CABLE®&(design), PORTER-CABLE®PROFESSIONAL POWER TOOLS, PORTER-CABLE REDEFINING PERFORMANCE™, Posi-Matic®, Q-3®&(design), QUICKSAND®&(design), QUICKSET™, QUICKSET II®, QUICKSET PLUS™, RIPTIDE™&(design), SAFE GUARD II®, SAFE-LOC®, Sanding Center®, SANDTRAP®&(design), SAW BOSS®, Sawbuck™, Sidekick®, SPEED-BLOC®, SPEEDMATIC®, SPEEDTRONIC®, STAIR EASE®, The American Woodshop®&(design), The Lumber Company®&(design), THE PROFESSIONAL EDGE®, THE PROFESSIONAL SELECT®, THIN-LINE™, TIGER®, TIGER CUB®, TIGER SAW®, TORQBUSTER®, TORQ-BUSTER®, TRU-MATCH™, TWIN-LITE®, UNIGUARD®, Unifence®, UNIFEEDER™, Unihead®, Uniplane™, Unirip®, Unisaw®, Univise®, Versa-Feeder®, VERSA-PLANE®, WHISPER SERIES®, WOODWORKER'S CHOICE™.

Trademarks noted with ™ and ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Las Marcas Registradas con el signo de ™ y ® son registradas por la Oficina de Registros y Patentes de los Estados Unidos y también pueden estar registradas en otros países. Marques déposées, indiquées par la lettre ™ et ®, sont déposées au Bureau des brevets d'invention et marques déposées aux Etats-Unis et pourraient être déposées aux autres pays.



Delta Machinery
4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305
www.deltamachinery.com